La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

··FRANQUEO··
CONCERTADO

Año IV.—Núm. 989 | Apartado de Correos núm. 29 | Jueves, 24 de Junio de 1926 | Redacción y Admón. Gil de Jaz,3.-OVIEDO | Precio: 10 cts.

DEL MOMENTO

Lo que ha escrito Cánovas

Nuestros representantes siguen en París, entretenidos en conversaciones diplomáticas, a fin de concretar uno de los límites de la zona española de protectorado, que los negociadores del convenio hispano-francés de 1912, dejaron impreciso. También hablarán algo de la suerte que ha de correr Abd-el-Krim, que ha de ser suerte infeliz, si es que hay justicia en la tierra.

Cuanto a lo primero, no haría yo cuestión de una o más cabilas. Las tribus rifeñas nunca me han seducido, ya lo saben ustedes de tiempo trasero. Si no hubiésemos tenido nada que ver con éllas, otro gallo nos cantara y más nos luciera el pelo. Esto también lo saben ustedes de todos los tiempos. Por averiguado tengo, que lo que digo les sonará a blasfemia a los papanatas que dieron en la flor de afirmar que nuestro porvenir está en Africa; los cuales papanatas, recitan todos los días en alta voz el testamento de Isabel la Católica, como si no hubiese llovido desde entonces. ¡A chuzos...! También los paroleros del patriotismo, que quieren, cueste lo que cueste, situar la frontera de España en la cordillera del Atlas, me mirarán con malos ojos y me pondrán cual digan dueñas. Me vapulearán de lo lindo, echándome a la cara aquellas palabras de Cánovas del Castillo, que dicen así: "La frontera natural de España por la parte del Mediodía, no es el canal angostosísimo que junta los dos mares, sino la cordillera del Atlas contrapuesta al Pirineo."

Es bien cierto que aquel ilustre estadista ha escrito las palabras precopiadas, que publicó en un libro intitulado, si no recuerdo mal, *Apuntes para la historia de Marruecos*. Pero mis detractores no han seguido el pensamiento de Cánovas a través de las sucesivas enseñanzas del tiempo, que no pasa en balde para nadie. Estudiando la vida y hechos de su pariente don Serafín Estébanez Calderón, en el libro *El Solitario y su tiempo*, al recordar incidentalmente las palabras trascritas, don Antonio Cánovas dice: "El estudio atento de nuestra historia, y el conocimiento exacto de nuestro estado económico y político, así como de las circunstancias en que el mundo se encuentra, me obligan a hacer hoy, tocante a la realización de aquel hermoso ideal, grandes reservas." Y continúa el sabio estadista: "Y de resultas de este pecar (se refiere a defectos nacionales), antiguo y moderno, nunca debiéramos pensar como en 1848 pensaron algunos, entre ellos Estébanez, en conquistas o adquisición de más costosos dominios en el Africa inhospitalaria y bárbara; ni se debió culpar al ilustre O'Donell, porque, contento con haber vengado injurias, restaurado nuestro honor militar, hecho patente que conservábamos el heredado valor, ya que no los medios de brillar y predominar cual antes, firmase la paz que firmó renunciando no sólo a Tánger, sino a Tetuán, en el glorioso campo de Guad-ras..." "Pensar por allá en conquistas e importantes adquisiciones territoriales, no es sino pura y peligrosísima quimera. ¡Ah! ¡Plegue a Dios conservarnos por siempre siquiera la mermada herencia que recibimos de nuestros padres. Aún para eso, será preciso que cambiemos mucho de modo de vivir; aún para eso, ha de ser forzoso que no continúe siendo el leal y valiente, pero soñador y anticuado D. Quijote, la representación exacta de nuestro carácter y nuestro espíritu nacional."

Es decir, que, en resolución, Cánovas del Castillo entendía que debiéramos conformarnos con lo heredado de nuestros antepasados (Ceuta, Melilla, los Peñones y Chafarinas), sin apetecer mayores adquisiciones. Mucho hubiésemos ahorrado siguiendo esta acertada opinión, ¿verdad, lector? Ya que la echamos malamente en saco roto, tengámosla presente ahora para dejar de ser quijotes, no haciendo cuestión de una o más cabilas rifeñas, pues el Rif siempre fué y será para España una carga pesada.

ALI-BEY.

Este número ha sido visado por la previa censura

DE SOCIEDAD

Para La Arena, en donde pasará la temporada de verano, ha salido ayer la distinguida familia de nuestro particular amigo el diputado provincial don Emilio Conde.

—Después de brillantes exámenes, en los que ha obtenido notas de sobresaliente en las asignaturas de tercero y cuarto año del Bachillerato, ha regresado al lado de sus padres el aventajado alumno don Francisco Sarandeses y Pérez.

Bien venido y una a las muchas felicitaciones recibidas la nuestra.

—Ayer, en el correo del Norte, salió para Bilbao el Notario de aquella población nuestro querido amigo don Mario Gómez, quien pasó unos días al lado de su distinguida familia.

—Procedentes de Luanco, ayer se encontraba en esta ciudad, la distinguida señora viuda de Fernández, acompañada de su bellísima y encantadora hija Manolita, las cuales se trasladaron a Llanes, donde pasarán una temporada.

—Se encuentra en esta población la simpática señorita Visita Azcárate.

—Regresó a esta ciudad la bellísima señorita Carmina Aspiroz.

—Salió para Llanes, nuestro queridísimo amigo don Tomás Vázquez Azpiri.

—Salió para Villamanín la distinguida señora del reputado abogado don Alfredo Suárez, en unión de sus encantadoras hijas Loli, Carmenchu y Alfredín, y de su prima la hermosísima señorita Lucía Ochoa.

—Después de haber pasado una temporada con su tío, nuestro querido amigo don Fernando Rón, salieron para Laredo (Santander), el culto abogado don Estanislao Rón, y para Cangas de Tineo, su hermana la encantadora señorita María Rón.

—Se encuentra en Oviedo, nuestro distinguido amigo el ilustrado secretario de la Asociación de la Prensa madrileña, don Eduardo Palacio Valdés, el cual llegó en compañía de su bellísima hermana Marta.

Sean bien venidos.

—Salió para Praua, nuestro particular amigo el presidente del Casino don Celestino García de la Noceda, acompañado de su distinguida señora y de sus bellísimas hijas Rosita y María Luisa y de sus hijos don José y don Alvaro.

—Regresó de Madrid la distinguida señora doña Adela Noriega, viuda de Camino, con su bella hija Gloria y su nieto don Enrique Covián.

—Salen para Meres la distinguida señora doña Cármen Meres, viuda de Riu, y sus hijos los señores de Uría (don José).

—Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño doña Matilde Juesas, esposa de nuestro querido amigo don Casiano Fernández, competente empleado de la Delegación de Hacienda de esta capital.

Damos nuestra enhorabuena más cordial a tan venturosos padres.

—Salió para Villaviciosa el aventajado alumno de la Escuela de Comercio don Alfonso Rivero Bedriñana.

—Se encontraba ayer en esta capital la distinguida señorita de La Felguera Olvido Cabeza.

—Hoy, festividad de la Natividad de San Juan Bautista, celebran sus días muchas respetables Juanas y encantadoras Juanitas, y varios Juanes, entre los que recordamos a los señores Botas, Uría, López, Alonso, Muñiz, Onieva, Triviño, Cabeza, Burger, Blanco, Collado, Fernández, E. Quirós, G. Piedra, Morán, Rodríguez, Santa Cruz, Barthe, García, García Gavito, Ríos, G. Valle, Gutiérrez, Lorenzo, Gudín y Eguivar.

PALATINAS

CUMPLEAÑOS

Madrid.—Con motivo de cumplir diez y ocho años el infante don Jaime la Corte vistió de media gala

LA FAMILIA DE HERRAINZ

Los Reyes recibieron esta mañana a doña Rafaela Llorens, acompañada de sus tres hijos, que son madre y hermanos respectivamente del capitán aviador Herráinz, muerto en el cautiverio.

Resulta herido y no sabe por quién

Madrid.—El obrero Vicario Pérez García, que trabajaba en un desmonte de la calle de Guzmán el Bueno, se sintió repentinamente herido.

Se le condujo a la Casa de Socorro, donde se le apreciaron dos heridas de arma de fuego.

No sabe quién ha sido el agresor.

Las alumnas de la clase de corte y confección que sostiene el Ateneo Obrero de Gijón

LA SITUACION POLITICA

El Consejo de Ministros estudia los presupuestos

LA "GACETA"

Madrid.—La "Gaceta" publica una Real orden de la Presidencia resolviendo una instancia del presidente de la Diputación de Vizcaya, en solicitud de autorización para publicar sin notas ni comentario alguno un apéndice de las disposiciones emanadas del Poder público no contenidas en la colección que autorizada llevó a efecto en 1920, concerniente al régimen político, económico y administrativo de las provincias vasco-navarras.

Real orden disponiendo que el artículo segundo de la ley de Reclutamiento deba interpretarse en el sentido de que los individuos que se incorporen a filas y estén destinados en oficinas o Sociedades intervenidas y subvencionadas por el Estado, la provincia y el Municipio, tendrán derecho a que se les abone el tiempo en que permanezcan en filas, así como los avances y ascensos como si continuaran desempeñando sus destinos.

Otra del Ministerio de Hacienda convocando a oposiciones para cubrir 20 plazas del cuerpo de administradores de Aduanas.

Otra disponiendo que se adquieran por el Estado las obras terminadas en la exposición nacional de Bellas Artes.

Otras disponiendo que se abonen en concepto de aprecio las cantidades para las obras que han merecido accésit en la exposición nacional de Bellas Artes.

Otra concediendo bolsas de viaje a varios expositores.

Otras disponiendo que sea de 25 mil pesetas la cantidad que en concepto de remuneración percibirá el escultor don Aniceto Marinas por haber alcanzado la medalla de oro de la mencionada exposición.

Otra del Ministerio del Trabajo significando al Ministerio de Hacienda la necesidad de que se ponga a disposición de aquél quince millones de pesetas con destino a casas baratas.

LLEGA BERENGUER

Procedente de la Coruña ha llegado a esta Corte el capitán general de Galicia don Dámaso Berenguer.

EL PRIMER CONGRESO IBERO-AMERICANO DE AERONAUTICA

En el Ministerio de Estado se ha reunido la comisión organizadora del primer Congreso hispano-americano de aeronáutica.

El programa de dicha asamblea quedó ultimado y un avance del mismo se enviará por cable a los Gobiernos de las Repúblicas iberoamericanas, sin perjuicio de dar cuenta íntegramente de él por comunicación oficial.

Hasta ahora las Repúblicas que han enviado a la comisión organizadora su adhesión oficial fueron Perú, la Argentina y Chile.

El Rey ha aceptado la alta presidencia del Congreso, y el comité de honor lo presidirá el infante don Alfonso de Orleans, y en él formarán parte el jefe del Gobierno, varios ministros y las autoridades.

Se organizarán festejos en honor de los congresistas, tales como una función de gala, excursiones a Toledo y El Escorial, visitas a los principales Aeródromos de la península y una excursión también a Barcelona.

DESPACHO CON EL MONARCA

A Palacio acudieron esta mañana para despachar con el Monarca, los ministros de la Guerra y Marina.

A la salida no hicieron manifestaciones a los periodistas.

FIRMA REGIA

En el despacho de la mañana el Monarca firmó los siguientes decretos:

Guerra.—Promoviendo al empleo de teniente de Infantería por antigüedad a don Alfonso de Borbón, príncipe de Asturias.

Concediendo la gran cruz de San Hermenegildo al teniente general Burguete.

Idem al general de brigada don Félix de Vera.

Disponiendo que los generales de brigada don Antonio Mayandía, don Fernando Baile y don Federico Araoz, pasen a la reserva por haber cumplido la edad reglamentaria.

Disponiendo que el intendente de división don Antonio Oliver, pase a la segunda reserva.

Autorizando al ministro para adquirir diez estaciones deradio-telegrafía y otras diez de radio-telefonía.

Idem para adquirir repuesto para cincuenta motores de aviación.

Idem idem para la construcción de las obras de los Aeródromos de Cabo Jubi y Villa Cisneros.

Proponiendo para el mando del quinto Regimiento de Artillería al coronel don Antonio Alonso.

Concediendo la cruz Blanca, a varios jefes de carabineros.

Idem la medalla de sufrimientos por la Patria, pensionada, por haber resultado heridos por el enemigo, a un jefe, un capitán, ocho tenientes y un alférez de Infantería; un teniente de Artillería y un oficial moro de segunda.

Marina.—Decreto creando cinco delegaciones para auxiliar en la confección de las estadísticas de pesca.

Disponiendo que el Montepío nacional marítimo dependa en lo sucesivo de las Cajas marítimas.

Concediendo el mando del cañonero "Velasco" al capitán de fragata don Luis Ozamiz.

EN EL MINISTERIO DE MARINA

El ministro de Marina recibió esta mañana en su despacho al secretario de la Federación nacional de armadores de buques.

Después le visitaron los periodistas, a los que manifestó que el crucero que realizará una escuadrilla de destroyers españoles a bordo de los cuales irán los alumnos oficiales de la Escuela naval en viaje de prácticas ha sido aumentado con dos nuevos puertos más a visitar: el de Espoleto y el de Cataro.

Consejo de ministros en la Presidencia

LO QUE DICE PRIMO DE RIVERA

A las once y media de la mañana se reunieron en Consejo los ministros, bajo la presidencia del general Primo de Rivera.

La reunión duró hasta las tres de la tarde.

A la salida, el jefe del Gobierno manifestó que en el Consejo se había tratado únicamente de los presupuestos, pero sin que se hubiera podido acabar con el asunto.

Ahora—siguió diciendo el presidente—vamos al Ministerio de la Guerra, en donde nos espera una paella; y después continuaremos el Consejo. En la reunión matinal se ha aprobado el presupuesto de Marina, el concerniente a Marruecos, el de la Presidencia y además el de Trabajo.

—¿Y darán ustedes por terminado el asunto de los presupuestos esta tarde?

—Creo que tenemos aún para más de dos días. El viernes celebraremos probablemente Consejo bajo la presidencia del Rey y a ese Consejo habremos de llevar los apuntes del presupuesto general, después lo remitiremos a Londres cuando se encuentre allí don Alfonso y la obra esté terminada.

LA REFERENCIA OFICIAL

El ministro del Trabajo fué el encargado de dar la referencia a los periodistas.

Les dijo lo siguiente:

De Hacienda.—Han sido aprobadas varias disposiciones concediendo algunas transferencias de crédito.

De Guerra.—Dos propuestas para la adquisición de material de campaña.

De Instrucción pública.—Decreto disolviendo el Consejo de Instrucción pública y designando las personas que habrán de formar parte del nuevo.

De Fomento.—Concesión de varios saltos de agua y concesión de embalses con aguas procedentes del río Alberche.

Concediendo autorización para la construcción del pantano de Alfonso XIII, tomando agua del río Carrión.

Aprobando el presupuesto de reparación de la grúa Titán de Bilbao.

EXPOSICION DE PRODUCTOS FRANCESES

Como consecuencia de las gestiones que se han llevado a cabo por la Embajada francesa en Madrid, se inaugurará en la Corte una exposición de productos industriales de origen francés que durará desde el 20 de Octubre al 5 de Diciembre.

SE REANUDA EL CONSEJO

Los ministros terminaron de comer cerca de las cuatro de la tarde, reanudándose seguidamente el Consejo.

El ministro de Estado, que está algo indispuesto, anunció que asistiría a él.

Próximamente a las seis llegó el señor Yanguas, pasando inmediatamente al salón de Consejos.

Este continuaba a las seis y media.

LA SECCION DE ARANCELES

En la Presidencia se ha reunido esta tarde la sección de aranceles del Consejo de Economía Nacional, continuando el estudio de los asuntos pendientes.

LO TRATADO EN EL CONSEJO

El Consejo de ministros terminó a las siete y cuarto de la tarde, porque el presidente tenía que ir a esa hora a despedir a unos amigos que marchaban a Barcelona.

El ministro del Trabajo hizo a los periodistas las siguientes manifestaciones:

Ha continuado el Consejo el estudio y aplicación de las modificaciones en los presupuestos de Gobernación, Estado, Instrucción y Marina, con sujección a las normas pertinentes determinadas en cada departamento en lo concerniente al estudio y formación de los diversos presupuestos parciales.

Añadió que mañana o pasado volverán a reunirse para proseguir el estudio de los presupuestos.

EL PROXIMO CONSEJO

Se sabe que el próximo Consejo se celebrará mañana, a las seis y media de la tarde, en la Presidencia.

Llega Pérez Lugín

Madrid.—Restablecido de su grave dolencia ha llegado a Madrid el señor Pérez Lugín.

Servicios de aviación

Madrid.—Hoy salieron de Cuatro Vientos las escuadrillas de aparatos mandadas por el marqués de Borja, Alfonso Bayo y Sanz de Veruaga.

VISITAD EN GIJON EL
Restaurant "MERCEDES"

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Homenaje a un escultor asturiano

El sábado último se han reunido en el Centro Asturiano de Madrid gran número de paisanos y admiradores del laureado escultor Manuel Laviada para obsequiar a éste con una clásica *fabada* por el señalado triunfo que acaba de obtener en la actual Exposición Nacional de Bellas Artes.

Formaron la comisión organizadora del homenaje los entusiastas asturianos conde del Sotillo, comandante Pumariega y el secretario de nuestro Centro regional Sr. Zuazua Mey, y en las pocas horas de que han podido disponer para el homenaje han conseguido que una numerosa y selecta concurrencia secundara expontáneamente sus iniciativas.

Se constituyeron dos presidencias: una del homenajeado, con los señores D. Indalecio Corugedo, general Fernández de Castro, secretario del general Franco en representación de éste, conde del Sotillo y comandante G. Pumariega, y la otra del presidente del Centro Asturiano D. Faustino Prieto Pazos, D. José Francés, el coronel Monteavaro, el padre del festejado D. Paulino Laviada, D. Arturo Suárez Malfeito y el Sr. Zuazua Mey, secretario del Centro.

Asistieron muchas y muy distinguidas y cultas personalidades asturianas y muchas y muy significadas representaciones del Arte y de las Letras.

Recordamos los nombres de los señores Bernaldo de Quirós (D. José y D. Federico), Díaz Ordóñez (don Francisco), arquitectos García Lomas, Moya, Blanco, Marín y Sanz Marcos; señores Felgueroso, F. Figaredo, Alvarez Buylla (D. Arturo), Bances, F. Recalde, Ruíz del Olmo, Camacho, Sanz del Negrón, Somoza Silva, Balboa, Vega y Mier, Salas (D. Ramón) y muchísimos más que sentimos no mencionar por no tener a mano la lista de asistentes.

El señor Zuazua Mey dió lectura a telegramas y cartas de adhesión recibidos de distintos puntos, entre ellas algunas muy significativas de D. Luis Benjumea, director de Bellas Artes señor conde de las Infantas, marqués de la Vega de Anzo y alcalde de Chinchón, cuyo Ayuntamiento tomó el acuerdo de felicitar al escultor Laviada por ser autor de obras que decoran dicha localidad.

Ofreció el banquete en breve, elocuente y muy sentido discurso, salpicado de culta crítica artística y de cariñosos recuerdos a la *tierrina*, don Faustino Prieto Pazos, que, después de aludir a la pobreza de la tradición escultórica de España, que tan de relieve se ofrece en el Museo del Prado de Madrid, el primero del mundo en pintura y acaso el más indigente de escultura, brindó por la gloria que parece proporcionar a la patria grande y chica, el *protopensionado* por escultura en la Academia de Roma Manuel Laviada, que apenas se ha puesto en camino por la senda del difícil arte de la escultura, comienza a recoger laureles y aplausos dentro y fuera de España.

Entre ruidosos aplausos se levantó a dar las gracias a todos el joven escultor, y con esto terminó el acto del que tan grato recuerdo guardarán todos los asistentes.

Madrid, 21 Junio 1926.

Desde Barcelona

EL COMBATE FIRPO-UZCUDUN

El combate Firpo-Uzcudun se celebrará en Barcelona o no se efectuará por ahora.

Parece que a Uzcudun se le han ofrecido de Buenos Aires 500.000 francos, pero en Barcelona le ofrecen 125.000 pesetas, o sea, 750.000 francos al cambio actual.

Si Firpo no acepta el combate en Barcelona, Uzcudun saldrá con su entrenador para Norte América para cumplir los compromisos contraídos en condiciones ventajosas.

Obra pía de «Mieres»

Hoy, a las doce, se cumplirán en el Ayuntamiento de Mieres las cargas fundaciones de la Obra Pía instituida en dicha villa por el benemérito párroco que fué de dicho pueblo don Leandro Martínez de Vega, llamada de "Mieres".

Representando a la Junta provincial de Beneficencia, asistirá el vocal señor marqués de la Vega de Anzo, y levantará la oportuna acta, como secretario de dicha Corporación, don Alejandro F. Alvarez.

Sabina Aguirre

Carteras, Bolsos
Medias y Guantes
CIMADEVILLA, 30

BODA DISTINGUIDA

En el histórico santuario de Covadonga han unido para siempre sus destinos la bellísima señorita Isabel Argüelles y Díaz-Quiñones, hija de don Alvaro Argüelles, exalcalde de Infiesto, emparentada con numerosas familias de la buena sociedad asturiana, y el distinguido joven don Pablo Martínez Hombre, inspector del Timbre en esta capital.

La boda se celebró a las doce de la mañana. La novia, ricamente ataviada, lucía magnífico traje de Crepchatain, adornado con perlas y cristal, medias y zapatos de tisú y espléndido velo de tul y chantilly, que resaltaba su espléndida belleza. Apoyada en el brazo de su padre y padrino, entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial de Mcendhebsoy. Los angelitos Juan Ignacio Chacón y Chatina Orueta, sobrinos de los desposados, marchaban encantados portando la cola del vestido.

El novio, de rigurosa etiqueta, llevaba del brazo a su madre y madrina la distinguida señora doña María Hombre de Martínez Agosti.

Numerosos invitados venidos de todas partes de la provincia y de Madrid, cerraban la comitiva, que bien pudiera decirse regia, por las beldades que en ella lucían.

Bendijo a los nuevos esposos el ilustrado cura párroco de Infiesto don Juan Inclán, quien en fervorosa plática puso de relieve su proverbial elocuencia.

Firmaron el acta como testigos los señores don Antonio Díaz-Quiñones, don José Argüelles y Argüelles, don Gabriel Hombre y don Emilio Luege; representando al Juzgado don Gonzalo Díaz-Quiñones.

Una vez terminada la ceremonia se trasladaron los invitados al gran Hotel Pelayo, donde se les ofreció un magnífico banquete, espléndida y esmeradamente servido.

Entre los numerosos invitados recordamos a las señora viuda de Díaz, señoras de Figaredo, Masip, Gallardo, Orueta, Argüelles (don José, don Alvaro y don Luis), Arnáiz, Díaz-Quiñones (don Gonzalo y don Alvaro), Fernández, Milián, Martínez-Agosti; señoritas Paz, Chenta y Aurora Pertierra, Sofía y María Teresa Pertierra, Sofía Montoto, Paz y María Isabel Argüelles, Manolita Vereterra, Angeles y Pilar Gutiérrez, Maruja González, Isabel Argüelles de Armada, Rosa, Esmeralda y Maita Argüelles, Alvargonzález, etc.

Entre los caballeros recordamos al excelentísimo señor marqués de Canillejas, señores de Argüelles (don José, don Alvaro, don Luis y don Gonzalo), Sors, San Miguel, Montoto, Díaz-Quiñones (don Alvaro, don Gonzalo y don Pablo), Vigil Escalera, Valdés Biesca, Argüelles, Figaredo, Arnáiz, Fernández, Milián, Martínez Agosti, Gallardo, Masip, Guisasola, Luege, etc., etc.

Una vez terminado el banquete, trasladáronse a los espléndidos salones del Gran Hotel, donde se pasaron unas horas deliciosísimas.

Al finalizar el día, fueron regresando todos los invitados en los lujosos automóviles que llenaban la esplanada del Hotel.

Los novios salieron con dirección a diferentes capitales del Norte de España y Francia.

Les deseamos eterna luna de miel y nos congratulamos de que la vida les ofrezca toda suerte de satisfacciones.

Ateneo Popular de Oviedo

CONCURSO

Se saca a concurso las siguientes plazas de empleados: Bibliotecario, Conserje y Botones. Los aspirantes pueden enterarse en la Secretaría del Ateneo de las condiciones exigibles todos los días laborables, de siete a nueve de la tarde.

El plazo para presentar solicitudes termina a los quince días de publicado el presente anuncio.

Oviedo 24 de Junio de 1926.—*La Directiva.*

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO
REAL SIDRA ASTURIANA
(CIMA EXTRA)
del Excmo. Sr. D. José Cima
García (Oviedo)

ANTIBLENORRÁGICO
"SALUX"
Curación infalible de la blenorragia reciente o crónica sin dolor ni complicaciones. En inyecciones uretrales.
Frasco: 8 pesetas.
Pídase en todas las Farmacias y Droguerías

LA CRISIS MINISTERIAL EN FRANCIA

Entra en el Gabinete Mr. Caillaux

Poincaré no ha aceptado, a pesar de las reiteradas instancias que se le hicieron

DIMISION DE UN GOBIERNO

Luxemburgo.—El Gobierno ha presentado la dimisión.

DISTINCION AL REY DE ESPAÑA

París.—"Le Figaro" recuerda en un bello artículo que el Rey de España ofreció hace algunos años al Instituto de Bellas Artes de Francia terrenos en el Parque de la Moncloa, donde está construyéndose la Casa Velázquez, y que el Instituto, deseoso de rendir el más sincero homenaje al Soberano amante de las artes y demostrar su respetuosa y profunda gratitud, le ha rogado acepte el título de socio, elegido por unanimidad, del mencionado Centro.

El expresado diario dice saber que el sábado, con motivo de la estancia en París de D. Alfonso, de paso para Londres con su augusta esposa, acudirán a recibirlo miembros del Instituto de Bellas Artes para darle la bienvenida al Rey de España como ilustre colega.

LAS GESTIONES DE BRIAND

París.—Briand celebró ayer noche una nueva entrevista con Poincaré, Doumer y diversos miembros del anterior Gobierno.

Con todos ellos volvería a conferenciar en la mañana de hoy.

A última hora de la noche conferenció con Caillaux.

Se cree que hoy por la mañana procederá Briand al reparto de carteras.

El nuevo Gabinete está casi completo.

La cartera cuyo futuro titular está en duda es la de Hacienda.

Se dice que Caillaux ha aceptado en principio la cartera de Hacienda juntamente con la vicepresidencia del Consejo.

El general Targe, miembro del Consejo de Guerra, será encargado de la cartera de Guerra.

Herriot irá a Instrucción pública.

De los restantes ministerios parece serán encargados los antiguos colaboradores de Briand.

BRIAND, EN EL ELISEO

París.—Briand estuvo esta mañana en el Elíseo, hablando con Doumergue, a quien dió cuenta de los trabajos realizados para resolver la crisis y las dificultades que encuentra para la provisión de la cartera de Hacienda.

Parece que el presidente ha rogado a Briand insista cerca de Caillaux.

En vista de ello Briand llamó nuevamente a Caillaux, celebrando con él una extensa conferencia para que aceptara la cartera.

Después Briand habló con los periodistas, diciendo que a última hora de la tarde quedaría constituído el Gobierno.

ACEPTA CAILLAUX

París (Urgente).—Caillaux ha aceptado la cartera de Hacienda.

CONVENCE A POINCARE

París.—A primera hora de la tarde Briand se mostraba satisfecho por haber logrado que Poincaré aceptara la cartera de Justicia.

LA PRENSA ALEMANA

Berlín.—La Prensa alemana se muestra inquieta ante la entrada de Poincaré en el nuevo Gobierno por creer que aumentarán las dificultades en las relaciones franco-alemanas.

QUEDA CONSTITUIDO

París.—Esta noche quedará constituído el Gobierno.

Se presentará al Parlamento el martes próximo para dar cuenta de los proyectos financieros.

Pedirá el Gobierno plenos poderes para gobernar.

EL CONGRESO EUCARISTICO

Chicago.—Ayer a mediodía Singer, cónsul honorario de España, dió un almuerzo en honor del Cardenal Reig y los cónsules hispano-americanos.

Tanto el exterior del Hotel como los salones estaban engalanados con banderas españolas, figurando en lugar preferente los retratos de los Reyes de España.

El presidente de los Caballeros de Colón pronunció un entusiasta brindis, encareciendo la deuda contraída por los Estados Unidos con España, descubridora de América, que trajo a estas playas la fé del catolicismo, hoy triunfante.

Ensalzó la figura del Soberano español, único que durante la guerra supo mostrarse cristiano.

Hablaron también el Arzobispo de Toledo, varios obispos y cónsules hispano-americanos.

Monseñor Dueñas, obispo de San Miguel, fué muy aplaudido al proclamar su orgullo por encontrarse entre los hijos de la madre España.

Singer cerró los brindis con un férvido elogio a España, exaltando la hidalguía, fé y grandeza de la raza hispánica.

DIMISION DE UN PRESIDENTE

Varsovia.—A pesar de que la Dieta se había negado a admitir la dimisión presentada por el presidente de la misma, éste ha mantenido su decisión en una nueva carta dirigida al vicepresidente, quien dió lectura al documento poco antes de terminar la sesión ayer noche.

En vista de ello se fijó la fecha del vierns para proceder a la elección de nuevo presidente de la Dieta.

DE UN COMPLOT

Constantinopla.—Entre los encartados en el complot contra Mustafá Kemal figuran los generales Nouverdin y Tagiar.

La policía encargada de la vigilancia en el puerto ha apresado un barco cargado de armas y municiones, que, según todas las probabilidades, estaban destinadas a los conjurados.

CONDICIONES IMPUESTAS POR CAILLAUX

París.—Como ni Poincaré ni Doumer han aceptado la cartera de Hacienda ha sido preciso buscar una tercera personalidad para cubrirla.

Caillaux ha aceptado, aunque, según nuestros informes, ha impuesto algunas condiciones.

En efecto, parece ha exigido ser considerado como vicepresidente del Consejo, y que cierto número de elementos nuevos sea incorporado al Gabinete.

Caillaux ha preconizado procede una política rigurosa de restricciones económicas, y ha pedido que las medidas enérgicas que han de adoptarse para llegar al restablecimiento financiero no fueran limitadas por la acción de algunos presuntos compañeros de Gabinete.

Parece que Briand respondió que así se hará.

NO ACEPTA HERRIOT

París.—Esta tarde se ha sabido que Herriot, que iba a ocupar una cartera, se ha negado a aceptarla.

COLABORADOR DE CAILLAUX

París.—Caillaux ha indicado a Pietri para que colabore a su lado como subsecretario de Estado en Hacienda, especialmente en los presupuestos.

LA LISTA DEL GOBIERNO

París.—A primera hora de la noche las carteras están provistas y se hace pública la siguiente lista oficiosa:

Presidencia y ministerio de Negocios extranjeros, Briand.
Hacienda, Caillaux.
Justicia, Labal.
Interior, Durand.
Guerra, general Guillemant.
Marina, Leygues.
Comercio, Chapsal.
Agricultura, Binet.
Trabajos públicos, Daniel Vicent.
Instrucción pública, Nogaro.
Pensiones, Joudem.
Colonias, León Perier.
Trabajos, Durafour.

PRESENTACION DEL GOBIERNO

París.—A las diez de la noche los nuevos ministros y subsecretarios han celebrado una reunión, después de la cual marcharon al Palacio del Elíseo, donde Briand ha presentado el nuevo Gabinete al presidente de la República.

Mitigal contra la sarna
Acreditadísimo y recomendado por los médicos. Limpieza en el uso.
No mancha la ropa. Desprovisto de olor.
BAYER

La Asamblea de futbol

LA TERCERA SESION

Madrid.—Esta tarde, a las cuatro y media, se ha celebrado la tercera sesión de la Asamblea de Federaciones regionales de futbol.

La delegación de Vizcaya expuso que a su entender en la pasada Asamblea se acordó el nombramiento de una ponencia para evitar el profesionalismo, no para reglamentarlo ni consolidarlo.

Los delegados de Aragón y Cantabria dicen que no se enteró bien de lo tratado en aquella Asamblea el delegado de Vizcaya.

El señor Acha, de Vizcaya, solicita que el artículo 2.º de dicha ponencia sobre profesionalismo se substituya por el 2.º de la de Vizcaya.

El artículo 2.º de la ponencia oficial dice:

Los Clubs federados podrán formar un equipo de profesionales y podrán tener jugadores profesionales adscritos aisladamente para jugar partidos amistosos o de entrenamiento con jugadores "amateurs", sin perder la consideración de Clubs "amateurs", pero éstos Clubs quedarán sujetos a las disposiciones prescritas en el Reglamento respecto a los jugadores profesionales.

El artículo 2.º de la ponencia de Vizcaya dice:

"Dentro de la Real Federación Española de Futbol se constituirá una liga de futbol de profesionales, formando un organismo dependiente de la misma, cuyas bases y reglamentación se establecerán una vez autorizada la constitución definitiva de dicha liga.

Podrán formar parte de la liga todos los Clubs que tengan jugadores profesionales y dentro de la misma se organizarán y jugarán las competiciones y campeonatos propios con absoluta independencia y separación de los Clubs amateurs."

Esta cuestión es la más importante, pues en ella se plantea la división del futbol español en dos ligas totalmente independientes: de amateurs y profesionales.

Se entabla extenso debate defendiendo Vizcaya la absoluta separación de los amateurs y profesionales y Cataluña la copartipación de los mismos en el campeonato de España.

Después de dilatada discusión, mantenida principalmente por Vizcaya y Cataluña, se puso a votación el artículo segundo de la ponencia oficial de Cataluña sobre el profesionalismo.

Votan a favor Galicia, Cantabria, Cataluña, Valencia, Aragón, Centro, Sur y Murcia.

Votan en contra Asturias, Castrillón, León, Vizcaya y Guipúzcoa.

Por lo tanto, queda aprobado el artículo.

El delegado de Aragón presentó una proposición para que se autorice la coparticipación de los amateurs y profesionales en el campeonato de España.

Esta proposición comenzó a discutirse, suspendiéndose el debate para proseguirlo mañana a las nueve de la misma.

Sección Bursátil

Bolsa de Madrid

	AYER — Ptas.	HOY — Ptas.
Interior, 4 por 100	69,75	69,80
Exterior, 4 por 100	82,75	82,75
Atable., 4 por 100	—	88,50
Id. 5 por 100, ant.º	91,80	91,80
Id. Id. 1917	91,75	91,65
O. del T., 5 por 100, 6 m.	102,00	101,75
Id. íd., a dos años	101,80	101,78
Id. íd., a tres meses	—	102,00
Id. íd., a dos años, nvas.	101,50	101,40
C. H. E., 4 por 100	91,00	90,90
Id. 5 por 100	98,65	98,50
Id. 6 por 100	—	109,25
Banco de España	625,00	624,00
Id. Hipotecario	431,00	431,00
Id. Hpno. Americano.	—	158,50
Id. Español Crédito	—	172,00
Id. Español Río Plata.	47,00	47,00
Arrendataria de Tabacos.	203,50	205,00
Unión Epñla. Explosivos.	500,00	499,00
Azucareras, preferentes	—	100,25
Id. ordinarias	86,00	85,25
Duro-Felguera	48,00	—
M.-Z.-A.	427,50	429,00
Norte de España	—	427,00
Mtpltno. Alfonso XIII	115,00	115,00
CAMBIOS		
Francos	17,50	17,50
Libras esterlinas	29,90	29,99
Francos suizos	—	119,40
Id. belgas	17,35	17,65
Marcos	—	1,49
Dólares	6,18	6,17

Lea usted "La Voz de Asturias"

España en Marruecos

Zona francesa

IMPOSICION DE UNAS INSIGNIAS

Casablanca.—A presencia del cónsul de España y de diversas autoridades se celebró ayer el acto de imposición al comerciante español Manuel Vergara de las insignias de oficial de la Orden xerifiana de Uixan, constituyendo el acto una verdadera manifestación de cordialidad franco-española.

LA CONFERENCIA HISPANO-FRANCESA

París.—La conferencia hispano-francesa ha continuado el estudio de los detalles del nuevo convenio que substituya al de Madrid.

Se trata primeramente de fijar las fronteras, que no han sido trazadas exactamente en algunas partes de la zona.

El trabajo requiere lentitud, pero no ha ofrecido hasta ahora dificultades graves.

El sitio y trato a Abd-el-Krim no ha sido convenido todavía.

Parece que la conferencia será más larga de lo que se esperaba.

INQUIETUD EN LAS CABILAS

Fez.—En el frente Norte la actitud de algunas cabilas sigue siendo inquietante a consecuencia de la retirada de parte de las unidades francesas.

En Tetuán (zona española) se sabe por conducto de los indígenas llegados de Targuist que los españoles avanzan fácilmente en el territorio de Metzua, al Oeste de Mestaza.

Los jefes disidentes del sector de Tazza, a quienes el servicio de información había hecho llegar una carta de Abd-el-Krim, han solicitado ver a este prisionero.

Se espera que dentro de dos o tres días llegarán a Fez emisarios de dichos jefes, autorizándoseles para ver al excabecilla rebelde.

En la mañana de ayer el comandante Chambrund, jefe del sector de Fez, recibió a una delegación de Metina, Beber y Tarut, recientemente sometidos, a quienes dirigía el caid Daudi.

Este había sido hasta los últimos días un encarnizado enemigo de la causa francesa.

Casa Natalio
CHAQUETAS DE SPORT
PANTALONES DE FRANELA

Un intento de estafa

Se recibió en el comercio de paquetería de don Marcelino Fernández Suárez, una carta que el apoderado don Ovidio Movellán consideró como sospechosa.

Iba suscripta por don José Candás, de Lastres, a quien se telefoneó, y con gran extrañeza recibió la noticia del encargo, que no había hecho.

Se ordenaba en la carta que se entregase en el garage Asturias varias piezas de tela que importaban unas 500 pesetas.

Fué encargado en la estación del Norte el mozo Francisco Fernández de la Fuente por un señor de llevar el bulto desde dicho garage a otro establecimiento industrial de la capital.

El agente Sr. Boada se personó en el garage, deteniéndose al mozo, que resultó ser inocente, pues él sólo cumplió lo que se le había ordenado, teniendo en cuenta su profesión.

Al ir a recoger las ropas fué detenido un sujeto que intentó huir al darse cuenta de la presencia del policía.

Se trata de un dependiente de un almacén de aceites minerales, que está casado y hasta ayer se le consideró como honrado.

Disculpó el delito por hallarse muy necesitado.

"AURORA"
Compañía de seguros contra incendios
Subdirección en Asturias
JOSÉ BRAVO
FRUELA, 13 — Teléfono 4-11
OVIEDO

Lithinés del Dr. Gustin
Para combatir durante el calor, la sed y las afecciones del estómago e intestinos

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

VIDA MUNICIPAL

EN LA ALCALDIA

Ayer nos dijo el señor alcalde accidental don Luis Botas, que habia llegado el arquitecto autor del proyecto del nuevo Matadero Municipal, y el señor Fariñas, apoderado del Banco de Crédito Local.

Ambos vienen con objeto de firmar la escritura de adjudicación de concurso de dichas obras.

Hoy por la mañana se reunirá la Comisión especial que entiende en este asunto del Matadero y a la Permanente de la tarde se llevarán las bases y mañana viernes se firmará la escritura.

El señor Botas nos decía que de ser posible ya el sábado mismo se dará comienzo al replanteo y muy en breve se piensa hacer con toda brillantez la colocación de la primera piedra.

Por último, el señor Botas nos dijo que hoy dará comienzo la reforma de los baches de la calle de Uría, mejora que todo el mundo ha de aplaudir por ser de gran necesidad.

LOS MATERIALES DE UNA CASA DEMOLIDA

Hallándose en derribo las casas número 5 y 7 de la calle de Sanz y Forés, adquirida por el excelentísimo Ayuntamiento de esta capital, se venden los materiales de la misma, a cuyo efecto pueden informarse en la Oficina técnica municipal, en la calle de Pelayo, número 11.

PARA LA SESION DE LA PERMANENTE

Para la sesión de la Permanente que hoy se celebrará en nuestro Ayuntamiento, se ha señalado el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Comunicaciones oficiales.

Moción del presidente de la Comisión de Interior, sobre adquisición de una máquina de direcciones.

Expediente de declaración de pobreza de la madre del soldado José Villanueva Alvarez, número 438 del reemplazo de 1924.

Liquidación de las obras de reparación ejecutadas en varias escuelas del concejo.

Liquidación de las obras efectuadas en las escuelas de Trubia (Fábrica).

Instancia de doña M. Sánchez, pidiendo subvención para una escuela particular.

Instancia de don Adolfo Cuervo, sobre cese de contrato de arriendo de local escuela.

Instancia de don Miguel Alonso, para obras en el interior de la casa número 11 de la calle de Palacio Valdés.

Instancia de don Gregorio González, para ejecutar obras de asfaltado y desagüe en el bajo de la casa número 64 de la calle de Covadonga.

Instancia de don Armando Naves, para hacer un patio de luces, en una casa de la Travesía del Monte de Santo Domingo.

Instancia de don Víctor Peláez, para construir una casa en el Campillín.

Instancia de don José Acebal, para abrir huecos en su casa de la calle de Jovellanos.

Instancia de doña Visitación Suárez, para construir una casa en la Plazuela de Fuertes Acevedo.

Instancia de don Manuel López, para distribuir un sótano en la casa número 49 de la calle de la Independencia.

Idem de don Ricardo Casielles, para reconstruir la casa número 18 de la calle Magdalena.

Escrito de los arquitectos municipales, sobre viviendas en las bohardillas.

Moción del presidente de la Comisión de Aguas, sobre adquisición de una máquina de calcular.

Expediente de excepción de subasta, para la prolongación del colector de Santo Domingo.

Memoria del arquitecto señor Bustelo, sobre el servicio de Incendios; y adquisición de material para el mismo.

Instancia de don Evaristo Suárez, para reparar una casa sita en Perlín (Trubia).

Idem de doña Florentina Alvarez, para reedificar una pared, en San Julián Prados.

Idem de doña Josefa Hermida, para construir una galería, en la casa número 125 del Campo de los Reyes.

Idem de don José Granda, para elevar un piso a su casa de la calle B. de Castro.

Idem de don Jesús Saavedra, para instalar un motor eléctrico, en Puerto.

Idem de don Antonio Pérez, para abrir un hueco, en una casa sita en Priorio.

Idem de don José Alvarez, para construir una casa en Pumarín.

Idem de don Avelino Alvarez, para construir una casa en Pando.

Idem de don Manuel González, para abrir huecos en una casa sita en Latores.

Idem de don Joaquín Aza, para elevar la cubrición de una casa sita en Soto.

Idem de don Aurelio Díaz, para reconstruir una cuadra en Perlavia.

Idem de don José Reguera, para construir una casa en Villapérez.

Idem de don Manuel Alvarez, para construir una casa en San Claudio.

Idem de don Plácido González, para elevar la cubrición de una casa sita en Priorio.

Idem de don Francisco Fernández, para trasladar un hórreo en San Claudio.

Idem de don Ramón Alvarez, para construir una casa en Trubia.

Idem de don Celestino Muñiz, para cerrar una finca sita en el kilómetro 448 hm. 9 de la carretera de Adanero a Gijón.

Idem de don Francisco Bernardo, para reformar una cuadra en Olloniego.

Idem de don Víctor González, para cerrar una huerta en la Corredoria.

Idem de don Enrique García, para reconstruir una casa en Udrión.

Expediente de apertura de un camino que conduce a las escuelas de Colloto.

Modificaciones en las condiciones facultativas del nuevo Matadero (instalaciones mecánicas).

Cuentas.

INSTANCIAS INGRESADAS

En la Secretaría del Ayuntamiento han ingresado las siguientes:

Varios vecinos de la calle de Posada Herrera, oponiéndose a que se consienta la colocación de un aparato distribuidor de gasolina en la esquina de dicha calle.

—Doña Adela Alvarez, para reformar una finca en la calle del Marqués de Teverga.

—Don Clemente García, para construir una casa en la Piñera.

—Don Ricardo Casielles, para reformar los planos de una casa en la calle de la Magdalena.

GOBIERNO CIVIL

REGRESO DEL SEÑOR GOBERNADOR

Ayer por la mañana llegó a esta capital el gobernador civil señor Fuentes Pila, acompañado de su íntimo amigo el capitán de artillería señor Junquera.

El señor Fuentes Pila nos refirió el accidente ocurrido el día anterior al automóvil en que viajaban, diciéndonos que no hubo choque alguno, sinó que al pretender dejar paso a un camión que venía en dirección contraria, se metieron por la cuneta de la carretera, sufriendo el coche una tremenda sacudida y ocasionándose él y su acompañante lesiones ligeras.

Después de felicitar al señor Fuentes Pila por el feliz resultado del accidente, nos despedimos hasta hoy que reanudaremos nuestra diaria tarea informativa en el Gobierno civil.

CARTA MUNICIPAL

Ha sido remitida a Madrid la carta municipal que presenta el Ayuntamiento de Tineo.

SECCIÓN RELIGIOSA

HORA SANTA

Hoy se hará este piadoso ejercicio de siete a ocho de la tarde, en la iglesia de San Juan el Real, aplicándose por el alma de don Adolfo Miranda (q. e. p. d.).

FESTIVIDAD DE SAN JUAN

Por celebrarse hoy la Natividad de San Juan Bautista, en la iglesia parroquial de la que es patrono hubo ayer por la tarde solemnes vísperas, y a las once habrá hoy Misa cantada, en honor del Precursor del Salvador.

SANTORAL

Día 24, jueves.—La Natividad de San Juan Bautista.—Santos Agoardo, Agliberto, Fausto y compañeros mártires; Ciriaco, Longinos y otros mártires; Simplicio y Teodulfo, obispos, y Basilisa, virge ny mártir.

COMPAÑIA SEGUROS "SUN" Fundada en Londres año 1710 La más antigua del mundo

PÓLIZAS RENOVABLES POR AÑOS

Incendios, accidentes colectivos, automóviles y personales Robo automóviles. Riesgos del transporte de valores. Responsabilidad civil, marítimos. Póliza nueva integral de accidentes automóvil, etc. etc.

REPRESENTADA POR RAMÓN COROMINAS | Uría, 46-1.º Gil de Jaz. 6 (almacén)

TELÉFONOS 1083 Y 1292

DE MURRIETA EL MEJOR VINO ESPAÑOL DE LA RIOJA

Una visita al Sanatorio de D. Celestino Alvarez

A medida que el hombre se da cuenta del precio de su salud y de las exigencias de una intervención quirúrgica que le garantice el número de probabilidades favorables, dentro de los límites posibles y humanos, se inicia un movimiento paralelo en lo que se refiere al buen emplazamiento, construcción e instalación de Sanatorios modernos.

Ayer visitamos el de don Celestino Alvarez y quedamos sencillamente sorprendidos del acierto, sanidad, pulcritud y buen gusto con que se han dispuesto todos los servicios. Conjuntamente han colaborado en esa disposición la mano del técnico y la de la mujer.

El técnico ha dirigido la instalación de las Salas de operaciones, curas, urgencia y variada terapéutica, con tal minuciosidad en el conjunto y en el detalle, que nada dejaría por desear al cirujano más exigente y meticuloso. Recorriendo las diversas Salas, va el visitante de admiración en admiración, bien persuadido de que todo, instalación de material quirúrgico, instrumental, asepsia, etcétera, etc., nada tiene que envidiar a la clínica moderna mejor montada.

La mujer ha dirigido lo referente a la ornamentación y mobiliario de las habitaciones, de lo que en un Sanatorio debe recordar la propia casa y hacer olvidar que existe el dolor. Y ha sido tal el acierto que ha presidido la buena disposición de las habitaciones, "hall", despachos, sala de espera, etc., que no hay otro recurso sino inclinarse ante el buen gusto, sobriedad y elegancia que reina en todas partes.

He ahí la breve impresión que nos ha quedado de una visita hecha al Sanatorio de don Celestino Alvarez, y que en fecha no lejana hemos de ampliar en una extensa información que publicaremos con las ilustraciones gráficas del caso.

Nuestra impresión no puede ser más favorable. Tan hermoso Sanatorio, con su jardín contiguo, que es contento de la vista, con su admirable emplazamiento y sobre todo, con su cuerpo de médicos especialistas, tan conocidos y considerados en Asturias, representa una institución que es honra de la provincia y garantía del enfermo.

Don José Iglesias Estébanez

Víctima de penosa y larga enfermedad sufrida con gran resignación falleció en esta capital don José Iglesias Estébanez.

Era un honrado y laborioso obrero que por sus cualidades personales contaba con grandes simpatías.

Perteneció al ramo de construcción y después pasó a la imprenta de "El Carbayón", donde con gran competencia desempeñó el cargo de auxiliar del maquinista, hasta que su salud le impidió continuar trabajando, no faltándole no obstante los solícitos cuidados de los suyos.

Su muerte causó honda impresión en esta capital donde contaba grandes amistades, que se pusieron de manifiesto en la conducción del cadáver a la última morada, que constituyó una verdadera manifestación de duelo.

Sobre el severo féretro se colocaron artísticas coronas, que como último tributo de afecto le dedicaron sus deudos y amigos.

Formaban el duelo de amigos don Ramón Menéndez, don Benigno Fernández y don Jorge Suárez.

En el de familia iban sus hijos don Alfredo, don Vicente y sus hermanos don Faustino y don Manuel.

Descanse en paz don José Iglesias Estébanez, y enviamos nuestro sentido pesar a su desconsolada esposa doña Elvira Miranda Cano, hijos don Alfredo, querido amigo nuestro e inteligente tipógrafo de LA VOZ DE ASTURIAS, don Vicente, doña Oliva, doña Rosario, doña Angeles, doña Elvira, don Manuel, don Faustino y doña Guadalupe, hijas políticas, hermanos, hermanos políticos y demás familia.

Pomada CEREO

CURA HERPES, ÚLCERAS QUEMADURAS, SARNA HEMORROIDES, EZCEMAS GRIETAS Y GRANULACIONES

Precio: 2,25

De venta: En todas las Farmacias.

Depósito en la DROGUERIA ASTURIANA SAN FRANCISCO

Talleres mecánicos de carpintería

Faustino A. Laviada

ESMERADA CONSTRUCCION DE TODA CLASE DE CARPINTERIA

PORTERIA DE TODOS LOS MODELOS

PRESUPUESTOS GRATIS

CONSULTEN PRECIOS

OSAL, NÚM. 80.-OVIEDO.-Tlfnos. 7-90 y 9-03

Grandes talleres mecánicos de Cantería y Marmolería

CAMPOMANES, 24—OVIEDO

CONSTRUCCIONES DE OBRAS POR CONTRATA Y ADMINISTRACION

Esta casa cuenta con personal muy competente en los trabajos de esculturas para cementerios y todo lo comprendido en los ramos de Marmolería y Cantería.

HAY MARMOLES DE TODOS LOS COLORES

El que visite esta casa es cliente seguro.

OPTICA MODERNA

MARAÑA, GÓMEZ Y COLLADO-FRUELA, 2-OVIEDO

LENTES, GAFAS, PRISMATICOS

APARATOS, ACCESORIOS

Y TODA CLASE DE TRABAJOS FOTOGRAFICOS

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

No habrá aumento de gastos en los presupuestos

PARTE OFICIAL

Madrid.—El facilitado esta noche dice lo siguiente:

El comandante Capaz, con dos tabores de la jarka de Tetuán, ha ocupado por tierra, Sidi Altar, punto intermedio de la costa entre Punta Pescadores y M'Ter, sin novedad, realizándose presentaciones de Ramsa de Beni Axa, de la cabila de Beni Grin.

Sin más novedad en toda la zona del protectorado.

AMPLIACION AL CONSEJO

Madrid.—En los dos Consejos de ministros celebrados hoy se invirtió todo el tiempo en el estudio de los presupuestos.

Las características principales de estos son: refuerzo de los ingresos sin aumento alguno en los gastos.

No se pondrá en vigor los proyectos fiscales.

El desmoche en todas las propuestas de los ministros ha sido grande, no acordándose ningún aumento en las plantillas, excepto de los que figuraban en disposiciones anteriores.

Se aprobaron los presupuestos de Estado y Fomento y quedaron pendientes los de la Presidencia, Hacienda y Justicia.

EL ALCALDE DE MADRID

Lisboa.—Ha llegado el alcalde de Madrid con una comisión de concejales.

Fueron recibidos por el embajador de España, agregado militar de la embajada y miembros del Municipio de Lisboa.

LA VICEPREESIDENCIA DEL GOBIERNO

París.—Caillaux, al mismo tiempo que de la cartera de Hacienda, se hará cargo de la vicepresidencia del Gobierno.

LA CRISIS MINERA INGLESA

Londres.—Aún cuando no puede asegurarse nada todavía, parece que en los círculos laboristas se observa un movimiento favorable a un arreglo del conflicto minero, aceptando la base de una reducción de salarios.

Acerca del proyecto gubernamental relativo a la reorganización de los trabajos en las minas, proyecto que ha comenzado a discutirse hoy en la Cámara de los Comunes, domina la impresión que los debates serán largos y apasionados.

Los laboristas parecen dispuestos a presentar una moción pidiendo a la Cámara sea rechazado pura y simplemente tal proyecto.

Un periódico, ocupándose de la crisis minera, dice:

En la actualidad existe en la Gran Bretaña 1.600.000 obreros parados, sin contar los mineros.

Antes de la huelga en las minas, el número de los sin trabajo había descendido gradualmente a un millón.

El Comercio se reanimaba y se podría esperar que este número de obreros y obreras sería absorbido por las manufacturas de las fábricas.

Ha sido preciso renunciar a esta esperanza, pues cada semana aumenta el número de obreros parados.

PABELLON BOMBE

NARANJADA VALENCIANA

HELADOS——FIAMBRES

Grandes conciertos EXCELSIOR por el notable trio

Horas de los mismos: Sección vermouth: de 12 a 1 y 1/2, de 7 a 9 tarde y de 10 a 12 noche

La estación Radio-Asturias

Esta hermosa estación se halla en período de pruebas; pero son éstas tan acabadas y perfectas que las emisiones casi pueden darse por definitivas.

Los radió-oyentes están encantados de la precisión y pureza con que se producen las trasmisiones. Esta noche pasada, como la anterior, se ha demostrado que la estación es magnífica. Tanto en el concierto de piano, como en las particellas cantadas, como en las pruebas de recitación, las audiciones llegaron limpias a los oidos de los escuchas, quienes se apresuraron a felicitar a la estación.

Para hoy se anuncia un programa por la compañía "¡Alma!", que ha venido actuando en el Campoamor. Cantará acompañada por la orquesta.

Emisión extraordinaria organizada por Comercial Importadora de Oviedo con el concurso de los artistas de la Compañía "Alma":

PROGRAMA

1 La Verbena del Cristo, por la orquesta que dirige el notable pianista de la Compañía "Alma".

2 La Estudiantina. (Señorita Laura Moreno y señoritas de la Compañía "Alma".)

3 Recital por los locutores.

4 Mis claveles rojos. (Canción por la señorita Ninetta, "Alma".)

5 Orquesta.

6 Babel, fox. (Señorita Ninetta y señoritas de "Alma".)

7 Recital por los locutores.

8 Vete lejos. (Canción por la señorita Laura Moreno, de "Alma".)

9 Orquesta.

10 Pasodoble de Nati la Camarera, por las señoritas de "Alma".

11 Recital por los locutores.

12 La acordeón de Mateo. (Canción cómica, por el Sr. Palacios.)

13 La flor del bohío. (Canción, por Ninetta, de "Alma".)

14 Orquesta.

15 Cai cai cai balón. (Brasilera típica, por las señoritas de "Alma".)

16 Recital de poesías originales, por el Sr. Palacios, de "Alma".

17 Una lágrima. (Tango, por Laura Moreno.)

18 Orquesta.

19 Alma gallega. (Canciones típicas interpretadas por los artistas de la Compañía "Alma".)

20 Marcha Real. (Cierre de la estación.)

Casa Natalio

SIEMPRE NOVEDADES

GÉNEROS DE PUNTO

El día militar

SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY

De la Plaza

Guardia de Carcel.—Príncipe.

Campo de tiro.—Zapadores.

Retén de Fábrica.—Zapadores.

Capitán de día, hospital y provisiones, el del Príncipe don José Rodrigañez Sánchez Guerra.

Imaginaria de idem, idem e idem, el de Zapadores don Antonio Iglesias Mejome.

Del Príncipe

Cuartel.—Capitán don A[illegible] Méndez.

Guardia y compra.—Teniente don Julio Cifuentes.

Imaginaria, visita, hospital y vigilancia.—Teniente don Jesús García López.

Retén.—Teniente don Rafa[illegible] Casellina.

"Royalty"

RESTAURANT PASTELERIA

Menús variados todos los días

Precios moderados

Tartiére, 24, (antes San Francisco)

OVIEDO

Pescaderías Modernas

Casa Central: Magdalena, número 5.—Sucursal: Plaza del Progreso.—Servicio a domicilio y al interior de la provincia.—Pedir precios al Teléfono 5-92.

PESCADOS PARA HOY

Rodaballo, Salmón del Sella, congrio, salmonetes, sardinas y pescadillas.

MARISCOS: Langostas vivas y cocidas.

Casa Gargallo

es un nombre familiar entre propietarios y constructores

En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general, la firma GARGALLO es un prestigio

La Catalana.—GIJÓN

Redacción de "La Voz de Asturias"

Apartado núm. 29

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

INFORMACIONES DE LA REGION

SOBRE LA SEGREGACIÓN DE LA FELGUERA

POR UNA SOLA VEZ

En prueba de la misma imparcialidad con que hemos publicado un artículo referente a las aspiracionds de La Felguera, damos a luz el siguiente escrito que nos remiten de Sama de Langreo, debiendo manifestar a nuestros comunicantes que deben abstenerse de nuevos artículos acerca del problema, por lo menos hasta que el Tribunal Contencioso-administrativo diga la última palabra.

Era nuestro propósito esperar la resolución del Tribunal Contencioso provincial y no contestar a las mortificantes alusiones que nos hacen nuestros vecinos de La Felguera, quienes con una voluntad y tesón, digno de mejor causa, se empeñan en sostener como legal y viable lo que a nuestro humilde juicio y de las personas que conocen a Langreo, reputan como descabellado e improcedente.

Como callar pudiera estimarse asentimiento a lo expuesto en ese diario, por uno de los más significados separatistas, es deber nuestro hacer algunas aclaraciones sobre tan debatida y apasionada cuestión (por parte de los segregacionistas), pero sin intentar mentar ni menos molestar a las personas.

Es de veras inconcebible que la pasión o la inconsciencia—no queremos afirmar sea la vanidad o la ambición—haya llevado a ciertos individuos a defender un absurdo, porque absurdo es pretender dividir lo que Dios hizo uno solo.

En sus continuos alegatos en la Prensa provincial y en la hoja local al efecto publicada, ni una sola razón de peso hemos podido entresacar que nos lleve al convencimiento.

Pretenden fundamentar la separación en que a La Felguera no se le atiende en la proporción que su importancia demanda, por el Municipio langreano.

Cuando el cambio de régimen, en Septiembre de 1923, eran de La Felguera, el Alcalde, don Florentino Cueto Felgueroso, el primer teniente de alcalde don José María González, el secretario del Ayuntamiento, el primer jefe de Obras públicas y hasta el Inspector de Sanidad.

De los 25 concejales que formaban el Ayuntamiento, 10 pertenecían a La Felguera, lo que supone el dominio casi absoluto en todas las cuestiones que afectaran al común de los vecinos langreanos.

En 1902, siendo Alcalde don Celestino Cabeza Roces (q. e. p. d.), con la ayuda de tres concejales, don Antonio Coto Canga y don Andrés Rodríguez Prendes, también fallecidos, y el veterano luchador don Raimundo Brañia (hoy olvidado y arrinconado por los nuevos defensores) comprometió el presupuesto para obras en La Felguera, entre ellas, mercado cubierto, puente Lada y otras mejoras de ornato y urbanización que hicieron de un barrio rural una hermosa villa. Necesario es advertir que muchos de los que hoy figuran como entusiastas defensores de La Felguera, eran en aquella ocasión enemigos declarados del señor Cabeza, y trabajaron con ahinco por arrebatarle el acta de concejal.

La Felguera tiene un amplio mercado cubierto, dos veces construido, Parque, en donde ha invertido el Ayuntamiento más de 150.000 pesetas y Escuelas; sus calles se hallan limpias y bien cuidadas, al igual que las del distrito de Sama.

Con lo dicho queda bien demostrado la falsedad de quienes pretenden ser la cenicienta del concejo. Si fuera posible un plebiscito en las urnas, con toda clase de garantías para la libre emisión del voto, el resultado sería otro del que expresan unas actas amañadas a fuerza de coacciones y sin la depuradora intervención de la parte contraria.

De lo que en realidad es un pueblo, de lo que la Administración pública, para los efectos de la contribución, ha considerado como tal, sin que contra ello procedieran los recursos entablados, se intenta hacer dos, estableciendo como línea divisoria el río Nalón. ¿Qué dirían si tal oyeran los vecinos de Bilbao, Zaragoza, París, Londres, etc., ciudades atravesadas por caudalosos ríos, junto a los que el Nalón parece un arroyo?

Pero tampoco pueden situar a La Felguera en una margen y a Somo en la opuesta, porque esta parroquia se extiende aproximadamente por ambos lados del río, confundiéndose ambas parroquias en la margen derecha, en donde la última casa de La Felguera está, de la primera de Sama, a la *enorme distancia de diez metros.*

En una palabra: las parroquias de Sama y La Felguera, no solo son contiguas de términos sino que lo son también de cascos, por no existir solución de continuidad entre las edificaciones de ambas, hasta el punto de que la estación que lleva el nombre de Sama, en el Ferrocarril de Langreo, se asienta en términos de La Felguera.

Si los separatistas fueran conscientes con su teoría de la división de los ríos, estando su parroquia surcada por el Candín, debieran proceder a dividirla en otros dos concejos.

Pero se da el caso de que ya han incurrido en contradición los disidentes, al pretender llevarse consigo a la parroquia de Lada, separada de La Felguera por el Nalón.

Desde su nacimiento hasta el fin, el Nalón divide a los concejos de Caso, Sobrescobio, San Martín, Langreo, etc., y nadie ha visto en ello un motivo de separación, sino un lazo agradable y útil, una riqueza en suma para la higiene y el desarrollo de la industria minero-metalúrgica.

Imposible cortar los puentes y circundarse de murallas; son muchos los intereses materiales y lazos morales que a ello se oponen. La realidad tiene más fuerza que los que, mal informados y peor orientados, alientan la división, que no favorece a ninguna y perjudica a todos.

Cuando los separatistas desde la *Peña Nalón*, mostraban orgullosos La Felguera a los magistrados, han debido decirles: "La Felguera es obra casi exclusiva de "Duro-Felguera", en lo que se refiere a su crecimiento, y a ello no solo ha contribuido el concejo de Langreo entero, sino también San Martín, Laviana, Siero y Bimenes. Ninguno de estos pueblos debe nada a La Felguera, mientras que éste debe mucho a aquellos. Con la ayuda de la empresa "Duro-Felguera", organizamos Certámenes del Trabajo, que son orgullo para el concejo y la provincia, y digno de aplauso para los organizadores; tenemos magníficas Escuelas de Artes y Oficios; aquí reside la plana mayor técnica y administrativa, elemento principal que da vida y esplendor a nuestro pueblo".

Y entonces estos señores jurisperitos, hombres tan inteligentes como justos, hubieran manifestado: "Esto vale infinitamente más que una Casa Consistorial con cuatro escribientes y un alguacil; a vuestro progreso contribuye en parte la Sociedad "Duro-Felguera", no solo con la utilidad que pueda obtener en la fabricación y fundición de hierros, sino también con la de sus minas que radican en Sama, Ciaño, San Martín, Siero, etc., etc., mas no obstante, en estos pueblos no disfrutan de las ventajas que tiene La Felguera.

Las consecuencias de la segregación serían desastrosas para los habitantes de Langreo; darían lugar a dos concejos de la categoría de otros próximos que carecen hasta de un carro para la recogida de la basura, y dejaría una secuela de odios que las actuales generaciones no verían extinguidos. Dos Ayuntamientos con dos capitales contiguas de cascos, serían dos eternos rivales; se estorbarían en todo, sin ayudarse en nada, *o acaso imponiéndose el buen sentido, terminaría por fundirse en un sólo pueblo lo que jamás debiera haber sido fraccionado.*

De llevarse a efecto la separación, cosa que dudamos, la primer sensación de los vecinos sería en el bolsillo. Habría que duplicar los servicios que sería igual que multiplicar por dos los actuales gastos.

También se tropezaría con lo difícil de hacer la separación de los bienes. La Felguera tendrá en su demarcación más bienes de los que le corresponden, la plaza cubierta y el Macelo, por ejemplo.

No hay que pensar en cortar—como dicen algunos—los puentes, porque el aislamiento empequeñece las cosas, y conduce a la enemistad y a la guerra. Las tendencias modernas son de interdependencia y cooperación. Así vemos tribunales integrados por hombres de todos los pueblos civilizados, dando estatutos de trabajo, cultura, higiene, etc., que tienden a regir los distintos aspectos de la vida humana. Cada día se esfuman más y más las fronteras y los hombres tratándose y comprendiéndose, colaboran en un noble anhelo de solidaridad que les permite realizar grandes empresas. No seamos una excepción los pueblos de Langreo, volviéndonos de espaldas a las corrientes modernas.

No más lanzas en esta enojosa cuestión. La razón no es de nadie y es preciso buscarla. Busquemos la razón, pero sin pasiones ni escándalos, que es igual a esperar de los dignísimos jueces que libres de pasión, muy pronto habrán de dictar el fallo que representará la razón; acatémosla todos con religiosa reverencia sea en contra o a favor de nuestro criterio.

Hemos de sufrir con paciencia los injustos ataques de nuestros enemigos de hoy, confiados en que después de la tempestad vendrá la calma.

Nosotros.

LÁVENSE CON EL PODEROSO ANTISÉTICO
JABON ZOTAL

"LA CERES"
JOVELLANOS, 14.--OVIEDO
¿Desea usted conocer la casa que vende los mejores ultramarinos? ¿Quiere usted consumir las mejores marcas en toda clase de comestibles? ¿Ansía usted saborear los más puros cafés y chocolates? Y después de todo esto ¿Quiere usted economizar dinero?
VISITE "LA CERES"

¡Recuerde V.!
que las enfermedades de
ESTÓMAGO E INTESTINOS
por antiguas que sean, se curan tomando después de las comidas el
DIGESTÓNICO
De venta en farmacias y droguerías.

BANCO DE OVIEDO
Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoya y Hermano
CAPITAL: 30 MILLONES DE PESETAS
Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuentos de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias
ABONO A VENCIMIENTO FIJO
El BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente devengando un interés de:
3 y medio por 100 a 6 meses
4 " 100 a 1 año
Cajas de alquiler — Caja de ahorros

Perlora (Candás)

De grata emoción para nosotros fué el pasado domingo en este bello pueblo.

Le visitamos con motivo de celebrarse en él su fiesta Sacramental, y en verdad quedamos altamente sorprendidos por la brillantez de los actos celebrados.

Ha sido sin duda alguna la mejor fiesta de cuantas hemos presenciado.

La fiesta profana admirable, viéndose muy concurridos los campos inmediatos a la iglesia por numerosos grupos de Gijón y Candás, que hacían honor a sendas meriendas.

Gracias al hermoso día que disfrutamos y al sinnúmero de atenciones de que fuimos objeto por cariñosos amigos, hemos pasado un día agradabilísimo, del que guardaremos imborrable recuerdo.

Semilla

San Juan de Nieva

MOVIMIENTO MARITIMO

En el día de ayer entraron y se despacharon en San Juan de Nieva los siguientes buques:

Entradas

Vapores:
Recalde, general, Gijón.
Arnao, mineral, Requejada.
Conchita, general, Santander.
Angeles, ídem, ídem.

Salidas

Vapores:
Luis, lastr. Requejada.
Antonio Satrústegui, carbón, Barcelona.
Andreíta, ídem, San Sebastián.
César, general, Ribadeo.
Gaztelu, lastre, Estados Unidos.

Al turno

Para cargar:
Venus, Añorga, Hernani, Serafín Ballesteros, Juan M. Urquijo, Lolina, Carlitos, Rosario, Caruso.
Cargando:
Reocín, Ruda, Banderas, Santiago López, Deva, Juan Maragall, Alfredo.
Descargando.
Arnao, Conchita, Angeles, María Dolores.

SAMA

CONCIERTO EN "LA MONTERA"

Hoy jueves, a las diez de la noche, dará un concierto en "La Montera" y en honor de los socios y sus familias, el conocido violinista Groskalky.

Corresponsal

SASTRERIA ESTILO
—DE—
AURELIO SUÁREZ
Calle Jesús, núm. 20
OVIEDO
Los verdaderos elegantes hacen sus trajes en esta casa.

"LA VOZ" EN GIJON

INFORMACIÓN

DE SUBSISTENCIAS

La Comisión Permanente de la Junta provincial de Abastos, acordó ejecutar la resolución del Pleno respecto a la clasificación de las carnes de ternera y vaca, que será en lo sucesivo la siguiente, con sus respectivos precios:

Clase primera.—Solomillo, pierna y lomo, sin hueco, a seis pesetas kilo de ternera y cinco de vaca.

Lomo hasta el quinto espacio intercostal, sin hueso, a cinco pesetas kilo de ternera y 4,15 de vaca.

Clase segunda.—Ahuja, brazo, espalda, lomo bajo y pierna, con hueso, a cuatro pesetas kilo de ternera y a 3,25 el de vaca.

Clase tercera.—Morcillo anterior o brazuelo, morcillo posterior o janete, pescuezo, pecho, costillar y falda, a 2,75 pesetas kilo de ternera y 2,60 el de vaca.

REUNION DE LA JUNTA LOCAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

Para esta tarde, a las cuatro y media, está convocada la Junta local de Primera Enseñanza para tratar el siguiente orden del día:

Expediente relativo a cambio de local de la escuela de Rioseco.

Comunicación del señor inspector-jefe respecto a la reclamación del señor maestro de la escuela de Cimadevilla.

Designación de comisiones para la visita anual de las escuelas.

Licencia concedida a una maestra.

ALCANZADO POR UN CARRO

En la mañana de ayer se encontraba cargando botellas en el establecimiento de Angel Díaz, sito en la carretera de la Costa, un carro propiedad de Florentino García, de Perlora, cuando se colocó detrás del vehículo el muchacho de doce años Marino Vázquez.

En aquel momento cruzó por dicho lugar el automóvil matrícula 3.471, espantándose el ganado, que hizo retroceder al carro, atropellando al muchacho.

Conducido rápidamente Marino Vázquez a la Casa de Socorro, el personal de guardia le apreció la fractura del fémur derecho por el tercio superior, de pronóstico menos grave, salvo complicación.

Después de curado pasó a su domicilio.

VARIOS HERIDOS

Los curados ayer en la Casa de Socorro fueron los siguientes:

Silverio Moro, de 12 años, herida punzante en la planta del pie derecho, leve, salvo complicación, con un clavo.

—Faustino Serra, 10 años, herida contusa en la cabeza, leve, con piedra por otro chico.

—Manuel Fernández Herrera, 14 años, contusión leve, en el meñique derecho.

—Concepción Fernández, de 40 años, herida incisa en la mano izquierda, con un vidrio.

VERBENAS DE SAN JUAN

Anoche se celebraron en el Palacio y jardines de la Feria de Muestras y en Somió Park, sendas verbenas, que se vieron muy concurridas de público.

En algunos barrios extremos se celebraron también verbenas, quemándose enormes fogueras.

SECCION MARITIMA

Entradas

Cabo Razo, general, Coruña.
Comercio, pinos, Luarca.
Mariano Cano, general, Coruña.
Alfonso Fierro, vacío, Bilbao.
Ihmtzar-Mendi, general, idem.
Freden (noruego), madera, Kemin.
Amelia, vacío, Pasajes.

Salidas

Cabo Razo, general, Santander.
Frumiz, carbón, Bilbao.
Lius, idem, idem.
Aller, idem, Santander.
Magdalena, general, Pasajes.
Anciola 3, idem, Luarca.
Recalde, idem, Avilés.
Manuel, carbón, Vigo.
Zubieta, idem, Bermeo.

Carbayin (Saús)

DE TEATRO

Siguen los entusiastas muchachos que componen el cuadro artístico de Suares, proporcionando solaz entretenimiento por los pueblos, cuya vida se circunscribe a una monótona vaguedad, porque en ellos no hay más medios de distración que la taberna y sus similares.

Con las obras "Andresín el de Raíces, o una promesa cumplida" y "El Contrabando" puestas en escena el domingo en el local escuela de Saus, corroboraron una vez más la fama de este elogiado cuadro, que cual dijimos otras veces, y a pesar de vivir en lo agreste de la montaña, siente los placeres del arte como muy bien quisieran para sí algunos que viven más en relación de las cosas grandes.

Nuestra mano, chocó leal y alentadora la del estudioso e incansable joven Eladio Montes, director y protagonista en los más caros papeles, al mismo tiempo que se le encargaba para todos los demás efusiva constancia y amor al arte que tan divinamente saben interpretar.

¡Sí, valientes y decididos jóvenes de ambos sexos que no tuvisteis más cuna que la mina!

¡Adelante pues!

DEL DOMINGO

A pesar de lucir un sol propio de la estación que vivimos, transcurrió triste y aburrido.

La juventud se trasladó a Santa Eulalia de Vigil con motivo de la festividad del Corpus Christi, unos, y a Saus para presenciar la función de teatro anunciada por el cuadro artístico de Suares, otros.

La sección de cine de las nueve y media hubo de suspenderse por carencia de público.

Y nada más.

Corresponsal

EOLINA
Gasolina para Automóviles
Hijo de Rufino Martínez S. en C.
GIJON

LEA USTED La Voz de Asturias

PILOÑA

GRAN BAILE

El próximo domingo, 27 del actual, el nuevo dueño de la casa de Baragaña, obsequiará con un baile a la juventud de todos estos pueblos limítrofes, amenizado por una pianola.

—El domingo, 11 de Julio próximo, habrá concurso de bolos en la bolera de dicho establecimiento, cuyas condiciones daremos a conocer a su debido tiempo.

Podemos adelantar que en dicho concurso podrán tomar parte cuantos partidos del concejo y fuera de él lo deseen. El dueño de la bolera dará un premio para campeonato.

DE SOCIEDAD

El martes último llegó con su bondadosa señora a la hermosa posesión de Sotiello, donde pasará el verano, nuestro distinguido amigo don José F. Cuétara, subdirector de La Popular Ovetense.

Sean bien venidos y que su permanencia en ésta les resulte grata.

ENFERMO

Se encuentra enfermo desde hace días, nuestro buen amigo don José Lozana, acreditado comerciante de Sevares, por cuya salud hacemos votos.

Tín de Pepa.

LAVIANA

DE SOCIEDAD

Procedente de Buenos Aires, llegó a esta localidad el distinguido señor don Florentino López, acompañado de su bellísima esposa doña Carmen Siseto, para pasar una temporada en compañía de su hermano el culto sargento de la Guardia civil don Nicanor Campos.

Que su estancia entre nosotros les sea grata.

Corresponsal

FORASTEROS
Visitad el Restaurant Campoamor. Comeréis bien y por poco dinero.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

GACETILLAS

CHEQUES AL PAGO

Don Enrique Corugedo, don Teófilo Zorita, Minas del Caudal y del Aller, don E. Menéndez, don Plácido González, Fábrica de Mieres, don Dimas Martínez, señores Quintana y Bertrand, don Severino Corte, Carbones del Pontigo, Orueta e Ibrán, don Manuel Saez, Hulleras de Rosellón, Hulleras de Veguín y Olloniego, don Antonio Maqua, A. Fernández y Compañía, Industrial Asturiana, don José Sela, don Dionosio F. Nespral, Nespral y Compañía, Velasco Herrero y Compañía, Minas de Langreo y Siero, Minas de Teverga, don Eugenio Quintana, Carbones de San Vicente, Ortiz Sobrinos, don Antonio R. Arango, Hijos de S. Fernández, Vigil Escalera y Compañía, Hulleras de Riosa, M. Gutiérrez y Compañía, J. Velasco, Hijos de Pello, don José Pidal y Bernaldo de Quirós, don Felipe Suárez, don Ceferino Varela, don Alfredo Martínez, don Angel G. Posada, Real Compañía Asturiana, don Luis G. Noriega, don Manuel Suárez, don Pedro F. Miranda, don Severino Fernández, don Plácido García, don José Fuente, don Cándido Blanco, don Justo Villanueva y Esteban Martínez y Compañía.

ESPECTACULOS

Salón Toreno.—Hoy, jueves, a las siete y media de la tarde y a las diez y media de la noche; estreno de la preciosa película en cinco partes del afamado programa Ajuria, titulada "El Boxeador". Completará el programa la divertida cinta cómica en dos partes, titulada "El amigo postizo".

Gran Popular Cinema.—Hoy, jueves, ¡gran estreno!

El domingo "Alice Soyce".

El lunes programa monstruo. La hermosa película española "El primer combate". Fenomenal campeonato mundial de boxeo "Dempsey y Carpentier". El rey de la risa: "Tomasín, entre rayos".

Dr. Valentín Fernández
ESPECIALISTA
VIAS URINARIAS, SECRETAS Y PIEL
Tratamientos por Diatermia
y Rayos Ultravioleta
De 10 a 1 y de 4 a 6—Calle de Uría, 21
OVIEDO

TELEGRAMAS DETENIDOS

En la Central de Telégrafos se hallan detenidos los siguientes telegramas:

De París, para Daimler.

UNION ESPAÑOLA DE EXPLOSIVOS

Aviso a los señores accionistas

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Sociedad, que desde el día 25 del actual, se distribuirá un dividendo por saldo de los beneficios del ejercicio 1925 y contra cupón número 61.

La cuantía de este dividendo se ha fijado en la suma necesaria para que, descontando el impuesto de utilidades, a cargo del accionista, perciba éste diez pesetas netas por acción.

Los cupones se presentarán acompañados de factura por duplicado y se pagarán a partir del referido día 25:

En Bilbao en el domicilio social, Gran Vía, 12, 2.º

En Madrid, en las oficinas de la Sucursal, Villanueva, 11, de nueve y media a doce y media de la mañana; y

En Oviedo, en las oficinas de la Sociedad A. Santa Bárbara, Mendizábal, 1.

Bilbao, 22 de Junio de 1926.—Unión Española de Explosivos: El Presidente del Consejo de Administración, A. Thiebaut.

LOS QUE SE CASAN

El domingo se proclamaron en esta ciudad:

Don Fermín Landeta Villamil, vecino de la parroquia de San Isidoro el Real, con la señorita María Josefa Alvarez Valdés y Argüelles.

Don Oscar Huerta Mier, vecino de la parroquia de la Catedral (San Tirso el Real), con la señorita María del Olvido Ordoñez Suárez, vecina de San Juan el Real.

Don Joaquín Alvarez González, vecino de Santa María la Real de la Corte, con la señorita Marina Felisa Muñiz González, vecina de San Julián de los Prados.

Don Jacinto Bulnes Díaz, vecino de San Juan, con la señorita María de las Mercedes Cuervo Viejo, vecina de San Isidoro.

Don Patulino Orozco Piquero, vecino de la Corte, con la señorita Teresa Iglesias Bobes, vecina de San Isidoro.

Don Antonio Menéndez Rodríguez con la señorita Manuela Magadán Monteserín, ambos vecinos de la Corte.

Don Jesús Muñiz Fernández, vecino de San Isidoro, con la señorita Consuelo Menéndez González, vecina también de dicha parroquia.

Crónicas Judiciales

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Oviedo.—Contra Angel Muñiz González, por disparo y lesiones. Abogado, Sr. Arango (D. Benigno); procurador, Sr. Elola.

Laviana.—Contra Rogelio Pérez González, por tentativa de violación. Abogado, Sr. Cimadevilla; procurador, Sr. Fernández.

Gijón.—Contra Rufino Suárez Ablanedo, por homicidio por imprudencia. Abogados, Sres. Alas (D. Leopoldo) y Ayesta; procuradores, Sres. Izquierdo y Alvarez.

Tineo.—Contra Marcelino Rodríguez Fernández, por hurto. Abogado, Sr. Santa Eulalia; procurador, señor Casaprima.

SALA DE LO CIVIL

En la Sala de lo Civil se verá hoy el pleito contencioso-administrativo promovido por D. Francisco Amador Abello sobre revocación de un acuerdo del Ayuntamiento de Soto del Barco.

Abogados, Sres. Cuesta y González (D. Ramón); procurador, Sr. Rúa.

SENTENCIAS

Se han dictado las siguientes sentencias:

Laviana.—Condenando a Aquilino Antuña Zapico, por lesiones graves, a la pena de un año y un día de prisión correccional.

Mieres.—Condenando a Luis Díaz Fernández, por el delito de tenencia de armas, a la pena de 225 pesetas de multa.

Por los mercados

En la «Pescadería Cantábrica» y su sucursal, Rosal, 19

Merluza de altura, de Gijón, 4.
Cuarto de kilo, 1.
Cola de un kilo, 3,75.
Idem de medio kilo, 1,85.
Pestañas de merluza, 2.
Besugo del pincho, 2.
Lenguados, 1, 1,25, 1,50 y 2
Pescadilla, 1,50, y 2.
Pescadilla de uno a dos kilos, 2,50
Cabras (pescado blanco), 1,50.
Salmonetes de roca, 2,50 y 3.
Rodaballo, 4.
Sabalos (pescado blanco), 1,50.
Truchas, 5.
Salmón del Sella, 8.
Langostinos, 2,50 y 3 pesetas kilo.
Langostas vivas, 5,50 kilo.
Cabezas de salmon, 0,50 una.
Cabezas de merluza, a 0,30, 0,40 y 0,50.

Los huevos de la «Huevería Cantábrica», son de aldea, o mejor dicho, de las parroquias o concejos de Asturias; por eso son tan frescos, de tanto alimento, y que por su excelente clase nadie puede competir con ellos. Hoy día de mercado, aconsejo que antes de comprarlos en la plaza, visiteis y veais los que vende a 1,75, 2 y 2,25, la tan acreditada «Huevería Cantábrica», calle Cabo Noval, núm. 2. Cuantos los han probado una vez no dejan de seguir comprándolos, por ser sabrosísimos, de mucho alimento y gran tamaño.

Nadie vende mejores clases ni más baratos.

Manteca de Grado, 4 pesetas kilo.

Se sirve a domicilio avisando al teléfono 7-79 y 8-76.

Café Restaurant
PAREDES Y RAMOS
Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

Sopa de la buena mujer.
Huevos a la mimosa.
Habas con salchichas.
Truchas con mayonesa y fritas.
Langosta a la americana.
Anguilas al sarten.
Merluza a la catalana.
Rodaballo al horno.
Lenguados al graten.
Espárragos dos salsas.
Riñones a la broche.
Lengua con tomate.
Manos de cerdo a la española
Ternera a la casera.
Pollo a la perigod.
Pichones en salmis.
Cordero a la asturiana.
Lomo de cerdo con frituras.
Chuletas al picatoste.
Ternera asada.
Bisteef a elegir.
Pasteles de jamón.

POSTRES

Mantecado helado—Queso de almendra—Torta esquisita
Flan—Fresas y queso

Cocina casera. — Servicio por cubierto y a la carta.

Sucesos locales

MUJERES BRAVIAS

Ayer, dos vecinas de la Cuesta de Naranco, llamadas Luisa Sanjurjo y Leonor Díaz Fernández, riñeron por chismes de vecindad, llegando de las palabras a los hechos, resultando ambas con heridas, una en la región frontal y otra en la nariz.

Las lesiones que sufren las dos vecinas fueron calificadas de pronóstico reservado.

OTROS DOS

También riñeron Josefa Fernández y Enrique Fernández, resultando los dos con ligeras erosiones.

UNA CENCERRADA QUE ACABA MAL

Varios vecinos de Villafría, que han puesto a prueba su buen humor, organizaron anteayer una cencerrada como "serenata" a una viuda que reincidió en el matrimonio.

En la "serenata" tomaron parte varios chiquillos, alentados por los mayores, amenizando la cena de la novia.

Fué tanto el escándalo que tuvo necesidad de ir hasta dicho punto el jefe de la guardia urbana con unos cuantos agentes de su autoridad.

Estos, bajo la dirección del señor Puig, formaron el "cuadro", cogiendo en el medio a los improvisados músicos.

Hecha la aprehensión se seleccionó a la raciella, llevándose a los restantes a los calabozos municipales.

Doce eran los detenidos, que han dormido bajo la custodia de Magdalena, hasta que ayer se levantó indulgente el señor Botas, poniéndolos a todos en libertad.

Menos mal, porque según nuestras noticias no eran todos los detenidos culpables de la cencerrada, y hubiese sido una pena que pagasen justos por pecadores.

POR REALIZAR ACTOS DESHONESTOS

Ayer se ha denunciado al señor gobernador a una pareja que fué sorprendida realizando actos deshonestos en la Avenida de Santander.

El gobernador impuso a estos dos atrevidos amantes 500 pesetas de multa, y por no tener recursos para abonarlas se dispuso el traslado a la cárcel Modelo.

QUERIA ENVENENARSE; PERO...

Ayer hemos visto agrupada en la botica del señor Castañón, en la Plaza Mayor, muchísima gente.

Preguntamos por las causas de aquella curiosidad y se nos dijo que allí había una mujer que quería envenenarse y también a un hijo que estaba con ella.

Se trataba de una mujer vecina de Regla, que por un disgusto con su marido trató de quitarse la vida ella y arrastrar consigo al ser de sus entrañas; pero como en la botica citada le negaron las pastillas de sublimado que solicitaba, hubo de resignarse a seguir viviendo... al lado del que tan malos tratos la daba.

DE SAMA

Muerte de un hombre

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

Ayer mañana, en la calle Camposagrado, al tratar de desviarse de un carro, chocaron un automóvil y una bicicleta que montaba el joven de Puente Carlón Corsino Cueto Braña, el cual sufrió fuertes golpes que le ocasionaron la muerte a las pocas horas.

Lamentamos vivamente la desgracia y enviamos sentido pésame a la estimada familia de Corsino Cueto (q. e. p. d.)

Hoy jueves, a las cinco de la tarde, se verificará el traslado del cadáver del joven Corsino Cueto Braña, al cementerio de Ciaño.

Ecos del Magisterio

ASOCIACION DEL MAGISTERIO DE BELMONTE

Convocatoria

Correspondiendo el presente año la renovación de la Directiva, con arreglo a lo dispuesto en los artículos 12, 13 y 14 del Reglamento por que se rige esta entidad, se convoca a todos los maestros y maestras del partido a la Asamblea general ordinaria que tendrá lugar en la Escuela nacional de niños de Belmonte el día 18 de Julio, a las once de la mañana (hora oficial).

Los asuntos a tratar serán los siguientes: 1.º Lectura de actas anteriores. 2.º Rendición de cuentas por el Tesorero. 3.º Renovación de Junta directiva. 4.º Acuerdo que debe adoptarse acerca del proyecto de Socorros mútuos provinciales. 5.º Suscripción entre los maestros y los niños de las Escuelas nacionales para dedicar un objeto artístico a los americanos benefactores de la enseñanza pública. 6.º ¿Será conveniente modificar el régimen de la Federación de Asociaciones de Asturias, transformándola en Asociación provincial? Y 7.º Otras cuestiones que propongan los asociados.

En cumplimiento del artículo 14 de nuestros Estatutos, los maestros y maestras asociados, se reunirán el día 11 de Julio próximo, a las once de la mañana, en las capitales de los concejos de Teverga, Somiedo, Salas y Miranda al objeto de elegir los vocales que a cada Sección corresponde nombrar, mandando a esta presidencia copia del acta respectiva antes del 18, en la que conste nombre y apellidos de los elegidos, así como el pueblo donde prestan sus servicios.

Os saluda, encareciendo vuestra concurrencia.—El Presidente, Angel Fernández Díaz.

Para veraneo en Tiñana (Siero)

Se vende posesión, compuesta de casa, garage, huerta, pradería, con pozo de agua.

Un kilómetro a la Estación de Meres y dos al tranvía de Colloto.

Carretera hasta la casa.

Clima de altura.

Facilidades para el pago.

Razón: en Tiñana, Elías Fanjúl, carpintero; y en Oviedo, comercio «La Reguladora», Magdalena, 24.

LANERÍAS y COLCHONERÍAS
DE
MANUEL RODERO
ESPECIALIDAD EN LANAS LAVADAS MERINAS, DESDE 60 PESETAS. MIRAGUANO SEDA. COLCHONES (FORMA AMERICANA Y CORRIENTE), DESDE 20 PESETAS UNO.
Covadonga, 1 y Altamirano, 4. — Teléfono 834.— OVIEDO.

¡HERNIADOS!

Usad los BRAGUEROS que son los preferidos para las HERNIAS, y el que quiera recuperar su salud que lo adquiera urgentemente, porque su vida peligra a la estrangulación. Los que vende este Establecimiento son suaves y cómodos; no molestan nunca aunque el herniado se dedique a labores del campo o a otros trabajos pesados. Se garantiza su resultado y calidad. Para combatir la OBESIDAD también expende esta casa fajas para señoras y caballeros. Depósito en la DROGUERIA ASTURIANA de Féliz Saucedo.—San Francisco, 5, Teléfono 2-15 (Frente a la Casa Singer).—OVIEDO

Buen negocio

Por no poder atenderlo, se traspasa Café-Restaurant, situado en sitio extratégico de esta ciudad.

Informarán en esta Administración

Se alquila

en Colloto, a 100 metros del tranvía, un bajo vivienda con luz y agua corriente.

Referencias en Colloto, casa de Raimundo y Ricardo—Teléfono 7-65.

A los dueños de Automóviles

Si quereis hacer viajes seguros a larga distancia, adquirir el LUCIFER contra los pinchazos de las cámaras. Probad y os convencereis. GARAGE CADRECHA Y GUILLERMO RIVAS.—Argüelles, 5, Oviedo.

SEÑORAS
Unica discípula Vasconcel

Masajes, tintes, ondulaciones, rojeces, manchas, espinillas, cortes de pelo, manicura, pedicura, rayos ultravioletas, etc. etc.

Tratamientos modernos en el ramo de belleza para la mujer. Absoluta garantía.

Argüelles, 37, 2.º (Encima de la Papelera Española. Teléfono, 334.—OVIEDO.

Huéspede

Se admite uno en familia.—Caveda, 13, 2.º

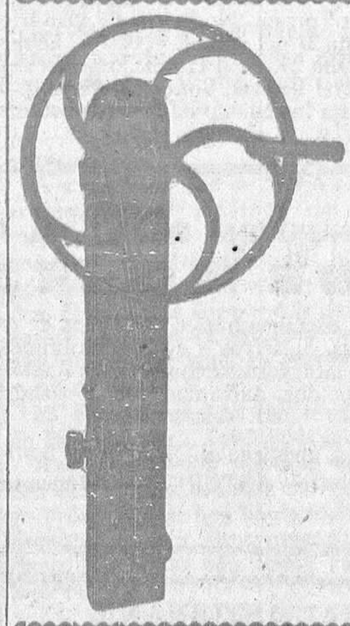
GANGA

Se venden tres automóviles seminuevos un «De Dion Bouton», cerrado, 7 plazas, un «Gregoire», 7 plazas, turismo, un «Overland» de 5 plazas, turismo, muy baratos y a toda prueba.—Informes: Cervantes-5.—Oviedo.

PÉRDIDA

Desde la parada del tranvía de Lugones, hasta las casas de la calle de la Ciega de dicho barrio, se extravió un billete de 50 pesetas. Se gratificará a quien lo entregue en casa de D. Arturo Parugue, chofer de «Santa Bárbara».

ELECTRA
Doctor Casal, núm. 7.—OVIEDO
Teléfonos 10-15 y 10-70
ELECTRICIDAD EN GENERAL
REPARACIONES
INSTALACIONES DE LUZ Y TIMBRES
RADIO TELEFONIA
CARGA DE ACUMULADORES, ETC.



BOMBAS
DE TODAS CLASES Y PARA TODOS LOS USOS
TUBERIA DE HIERRO GALVANIZADO Y GOMA
ACCESORIOS
EL MAYOR SURTIDO, SON PRECIOS MÁS BAJOS
Almacén de Maquinaria Agrícola
JOSÉ POLLEDO
Campomanes, 20

-Teresa Suárez-
MODISTA—CONFECCIONES
URIA, 6, pral. Teléfono 12-75
Vestidos y abrigos de señora y niñas, de todas clases y precios
Se admiten géneros
Se necesitan aprendizas.

LA POSITIVA Grandes fábricas de Mosaicos Hidráulicos, Piedra artificial, Marmol comprimido y Yeso
EDUARDO G. ARIZAGA
ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION REPRESENTANTE de la Sociedad Anónima de Cementos Portland marca «Ziurrena» (el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha), y del cemento Zumaya rápido marca ECHEVARRIA. ESPECIALIDAD en mosaicos, fregaderos, azulejos nacionales y extranjeros para fachadas. GRANDES EXISTENCIAS de cemento Zumaya rápido y cementos Portland, yeso, tuberías de cemento, barro y gres, baldosines de barro, escayola, ladrillos refractarios, cocinas bilbainas, lavabos inodoros de loza inglesa, bañeras de hierro esmaltado, etc., etc.
Depósito de teja curva, rasilla y ladrillo macizo y hueco
Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN.-Teléfono 461. Apartado 154

Banco Gijonés de Crédito
Capital: 12 millones de pesetas
Domicilio social
Corrida, núm. 48
GIJÓN
Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella
Este Banco efectúa en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de
BANCA, BOLSA Y CAMBIO
CAJA DE AHORROS
Imposiciones, desde UNA peseta.—Intereses, TRES Y MEDIO por ciento.—Reintegros a la vista.
Consignaciones a vencimiento fijo:
A tres meses. . 3 1/2 por 100
A seis meses. . 4 por 100
A un año . . . 4 1/2 por 100
Cuentas corrientes
En pesetas o Moneda extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

"Bar Novelty"
DOCTOR CASAL, N.º 5—OVIEDO
¡Estudiantes! ¡Obreros! Empleados!
DOCTOR CASAL, 5
Estudiante jaranero, laborioso y culto obrero menestral travieso y pillo, todos debeis visitar este incomparable «Bar» y comer un bocadillo.

Nuevos precios de los automóviles RUGBY-STAR
»Sedan» cuatro puertas, ptas. 8.500
«Torpedo» de lujo, 4 frenos . 8.000
«Torpedo» de serie 6.750
Todos los modelos con neumáticos «Bállón».
Exposición y venta: Plaza de la Escandalera, 8.—Oviedo.

Profesora
piano, armonía y francés, dá clase a domicilio, verano también. — Independencia, 3, 3.º dereeha.

SE VENDE
una casa de nueva construcción en sitio céntrico de esta capital.—Para informes: D. Hermenegildo Alvarez, Almacén de vinos, calle de Naranco.—Oviedo.

Por no poder
atenderlo su dueño, se hace traspaso de un gran establecimiento de comidas y bebidas, dotado de toda higiene, con vivienda, donde puede instalarse huéspedes.
Para informes: D. Hermenegildo Alvarez, Almacén de vinos, calle de Naranco.—Oviedo.

SE VENDE
un auto marca «Dodge», cerrado, siete plazas, a toda prueba, y otro marca «Chandler», abierto, siete plazas, con dos ruedas de repuesto y porta equipaje.
Razon: viuda de Barril, bajos Hotel Francés.

SE VENDE O ALQUILA
petit-chalet, en el barrio de Pumarín, completamente nuevo. Consta de seis habitaciones, cuarto de baño, jardín y patio.
Informes a Ricardo G. del Valle.—Colloto.

VENDO
Organillo, seminuevo. Darán razón: en esta Administración.

SE VENDE
camioneta «Ford», en perfecto estado.—Razón: Independencia, 16, 1.º

SE VENDE
automóvil cuatro toneladas, a toda prueba.—Informes: San Bernabé, 19, José Pérez, establecimiento.

MUEBLES
elegantes y baratos en la Plazuela de la Catedral.—Teléfono 5-20.

Santamarina y C.ª
(Sociedad Limitada)
Almacenistas de Cereales, Víveres Coloniales y molinería
Dirección Telegráfica y Telefónica: SANTAMARINA
Apartado de Correos núm. 33
AVILÉS

ACADEMIA OJANGUREN
FUNDADA EN 1905
INTERNOS. — MEDIO PENSIONISTAS. — EXTERNOS. — PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA. — ESTUDIOS DE COMERCIO ESENCIALMENTE PRÁCTICOS.
OVIEDO

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Curación de las Hernias

INTERESA SABER: que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en OVIEDO y en el Hotel París, únicamente el domingo día 27 del actual recibirá a cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes, porque dan salud y vida y que no molesta ni hacen bulto amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarlos todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas molestias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de curados agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias con gran satisfacción los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase ninguna, sin antes ver primero al especialista señor Torrent, de nombre registrado. Especialidades para señoras. Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc., etc. Herniados todos, acudid sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al especialialista señor Torrent. No dejéis de visitarle, y tened muy presente que estará en OVIEDO en el Hotel París, el domingo día 27 del actual.—NOTA: Dicho especialista estará también en Avilés el día 28 en el Hotel Iberia, en GIJON el día 29, en el Hotel Comercio; en INFIESTO el día 30, en el Hotel Hijos de Pérez; en LLANES el día 1.°, en el Hotel Vitoria, donde asimismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen: desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente. Talleres y despacho en Barcelona, Unión, 13, Casa Torrent.

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y afino.—Acero Siemens básico de lochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para machinas, llantoneras para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Correo: Apartado 21.—GIJÓN - ASTURIAS.—Telegramas: «MOREDA - GIJÓN»

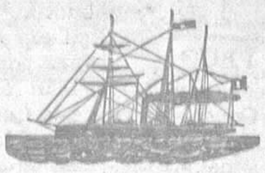
Varices, Ulceras
Acnes, Eczemas
Herpes, Psoriasis

Reumatismos
Goto, Dolores

La sangre viciada va comiendo la piel

El buen sentido popular no se equivoca atribuyendo a un envenenamiento de la sangre. El cortejo de enfermedades de la piel sarpullidos, acnes, psoriasis, eritema, sycosis, eczemas, impetigos, prurigos; es debido a tener la sangre viciada que sobrevienen las varices, flebitis, ulceras varicosas, gota, reumatismo, neuralgias, vertigos, lumbago, ciatica, mal de piedra, nefritis, arterio-esclerosis y tambien las enfermedades de la mujer, edad criticas, pedias dolorosas formaciones dificiles, perdidas blancas, metritis, tumores y fibromas. Para vencer las enfermedades que le molesten y reconquistar su sangre debe Vd. desembarazar su sangre de los venenos que la envuelven. El *DEPURATIVO RICHELET* le hara a Vd. una sangre nueva, pura, fluida, llevando a todos los órganos los principios vivificantes. Su accion poderosa sobre la masa sanguinea explica sus curas maravillosas. Enfermos condenados han sido arrancados de la muerte por el *DEPURATIVO RICHELET*.

Cada frasco va accompañado de un folleto illustrado. De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías. Laboratorio L. RICHELET, de Sedan, rue de Belfort, Bayonne (Francia).



COMPAÑIAS FRANCESAS

C.ie Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y **BUENOS AIRES**, saldrán de **VIGO** los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

1.° Agosto «LUTETIA»
29 Agosto «MASSILIA»

Precio del billete en clase preferencia, pesetas 736,80.
Precio tercera clase, 607,95.

VAPORES RÁPIDOS

Para Lisboa, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:
22 Junio «GROIX»

Para Lisboa, Dakar, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:
14 Julio «LIPARI»

Precios

En 3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 736,80.
En 3.ª con camarote y comedores, 602,95.
En 3.ª corriente, 547,95.

SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:
2 Julio «BELLE-ISLE»
24 Julio «ONESSANT»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España,

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14.—VIGO

VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.-VILLAGARCIA: Calle de la Marina, 29-30

Para informes sobre pasajes de cámara.

Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo

SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA

"Tornillera de Ventanielles"

OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón
Remaches de hierro, latón y cobre

Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

Hielo a dos céntimos kilo

LO PROPORCIONA

OLYMPIC

Apartado 293.—BILBAO.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

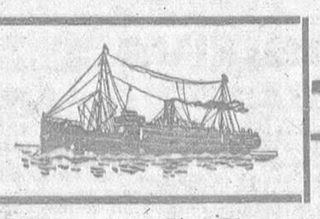
ESTÓMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO
DISPEPSIA
ACEDÍAS Y VÓMITOS
INAPETENCIA
FLATULENCIAS
DIARREAS EN NIÑOS y Adultos que, a veces, alternan con ESTREÑIMIENTO
DILATACIÓN Y ÚLCERA del Estómago
DISENTERÍA

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

33 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES 5 pesetas botella, con medicación para unos ocho días

Venta: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo



Compagnie Generale Trasatlantique

Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RÁPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

Travesía en 10 días

El día 22 de Julio saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 15.000 caballos de fuerza

ESPAGNE

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana .. Ptas. 539'75
» » » » » Veracruz » 582'75

Billetes de ida y vuelta con descuento.
Rebajas a familias en primera y segunda clase.
Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJON

A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. — Teléfono: 666 — Telegramas: PAQUET.

VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reúma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.

De venta en principales Farmacias y Droguerías

Administración: Rambla de las Flores 18, entresuelo, Barcelona

Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA EN LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Arcas de maderas finas de todas clases, y ataudes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo

Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompetibles, y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiendo por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO».

MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 103 MOROS, 40

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFIESTO

Compañías Hamburguesas

Próxima salida desde este puerto para RIO DE JANERIO, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

Día 12 de Julio de 1926 vapor

"Wurttemberg"

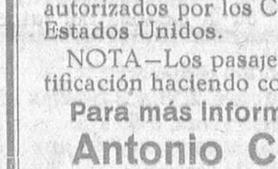
Pesetas 607,85 siendo este precio en la tercera clase incluidos los impuestos.

Este vapor tiene también la primera clase que cuesta para Buenos Aires 42-10-0 más los impuestos. y una tercera en camarotes, cuyas plazas se podrán ocupar mediante un sobreprecio de pesetas 35 por cama.

Para informes y billetes dirigirse al Consignatario en Gijón:

Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20.

Para informes en Oviedo, dirigirse a su representante FERNANDO SUAREZ PEVIDA (El Tornero), Corrada del Obispo, 6.



Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 370 ídem.—«Antonio de Satrústegui», 3.800 íd.—«Santiago López», 4.100 íd.

Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara», «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD.

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILES.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS».—AVILÉS.

La Correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos.--AVILES**

Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas ::: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con interés en moneda nacional y extranjeras. Cuentas de crédito y préstamos con garantía personal, de fondos públicos, valores industriales-mercancías y conocimientos de embarque, Giros, Cartas de crédito. Ordenes telegráficas. Compra-venta de valores. Cobro y descuento de cupones y documentos de giro. Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros. Depósitos de valores, libres de gasto de custodia, etc., etc.

Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, prestando preferente atención a las siguientes:

CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual

SUCURSAL EN CANDÁS

Fábrica "La Amistad"

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE

TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

A. Fernández y Compañía

AVILÉS

Consignaciones de Buques - Exportadores de Carbones

Fabricantes de Briquetas y Ovoides

PAPEL PARA ENVOLVER

PROPIO PARA CONFITERIAS Y CARNECERIAS, SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

Lea usted **La Voz de Asturias**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

SECCION DEPORTIVA

El Betis y el Real Oviedo contenderán el domingo en el campo de La Barraca

HABRA TREN ESPECIAL

Ayer dimos cuenta a nuestros lectores de los próximos partidos que con motivo de las fiestas de San Pedro en La Felguera se celebrarán en el campo de La Barraca.

Para la fecha del domingo serán los contendientes el Real Oviedo y el Betis.

De la forma en que actualmente se encuentra el subcampeón sevillano, da clara idea el triunfo que acaban de obtener en La Coruña contendiendo con el Deportivo de aquella localidad al que vencieron por tres tantos a uno.

De como actuaron los sevillanos hablan así los diarios de la citada capital gallega:

"El Ideal Gallego"

"El Betis es un equipo acoplado, homogéneo, de la clásica escuela andaluza. Todo lo hacen a base de pases cortos y de driblings. Sobresale del conjunto, Jesús, el portero, que tiene mucho estilo y buena colocación, aunque quizá sea un poco inseguro. Los demás son todos, poco más o menos de la misma altura —hasta material—y ese es uno de los principales méritos.

Juegan, además, con mucho entusiasmo y brío, con lo cual procuran suplir la falta de contextura atlética.

"La Voz de Galicia"

Desde los primeros momentos, se hicieron dueños del campo y del público. Cierto es que jugando a medias, el futbol es la cosa más recomendable para hacer dormir. Pero esa escuela andaluza, tan pinturera y atrayente, es en el balompie como en los toros, algo que aún haciéndolo de salón, como muy bien pudiera decirse, no cansa: agrada. Hay muchísimas palabras en la técnica taurómaca que vendrían de perillas para reseñar un partido de futbol de escuela sevillana. Los mismos pases precisos, exponiendo mucho el cuerpo, que hacen los "fenómenos" ante un bicho. La misma anogamía y sal ante un deportista que entra furibundo al balón e idénticas "poses" después de una gran "faena".

Mucho se combatió esta modalidad de juego; mas dígase lo que se quiera, para el recreo del espíritu, en el sentido espectacular del futbol, es mil veces más encantador y admirable esta forma andaluza que todas las "escuelas norteñas" y sobre todo ésta que, según dicen, tenemos por aquí."

Respondiendo a los deseos de los aficionados ovetenses, los organizadores de los encuentros a que venimos aludiendo, han decidido poner a la venta en Oviedo localidades para el partido del domingo.

Al efecto, el sábado, de once de la mañana a siete de la tarde, se abrirá la taquilla del Real Oviedo en el quiosco Limpia-Botas de la Plaza de la Escandalera.

También se gestiona la organización de un tren especial con el fin de dar todo género defacilidades a los entusiastas ovetenses que en ese día acompañarán a su equipo.

Nos parece excelente la idea y desde luego nos atrevemos a asegurar a los felguerinos que Oviedo responderá con creces al esfuerzo y aprovechará la ocasión para pasar una tarde en alegre camaradería con los langreanos.

Los sevillanos alinearán así: Jesú Aranda, Jiménez, Saldaña, Estévez, Sancho, Romero, Alvarez, Germán, Enrique, Manoli, Tenorio y Emilio.

CONVOCATORIA

Se convoca a todos los jugadores que componen el Europa Club Ovetense para que asistan a la junta que tendrá lugar hoy, jueves, en el local de la calle de Marcelino Fernández, número 15, a las ocho de la tarde.

Se les ruega la puntual asistencia por tener que tratar asuntos de interés.—La Directiva.

SECCION DE RETOS

El Racing de San Esteban de las Cruces reta al Abuli F. C. a jugar un partido amistoso en el campo y hora que ellos designen.—El capitán.

Lo que dice un árbitro

¡Así se «gobierna» en futbol!

Después de haber actuado por esos campos de Dios, cúpole al subscribiente, perteneciente al Colegio asturiano, el honor de arbitrar aquel famoso encuentro del último campeonato, celebrado en la bella Easo entre la Real Sociedad de la capital guipuscoana y el Osasuna, de Pamplona.

Y de aquel famoso partido, que terminó con un legítimo empate, trajo para el árbitro asturiano que esto firma, la más dura sanción que registran los anales del futbol hispano, por cuanto que, al acordar mi descalificación, se ha saltado por todo lo que es ley en la materia, involucrando los más claros preceptos reglamentarios. Pero de esto ya hablaremos largo y tendido.

Yo no dudo hay equipos que por su "peso" en la balanza del futbol nacional, pueden anular al más y mejor pintado de los árbitros, entre los que yo no me incluyo. El "caso" del firmante, es una prueba de ello. La Real Sociedad de San Sebastián, para aminorar las consecuencias de su empate, en propio campo, con el "once" navarro del Osasuna, no tenía más remedio que dirigir sus "golpes" al pobre árbitro por el hecho de haber actuado HACIENDO HONOR A SU LIMPIA CONCIENCIA Y A SU HONORABILIDAD.

Pero, con ser un verdadero atropello el cometido, lo enorme, lo monstruoso, lo incalificable, es el proceder del Colegio asturiano, en este asunto.

El señor Menchaca, que llevó la representación del Colegio, sin que éste se la concediera como procedía, llevaba la "santa" misión de contribuir, de coadyuvar a la continuación de la descalificación hecha "a favor" de Eulogio Sánchez, éste modesto servidor de todos ustedes.

Y el señor Menchaca, aunque estaba obligado a pedir que no se fallara el asunto, sin la previa aclaración del mismo, en lugar de hacer la defensa de un compañero de Colegio, tengo entendido se adhirió incondicionalmente al acuerdo de aquella mayoría apasionada, que hizo, con dicho acuerdo, una verdadera enormidad, que, por ser antirreglamentaria, merecía una fuerte sanción de las autoridades contra quienes, erigiéndose en caciques, amos, electoreros y dueños y señores del viril deporte, contribuyen al desprestigio de éste y se ríen, a mandíbula batiente, cuando se les pide el cumplimiento del reglamento.

Y el señor Menchaca, que, hace bien poco tiempo, sufrió un castigo, y obtuvo de su Colegio una defensa esforzada que trajo como consecuencia inmediata el levantamiento del castigo, faltó a los más elementales principios de la caballerosidad y del compañerismo al no recabar del firmante los datos necesarios para tratar este asunto, en Madrid, con conocimiento de causa y poder hacer una defensa justa, racional, que, ya que no otra cosa, sirviera de contrapeso a las enormidades que, seguramente habránse dicho en la expresada reunión, aún a trueque de faltar a la verdad.

Pero el Colegio asturiano necesita eliminar a algunos de sus miembros, precisamente a los que tenemos virilidad o valor cívico para oponernos a actos de caciquismo.

Y así, por tanto, el Colegio asturiano, pudo haber hecho en Madrid un lucido papel, exponiendo los datos que obran en mí poder sobre aquel famoso partido, en el que SE INTENTÓ COACCIONARME, EN LA CASETA, DURANTE EL DESCANSO, y que hubieran servido para echar por tierra una argumentación apasionada, injusta y hasta incorrecta.

El Colegio asturiano, y en su nombre el señor Menchaca, pudo, adquiriendo de mí los necesarios datos, poner al descubierto las cartas y demostrar que hay partidos que, por el mero hecho de terminar en "inesperados" empates, pueden traer para el referée que "no supo" dar una victoria, las consecuencias que para mí trajo el celebrado en la bella Easo en aquella fecha que indicaba más arriba.

Pero el Colegio asturiano, en plena confabulación con ese "ser" despreciable que llamamos caciquismo, ha tenido a bien unirse a la petición de castigo para el firmante, y "hacer" con sus compañeros caciques reunidos últimamente en Madrid, ese "amasijo", del que trataremos en otro artículo, para demostrar que, por encima de los mangoneos y de las "reciprocidades sospechosas", aún puede imperar la justicia y la razón.

Hablaremos de eso y del Colegio asturiano.

Eulogio Sánchez.

SEMILLAS
Casa de José María Cabal
Sucesor de José F. Tamargo
Se acaban de recibir toda clase de semillas de hortalizas y flores, así como las forrajeras, remolacha gigante roja, amarilla y blanca; alfalfa de Provenza garantizada sin cuscuta; trebol rojo, violeta inglés sin cuscuta, Ray-Gras o Vallico inglés, etc., etc.
Rúa, núm. 16.—OVIEDO

EN BUSTIELLO

Deportivo de Turón, 1-Deportivo de Bustiello, 2

Este pintoresco rincón de Asturias se revistió el domingo pasado con los atavíos de las grandes solemnidades como preámbulo del gran acontecimiento futbolístico que en su espacioso y alfombrado campo de sport tendría lugar a las cinco y media de la tarde. El mencionado partido de campeonato, último y decisivo del grupo D, había despertado mucho entusiasmo en todo el contorno, desfilando por la plaza, horas antes del partido, infinidad de personas de distinto sexo y edad, ofreciendo el stadium un golpe de vista sorprendente.

A las cinco llegó el señor Llera, secretario del Subcomité y delegado de la Federación, acompañado del señor Martí, árbitro colegiado de primera categoría al que acompañaba el juez de línea. Todos ellos de Gijón.

Una vez en el campo salen los equipos, recibiendo unas salvas de aplausos.

Se desarrolló el partido en medio de la mayor agitación del público, comunicándose también a los jugadores, de manera especial a los del Bustiello, que aunque dominaron en esta primera mitad no se vió en ellos ese juego rápido y vistoso que se le ha visto en otros partidos. Terminaron empatados a un tanto marcados sucesivamente por "Rata" (apodo futbolístico) y por Carrasco.

Da comienzo el segundo después de breve descanso, notándose en más posesión los de Bustiello, que hacen unos avances peligrosísimos sobre el encasillado defendido por Manolo, que estuvo muy oportuno. Tantas veces se asomaban que no se hizo esperar el desempate, a los treinta minutos de juego, fruto de un avance rápido y decisivo de Daniel seguido de un centro matemático sobre goal rematando Uribe con oportunidad y decisión, proclamando a su Club, con este tanto, campeón del grupo D.

Demostraron igualdad, teniendo los forasteros una de sus mejores tardes y no marcaron más por la barrera infranqueable de los defensas, en donde se estrellaban sus avances, optando ya el chutar desde lejos.

Los del Deportivo no puede decirse que jugaron bien, a excepción del trío defensivo. Se juntaron otras causas ajenas al partido, las que creemos influyeron bastante en los jugadores. No obstante, se defendieron, atacaron y ganaron.

Con este nuevo triunfo se proclama campeón del grupo D el Deportivo de la localidad por cinco puntos contra tres y cinco goals a su favor por cuatro sus contrarios; consiguiendo destemplar las gaitas, humedecer la pólvora, desafinar los organillos, rasgar las colgaduras, mojar la verbena, apagar las luces y tapar las bocas.

D. Presa.

EN INFIESTO

Club Covadonga, de Pola de Siero, o-Deportiva Piloñesa, 7

Una victoria más, franca y resonante, alcanzaron los locales en el hermoso campo de Pialla. Un triunfo decisivo y brillante, que viene a afianzar más la talla estimable de los deportivos.

El partido fué de un dominio continuo de los piloñeses, que se impusieron desde los comienzos con tres tantos fulminantes, manteniendo la superioridad y acrecentándola a medida que el score subía en todo momento.

De los siete goales que se apuntaron, seis fueron hechos por los hermanos San Miguel, puntales formidables de la Deportiva, y el otro por Jaime, el veterano y codicioso extremo.

A todo el equipo se le vió bien y entrenado, sobresaliendo del conjunto el portero Toraño, quien en sus contadas intervenciones, dió seguridad de su gran clase; Argüelles, David, que derrochó bravura y coraje; los San Migueles y Ramonín, que centró siempre con temple y precisión.

El árbitro, que lo era un señor de Pola de Siero, llenó su cometido.

Ahora la afición piloñesa espera con entusiasmo la fecha del domingo próximo, que nos ha de visitar el Fortuna gijonés, subcampeón asturiano, integrado con todos sus titulares.

V.

Tiro de pichón en León

Organizadas por la Sociedad de cazadores y pescadores "La Venatoria", se celebrarán en la capital leonesa en los días 27 y 28 de este mes unas interesantes tiradas al pichón, cuyo programa y condiciones principales es el siguiente que insertamos atendiendo el ruego de los organizadores:

Día 27.—Primera tirada, a las nueve de la mañana, de prueba. Pichones, 1; matrícula, 5 pesetas; distancia, 25 metros. Premio, el 75 por 100 del importe de las matrículas.

Nota: Esta tirada se suspenderá para comenzar la siguiente, a las diez en punto, repartiéndose el importe del premio entre los tiradores que no hubieran hecho cero.

Segunda tirada, a las diez en punto, campeonato provincial. Pichones, 8; Matrícula, 25 pesetas; distancia, 25 metros. Dos ceros excluyen. Derecho a igualar. Premios: Primero, copa de la Sociedad "La Venatoria" y el 40 por 100 del importe de las matrículas. Segundo, copa de la excelentísima Diputación provincial. Tercero, copa del Banco Urquijo Vascongado. Cuarto, pitillera de don Miguel Canseco. Quinto, regalo del Banco Herrero.

Nota: La copa de la Sociedad "La Venatoria" será necesario ganarla dos años sucesivos o tres alternos para adquirir su propiedad definitiva. Su actual poseedor es don Marcelo González.

Día 28.—Primera tirada, a las cuatro de la tarde, de prueba. Pichones, 1; matrícula, 5 pesetas; distancia, 20 metros. Premio, el 75 por 100 del importe de las matrículas.

Nota: Esta tirada terminará para comenzar la siguiente a las cinco en punto, repartiéndose el importe entre los tiradores que no hubieran hecho cero.

Segunda tirada, a las cinco en punto, campeonato local. Pichones, 4; matrícula, 20 pesetas; distancia, 20 metros. Un cero, excluye. Derecho a igualar. Premios: Primero, copa del excelentísimo Ayuntamiento y el 30 por 100 del importe de las matrículas. Segundo, Rifle de Unión Española de Explosivos. Tercero, copa del excelentísimo señor gobernador civil de la provincia. Cuarto, regalo de la Comercial Industrial Pallarés. Quinto, pitillera de don Joaquín Fernández.

Nota: Estas dos tiradas se efectuarán en guardia baja.

Fiestas en la provincia

En Ciaño Santa-Ana

El anuncio de festejos que para este año se preparan en esta parroquia, es tan grande que el vecindario tendrá que dedicar el tiempo a la juergà contínua y al entusiasmo seguido. Verbenas en los barrios, romerías en los pueblos, inauguración de importantes mejoras municipales son el programa que nos anuncian, las variadas papeletas para la rifa de una novilla en el pueblo de San Vicente, el regalo de otra en los montañosos poblados de Cocañín y la Magdalena, y otros y otros objetos de incalculable valor de otros sitios y lugares.

De los festejos, por ser muchos, citaremos los de más atracción para la gente joven. Verbenas con espléndidas iluminaciones, fuegos artificiales, cohetes de diferentes clases y detonación, músicas del país, organillos, y otros sin fin de atractivos.

También los aficionados a los bolos tendrán un gran concurso en la bolera de don Ramiro Morán, con importantes premios y las acostumbradas condiciones.

En Ribadesella

FIESTAS DE LA GUIA, ORGANIZADAS POR EL GREMIO DE PESCADORES

Día 3 de Julio.—A las doce de la mañana el disparo de cohetes y de bombas reales anunciará el principio de los festejos.

A las cuatro de la tarde llegará la laureada banda del Regimiento del Príncipe.

De diez de la noche a las cuatro de la madrugada gran verbena en la Plaza de Laureano García.

Día 4.—A las cuatro de la madrugada el disparo de morteros de cañón anunciará el nuevo día.

A las diez y media de la mañana solemne función religiosa, saliendo la procesión de la iglesia parroquial y dirigiéndose al santuario de La Guía, donde se dirá una misa solemne, cantada a toda orquesta y sermón que estará a cargo del canónigo de Covadonga Sr. Peláez Alea.

Terminada la misa, regresará la procesión a la iglesia parroquial.

Las vaporas surtas en el puerto, tocando sus sirenas, seguirán por la bahía el trayecto de la procesión.

A las doce, en la Plaza de Laureano García, escogido concierto por la banda del Príncipe.

A las cuatro de la tarde, gran romería en el pintoresco sitio de la Grúa, amenizada por la banda militar, pianolas y gaitas.

A las diez, segunda y última verbena en la Plaza Nueva.

La Comisión.

PROFESIONALES

Dr. Carlón Hurtado Jefe Clínico del Hospicio y Maternidad, por oposición. Medicina interna. Especialista en niños. Asistencia en partos.—Calle de Uría, 22, 1.º—Teléfono 9-66

Evaristo M. Radío
CIRUJANO-DENTISTA
San Francisco, 13, 2.º—Oviedo
Horas de consulta: de 9 a 1 y de 3 a 7

A. F. Vega e hijo Médicos-oculistas. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera, 2,) principal. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5.—Días festivos, de 10 a 1 y media.
Teléfonos 3-15 y 5-24. Oviedo.

Dr. Valvidares Vega Laboratorio biológico. Diplomado del Instituto Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2, principal. Teléfono 3-15, Oviedo.

Aurelio M. Romero
MÉDICO-DENTISTA
Plaza de la Escandalera, 2
OVIEDO

C. Tuero Muñiz Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. De las Clínicas de Madrid. Horas de consulta: De 11 a 1 y de 3 a 5.—Calle del Peso, 12.—Teléfono 78.—Oviedo.

Dr. Luis Azcoitia Del Hospital Trousseau de París. Especialista en enfermedades de los niños. Principado, 5. Teléfono 3-04. Oviedo.

Fermín Pumares Especialista en partos, enfermedades de la matriz y de embarazo. Consulta: De 12 y media a 2 y de 4 a 5. Fruela, 14. Teléfono 521. Oviedo.

DR. FERNANDO MUÑIZ TOCA
ODONTÓLOGO DE LA BENEFICENCIA PROVINCIAL
TRASLADÓ SU CONSULTA DE ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES AL NUEVO EDIFICIO DE LA PLAZA DE LA ESCANDALERA (ENTRADA POR ARCÜELLES, 39)
TELEFONO 9-74—OVIEDO—CONSULTA DE 9 A 1 Y DE 4 A 7

Dr. Bermejo Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos. Uría, 56. De 10 a 12 y de 3 a 5. Oviedo.

Nicolás Pérez Médico-Director del Dispensario Antituberculoso A. BUYLLA. Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones. Consultas: De 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 60, principal. Teléfono 11-30, Oviedo.

Leopoldo Escobedo Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina. Horas de consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

Dr. Miranda Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5 (excepto los viernes). Uría, 72, 2.º—Teléfono 10-25.—Oviedo.

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos.

E. Grande del Riego Médico especialista de huesos y articulaciones. Diagnósticos y tratamientos por Rayos X y Radium. Diatermia. Electricidad. Horas de consulta: 10 a 12 y 3 a 5.—Toreno, 15. «Sanatorio Getino»—Teléfono 11-21.

Sanatorio Santa Rita
Solo para enfermas nerviosas y mentales, alcoholismo, desmorfinización, etc.
Especialistas. D. Sixto Alvarez Armán y D. Laureano Sánchez Valdés (residente en el Sanatorio)
Psicoterapia, cura de reposo, electroterapia e hidroterapia
Salón de lectura, música, cine, jardines, capilla
Colloto-Oviedo Teléfono 778
Tranvía a la puerta

Guillermo López Especialista en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis. De las clínicas de los doctores S. Covisa y Bejarano, del Hospital de San Juan de Dios y «Dispensario Azua», de Madrid.
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Plaza de la Constitución, 9, 2.º—Teléfono 6-15.—Oviedo.
Los jueves, consulta gratuita para pobres de 7 a 8.

Dr. Eduardo R. San Pedro
ESPECIALISTA
PIEL Y NERVIOSAS
URIA, 72, bajo.—Oviedo
Horas de 11 a 1
(Diaria menos los domingos)

Dr. Alberto González Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hostipal de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: De 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos de 10 a 12. Santa Clara, 24. 2.º, Oviedo. Teléfono 199.

J. González Granda Especialista en garganta nariz y oidos de la clínica del doctor Tapia.—Consulta de 10 a 1 y 3 a 5.—Independencia, 34.—Oviedo

Dr. Julio R. Fontán Especialista Estómago, intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Teléfono 10-88—Dueñas, 6-2.º
OVIEDO

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

FIESTAS DE SAN JUAN EN MIERES

OBRAS SON AMORES...

Nuestra devoción a los pueblos de la provincia

Con un legítimo orgullo ofrecemos hoy a la trabajadora villa de Mieres un tributo de admiración plasmado en este número extraordinario, en el que hemos procurado recoger todo cuanto hay de interesante y digno de elogio en aquel rincón delicioso, honra de Asturias.

De esta manera queremos nosotros corresponder al creciente favor que el público de Mieres nos dispensa, y del que vivimos tan reconocidos. A este número seguirán otros encaminados a glosar la importancia industrial, artística, urbana y económica de las distintas regiones de nuestra provincia, muy dignas de ser conocidas y alentadas en sus pasos hacia el progreso.

Hemos preferido siempre los hechos a las palabras, y fieles a este apostolado seguiremos nuestro camino proclamando la obra cuando ésta ya esté a la vista del público y pueda juzgar de su importancia. Los que trabajamos en esta Casa sólo perseguimos el que nuestro desinteresado esfuerzo sea claramente apreciado por los que nos honran con su constante atención y cariño sin límites.

LA VOZ DE ASTURIAS aspira a ser el portavoz de todas las causas justas de nuestra región, en vivir al unísono de los pueblos que la integran, a defenderlos cuando se pretenda postergarlos, y, en una palabra, a reir cuando rían y a trabajar cuando ellos trabajen por su prosperidad y por su difusión cultural. En que esta idea sea una inmediata realidad encaminamos nuestros pasos, y la confianza que en nosotros depositan nuestros lectores nos induce a creer que pronto, sin estridencias extemporáneas llegaremos al fin propuesto.

Han merecido nuestra máxima atención las villas y pueblos de Asturias, desde que vimos la luz primera, y nuestro trabajo ha sido tan agradecido por los asturianos todos, que el vernos de tal manera atendidos nos ha dado impulsos para redoblar nuestras fuerzas y hacer un rotativo digno de Asturias, de la Asturias liberal, ampliamente liberal y propicia a convivir con todo lo que represente un paso adelante en el camino del progreso y de las orientaciones nuevas.

Y aquí estamos, a los tres años de vida, con una sana corriente de opinión a nuestro lado que nos estimula a proseguir en la senda emprendida, y que tiene para nuestra labor una atención sin límites y una reciprocidad nunca desmentida.

Los mierenses todos podrán ver que obras son amores, y que nuestro cariño por su acogedora villa está desprovisto de egoísmos mezquinos, pues pese a nuestro gasto grandísimo, el precio de LA VOZ DE ASTURIAS es el mismo que el de ayer, como lo será en los sucesivos extraordinarios que brevemente dedicaremos a otros varios pueblos de nuestra región.

Hoy es Mieres, mañana será La Felguera, más tarde Sama, después Luarca, Navia, Vegadeo, en fin, todo lo que Asturias tiene de pintoresco y recreativo desfilará por nuestras páginas y a todo dedicaremos la extensión que por su importancia merece.

Aspiramos con esto a crear una corriente de simpatía tan dilatada por nuestra provincia, que élla sola sea la mejor defensora de nuestras actividades, de nuestro amor y cariño hacia aquello que tiene algo de saliente en nuestro vivir provinciano.

AÑORANZAS

Noche de San Juan, noche de ensueño, en que la Naturaleza parece culminar con todo su esplendor, fecundada por la prolífica Primavera. Noche plácida, serena, en que al crepúsculo suave, acariciador, gris, de nuestros valles astures, sucede el imponente, religioso silencio, solo interrumpido por los murmullos de la fronda, lufuriosa, que rodea al valle, por el canto monótono de los sapos, el cri-cri monorrítmico de los grillos en los prados, y ese susurro leve, indefinido, miterioso, que se siente en estas noches estivales y que se parece a palpitar de nidos.

En este ambiente geórgico, de idilio, y ante este paisaje, que sería digno del pincel de un Apeles si no le afeasen las escombreras del carbón que manchan el verde intenso de sus praderías, y los espesos bosques de castaños, que escalan hasta las cumbres de sus colinas, celebra la riente Mieres, la inmortal villa de Teodoro Cuesta, sus tradicionales y antiquísimas fiestas en honor de San Juan Bautista.

Pero ya lo que era más típico y tradicional en estas fiestas, se va borrando paulatinamente a los embates continuados del ¿Progreso?... Ya no fulguran al anochecer en todos los poblados y caseríos del contorno, las clásicas "fogueras" que en esta noche rememoraban tal vez, gestas guerreras de tiempos ancestrales. Ya los mozos y mozas de todos los pueblos del concejo, no bajan a la villa ataviados con el pintoresco indumento de las montañas asturianas, a solazarse unas horas animando nuestras calles, organizando los animados bailes de la tierrina, al compás de las nostálgicas notas de la gaita, y las estruendosas

D. MAXIMINO SUAREZ

Nuestro activo co responsal Informativo en Mieres

del tambor, livando en los lagares el espumoso y dorado néctar de nuestras pomaradas, regresando ya a la amanecida poblando el espacio con los ensoñadores e inocentes cantares y los sonoros y belicosos "ixuxús" de nuestros abuelos, y soñando ellas con "les xanes", las ninfas de nuestra mitología, que a tal hora y en tal noche peinaban sus dorados cabellos reflejados en las claras y cristalinas aguas de nuestras fontanas.

A las costumbres y diversiones de antaño, sustituyen hogaño otras diversiones y costumbres, a nuestros ya legendarios abuelos, les suceden los jóvenes de hoy vestidos a la última, y a nuestras abuelas, las muñequitas actuales que con sus vestidos cortos y su pelo más corto todavía, remedan maravillosamente lindos pajecitos medievales.

A nuestra primitiva música, suceden hoy las chulescas notas del piano de manubrio, las estridentes de la pianola mecánica y las armoniosas de las bandas de música. Nuestros antiguos lagares, son hoy transformados en modernos bares donde se expenden los más exóticos licores, quedando relegada a segundo término, la sidra de la región, que constituía la casi única bebida de nuestros antepasados.

Y a pesar de todas estas transformaciones queda algo que es inmutable, y es el corazón sano y alegre de los hijos de Mieres, que en estos días solemnes para ellos, rebosa de la alegría más jocunda, Y allá a las primeras horas de la madrugada de esta noche, oiremos como reminiscencia de nuestras añoranzas, el cadencioso canto de nuestro romancero, a cuyo compás trenzan los hijos de este valle la litúrgica danza prima.

Y con un halo de tristeza y de nostalgia, rememoraremos, los ya ¡ay! lejanos días de nuestra primera juventud, al oir la voz señera y melancólica de una bella mierense, que con unción religiosa entona... ¡Hay un galán nesta villa...!

Manuel Blanco.

Dieron comienzo las fiestas

Con grandísima animación han dado comienzo ayer en Mieres las tradicionales y populares fiestas de San Juan Bautista, que tanto realce tienen anualmente en aquella hermosa villa.

Unos gruesos palenques y las alegres notas de la banda de música, anunciaron al público el comienzo de la diversión y acto seguido la juventud se lanzó a la calle ávida de honesta expansión.

La primera verbena celebrada en La Pasera estuvo concurridísima, acudiendo todo el vecindario sin dar importancia a la llovizna que a tales horas caía.

Multitud de farolillos diestramente colocados a lo largo de La Pasera, daban un aspecto delicioso a la Avenida.

Fueron lanzados al espacio durante la verbena muchísimos cohetes y globos de diferentes formas.

La juventud bailó de lo lindo hasta bien entrada la madrugada, en que se dió por finalizada la primera reunión.

Hoy seguirán las fiestas y si el tiempo no se opone a ello serán muchísimos los forasteros que visitarán la villa de don Teodoro Cuesta para disfrutar de los mil encantos que ofrece estos días de general regocijo.

Comercio de Ramón Cueto

Loza, Cristal y Juguetería en general

ALEJANDRO PIDAL

MIERES

Una corrección especial y una educación exquisita son las características del honorable industrial don Ramón Cueto, que en Mieres tiene un muy acreditado y surtidísimo comercio de Juguetería, Loza y Cristal.

Estas enaltecedoras cualidades, han dado a D. Ramón Cueto, una parroquia envidiable, y una reputación de seriedad y honradez comercial que deben ser el timbre de orgullo más apreciado de aquellos que, por encima de la industria, saben colocar su personal estimación, y su crédito de personas educadas.

Quienes deseen comprar artículos de Loza, Cristal, y toda clase de Juguetería deben visitar este comercio que nos ocupa, en la seguridad de que no saldrán defraudados.

CALDAS DE OVIEDO

Aguas azoadas. hipertermales, de las más radiactivas de España. Sin rival para el tratamiento del artritismo, reumatismo, afecciones del aparato respiratorio y enfermedades consecutivas de la gripe

HOTEL DEL BALNEARIO

Servicio esmerado. — Selecta cocina. — Precios económicos. Pensión completa desde 11 pesetas. — Varias fondas y casas de huéspedes

15 Junio a 30 Septiembre

COSAS DE MIERES

Recordando a los mierenses en tierra lejana

Para los amigos de México, que en estos días tanto han de sentir la nostalgia de su tierrina; con verdadero afecto.

¿Cómo negarme a la galante invitación que se me ha hecho para colaborar en este popular diario en su número extraodinario dedicado a Mieres, con motivo de las fiestas de San Juan? ¡Imposible! No hay manera de evadirse. Amigos como Suárez, no se pueden contrariar, aunque sea a riesgo de dejar a un lado nuestras múltiples ocupaciones. Héme aquí, pues, caro lector, dispuesto, pluma en ristre, a salir como mejor pueda del "atolladero" en que me ha metido el afecto y la amabilidad de un viejo amigo.

En días cual hoy, en que Mieres tiene resplandores de fogata, porque se celebra la fiesta, esencialmente clásica y tradicional, en honor de su excelso Patrono San Juan, no puede uno dejar de recordar a aquellos amigos que allende los mares laboran por la vida, con más o menos fortuna. ¡Qué triste debe ser para ellos esta fecha!

Por eso, y porque estamos con muchos de ellos en estrecha amistad, hemos querido hoy dedicarles este modesto escrito, exento por completo de galas literarias, pero pletórico de entusiasmo y buena voluntad.

Digamos a renglón seguido, para que ellos se enteren, que el Mieres que ellos conocían, no es el Mieres actual, ni en nada se le parece. Mieres ha sufrido una trasformación considerable; han bastado un par de lustros para hacer de Mieres uno de los pueblos más adelantados y cultos; Mieres camina a paso raudo hacia la cumbre; un fenómeno de metamorfismo ha trocado en pueblo culto lo que antes era lugar de obscura leyenda.

Hoy las gentes gustan de espectáculos y diversiones cultas; acude a los Teatros, conferencias, paseos, etcétera; no es fácil engañar al público de Mieres con programas de poco fuste, porque en Mieres se lee mucho y se distingue perfectamente de clases; antes, allá cuando el famoso "río de oro", que en buena hora haya desaparecido, no se concebía un baile, una "foguera" sin que saliesen a relucir las armas blancas, y hoy es por completo el reverso de la medalla, terminando siempre los festejos en una tranquilidad familiar; el vicio disminuye notablemente, aunque aún no ha dado el paso final; contribuyen poderosamente a esto el Orfeón y el Racing, esas dos Sociedades, verdaderas instituciones en la localidad; un pueblo que tiene estas costumbres, tiene derecho a ocupar preeminente puesto, y lo ocupará porque así lo quieren sus hijos, que sin descanso trabajan por su engrandecimiento.

A Mieres sólo le hace falta una cosa que termine de elevarle y enaltecerle: le hace falta un Ateneo; pueblos de muchísima menor importancia cuentan con su Ateneo. ¿Por qué en Mieres no lo tenemos? No ha mucho que el activo e inteligente redactor de este diario en Mieres escribió un concienzudo artículo pro-Ateneo, y hoy queremo snosotros secundarlo, recordando a los buenos mierenses el peligro que corre nuestra juventud si pronto no se subsana este defecto. Mieres debe, pese a quien pese, y cueste lo que cueste, crear muy pronto su Ateneo, donde se laborará intensamente por la regenración y perfección de costumbres ye el desarrollo de la inteligencia. ¿Verdad, mierenses, que tendremos muy pronto un Ateneo? ¡Sí, lo tendremos! Porque el mierense es capaz de muy arriesgadas empresas, con sólo proponérselo, y en este caso sabrá demostrarlo una vez más...

Ateneo, es cosa que pide Mieres a gritos; en nuestra embrionaria sociedad, hace falta quien encauce, y quien conduzca a los hombres del mañana; hasta sus calles rectas y bien cuidadas exigen Ateneo, a medida que van poblándose de suntuosos y modernos edificios; lo piden, esa pléyade de mujeres bonitas, que prefieren antes, que arreglarse la melena, escuchar la cálida palabra de un orador, que no tardando, las permita destacar, intelectualmente, casi tanto, como con sus rostros encantadores...

Y voy a terminar estas pobres impresiones, saludando a las fiestas de San Juan; son la "crema" de las de la provincia; la tradición sigue a pesar de todo, manteniéndose y en estos días, son encantadores los aspectos que ofrecen nuestras vías principales; la juventud, se sacia de divertirse, y en la angosta Pasera, bajo la bóveda caprichosa de farolillos, se pasan unas horas deliciosas, cegadas por la luz, de millares de ojos, de mujeres hermosas, ¿qué quieren comprobarlo? ¡muy sencillo, visítennos! Mieres es, en estos días, "La Ciudad de los Brazos Abiertos".

Ramón Antuña Montoto

Junio 26.

"QUIXIE"

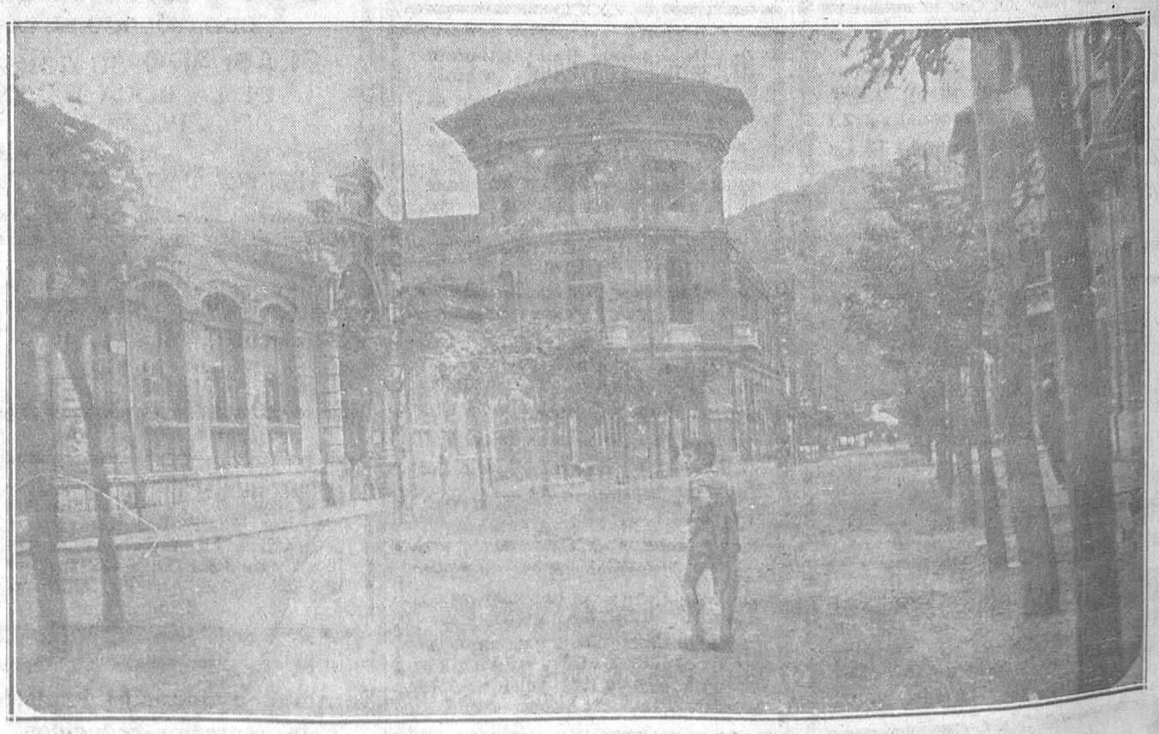
PAÑOS eléctro-químicos para limpieza de muebles, cueros, vidrios y metales sin pasta ni líquido alguno.

De venta en la

CASA TUERO

Cimadevilla, 19—OVIEDO

Hermoso boulevard donde habrán de celebrarse las importantes verbenas de San Juan.



Airosa en una de las más céntricas calles se levanta esta plaza cubierta, orgullo de Mieres

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

VILLAS QUE HONRAN

Mieres, orgullo de Asturias

Llevamos una hora sentados en esta espaciosa y agradable Pasera, que la juventud de Mieres elige como lugar favorito para sus paseos, y a una admiración sucede otra mayor. Hemos venido a esta acogedora villa para ensalzarla como se merece, por su trabajo, por su cultura y por su fervor progresivo, y nos hallamos indecisos sin saber por cuál de sus encantos decidirnos. Las gentilísimas criaturas que pasan alegrando la Avenida con el hechizo de sus años floridos y cargados de gracia, nos invitan a tejer un madrigal que no hacemos porque nuestras fuerzas no lograrían reflejar lo que estas airosas mujercitas encierran de extraordinario; ese prodigio de serenidad trazado sobre un empaque señorial que coloca a Mieres en un rango de belleza no superada por ninguna otra villa asturiana. Las múltiples chimeneas que arrojan sus rojas llamas contra las montañas que abrasan la villa, esas llamaradas que marchan como pretendiendo destruir cuanto se opone al ensanche de su progreso constante, nos brindan nuevos motivos para entonar un canto de alabanzas a este pueblo admirable que de año en año, de día en día, de hora en hora, se transforma, y por el impulso de su laboriosidad va creándose una personalidad en todos los órdenes de su vivir artístico, urbano, mercantil, social y administrativo.

Como el sucedido de la Mitología nos encontramos dudando, y de fijo habríamos vuelto sin saber qué partido tomar sin la presencia del amigo Máximo Suárez, nuestro activísimo corresponsal en Mieres, que viene a sacarnos del atolladero.

Máximo Suárez es un manojo de actividades que pone inmediatamente al servicio del que las necesita para elogiar a la villa de sus amores, que defiende con el cariño de un verdadero enamorado. A velocidad de andarín, y con un rollo de papeles bajo el brazo llega hasta donde nos encontramos, y nas tiende la mano efusivamente:

—¿Fué mucha la espera?

—Casi no lo sé; porque embobado con este ramillete que cruza La Pasera, he perdido la noción del tiempo.

Halagado con lo que él cree una deferencia hacia sus paisanas, dibuja una sonrisa.

—Deseo que trabajemos para hacer una cosa digna de Mieres.

—Y la haremos; pero necesito rumbo fijo, porque no sé por dónde dar comienzo.

—Primero visitemos a don Víctor Trelles.

Andamos unos metros y nos hallamos ante el hidalgo, que nos recibe afectuosísimo, y con una corrección de hombre mundano; con una afabilidad desprovista de formulismos, se presta a servirnos en todo aquello que de él dependa.

Muy a nuestro gusto prescindimos de las frases inevitables en la mayoría de estos casos. La simpatía y la sencillez del señor Trelles obran el milagro de que nos creámos entre antiguos camaradas después de haber cruzado solo unas palabras con él. Encierra en sí don Víctor la ideología entera del pueblo que tiene por residencia. En un silencio lleno de noble labor, viene prestando la mayor atención a cuantos problemas se suscitan en la villa, y para todos tiene una visión clarísima que ilumina hasta los más enmarañados y oscuros, sin que en ningún caso espere recibir plácemes por ello, como si esta labor fuese obligatoria. No se niega a los elogios con una postura estudiada, no; ello es algo tan natural en él, que a los pocos momentos se dá uno cuenta de hallarse ante un valor no contaminado por las corrientes banales que conoce y repudia.

En conversación llana y amenísima pasamos una hora al lado de don Víctor Trelles, y sin que se dé cuenta vamos conociendo cuanto ansiábamos saber. Mieres no tiene secretos para este hombre que ha pulsado todos sus problemas, los urbanos desde la presidencia del Ayuntamiento, los humanitarios, tomando parte activísima en la constitución de la Cruz Roja, esa benemérita institución que presta incalculables servicios; los económicos, marchando siempre al lado de aquello que suponga velar por la prosperidad de esta zona muy rica, y muy olvidada de los Poderes públicos, y en una palabra, lo que aquí indica un paso adelante ha sido estudiado con gran cariño por don Víctor Trelles. No queremos devolver mal por bien, robándole el tiempo que necesita para cien mil quehaceres y salimos después de obtener palabra de que este número se honraría con "dos cuartillas" suyas, palabra que ha mantenido como verá el lector en el bello trabajo que insertamos en otro lugar.

Otra vez en la calle este Máximo insustituible en el reporteje de Mieres, nos va detallando unos proyectos de fiestas que ha su juicio debieran hacerse. Nosotros, nuevamente abstraidos con el ramillete juvenil que pasea ante nosotros, sentimos que las fiestas no puedan traernos los años que se van alejando, y la añoranza nos hace un poco más viejos, y nos cohibimos ante estas risas lozanas y estas caras llenas de alegría por la proximidad de los días de San Juan. Las fiestas, con el merecido descanso penetran, llenando de animación la villa de don Teodoro Cuesta, y nosotros, aunque no dispongamos de tiempo para mezclarnos en el general bullicio. Con la divina locura de los años mozos, queremos enviar un saludo cordial a esta cuenca trabajadora que todos los días teje un nuevo laurel para su corona de gloria.

Francisco Caramés

Mieres, Junio, 1926.

Fábrica de Licores
José Menéndez
Mieres-Oñón

A mi buen amigo R. Antuña

La noche de San Juan

Faroles, cohetes, música y placeres...
hermosa noche, noche verbenera;
preside en esta noche, se dijera,
la madre del Amor: Venus Citeres.

Verjel florido de bellas mujeres,
parece el bulevar de la Pasera,
donando luz y vida a la foguera
que festeja al Patrón Santo de Mieres.

Las horas pasan en dulce alegría
radiantes de belleza y poesía,
en esta noche de ilusiones llena.

Despertando a los pocos dormilones
la Danza Prima con divinos sones
canta a la aurora, y muere la verbena.

M. Piquero.

GRAN CAFÉ «MESON»
Nuevo propietario: Misael León y Martínez
Calle de D. Teodoro Cuesta
MIERES
SERVICIO ESMERADO EN SUS AMPLIAS TERRAZAS
RADIO TELEFONIA - BILLARES - CAFETERA EXPRES
RIQUISIMAS MERIENDAS - SIDRA INSUPERABLE
ESPECIALIDAD EN GINEBRAS COMPUESTAS

Una villa de la importancia comercial de Mieres, que dignamente puede figurar al lado de las de más prestigio de nuestra provincia, necesitaba un lugar de expansión para sus moradores que estuviese en consonancia con los tiempos modernos que llevan a todos los rincones ansias de nueva vida.

A suplir esta necesidad vino un hombre joven, laborioso y gran conocedor de los negocios de esta índole, don Misael León y Martínez, que haciéndose cargo del antiguo café «Mesón» lo ha renovado de tal manera que se diría otro local.

A la amplitud y comodidad que reune el nuevo café «Mesón» ha unido un esmeradísimo servicio de licores, sidra, meriendas, billares y un potente aparato de Radio que permite recoger con muchísima precisión las emisiones más distantes proporcionando así momentos de verdadero bienestar a los muchos parroquianos que acuden al café «Mesón».

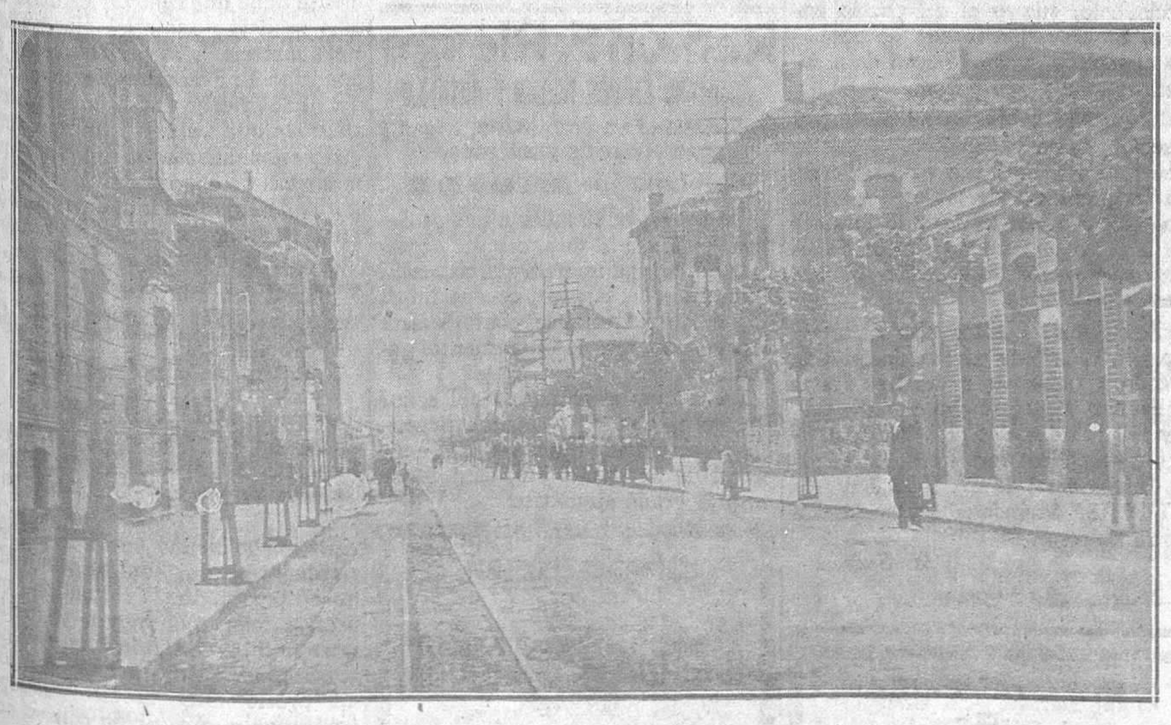
Tiene ademas don Misael León y Martínez una especialidad que hará desfilar por su establecimiento a todas las personas de gusto exquisito y de paladar delicado: nos referimos a unas refrescantes y deliciosas *Ginebras compuestas* que merecen el más cumplido elogio de quien las prueba aun cuando sea una sola vez.

Nosotros lo hemos hecho durante un reciente viaje a la villa hermana y juramos que cuantas veces a Mieres volvamos no dejaremos de gustar tan sabrosa composición.

Unos momentos de conversación con el dueño de este establecimiento, don Misael León y Martínez, han bastado para darnos una cabal ideal de los grandes conocimientos industriales que este señor tiene y que habrán de proporcionarles muy felices días de triunfo para la industria que ha adquirido. Por ello le felicitamos de todo corazón.

D. Victor M. Trelles
(ABOGADO)
Consulta de nueve a doce y de tres a seis
TEODORO CUESTA (LA PASERA)
Mieres

DOCTOR SARABIA
CIRUGIA GENERAL - ENFERMEDADES SECRETAS Y SIFILITICAS
Teléfono núm. 1-02 CAMPOSAGRADO
Mieres



Calle de Camposagrado, una de las más importantes y bonitas de Mieres. *Foto M. Suarez*

GRAN COMERCIO DE ULTRAMARINOS
Sucursal de la Tintorería de París
DE
Gloria y Celsa Pando Argüelles
MIERES

En el pintoresco barrio de Oñón, de Mieres, hállase establecido este comercio de grandísima popularidad en todo lo comprendido en el ramo de ultramarinos.

La amabilidad y la cautivadora simpatía de sus gentiles dueñas atraen a la parroquia atendiéndola de una manera cumplida y pronta.

Gloria y Celsa Pando Argüelles tienen igualmente a su cargo la Sucursal de la renombrada TINTORERIA DE PARIS, tan conocida que no necesita adjetivos encomiásticos.

Los que necesiten hacer compras de ultramarinos, o teñir alguna ropa saldrán muy complacidos si escuchan lo que les decimos y acuden al comercio de las simpáticas señoritas Gloria y Celsa Pando Argüelles.

LEA USTED La Voz de Asturias

ACCEDIENDO A UNA PETICION

Ahí van mis dos cuartillas

Un simpático redactor de este periódico, me ha dispensado el honor de visitarme para pedirme "dos cuartillas" que llenen un espacio en las columnas del número extraordinario que LA VOZ DE ASTURIAS piensa publicar con ocasión de las fiestas tradicionales de San Juan Bautista de esta villa.

Y accedo a tan cariñoso requirimiento sin más pretensión que la de dejar satisfecho a quien me lo hizo.

Yo que amo a mi pueblo como a mis hijos, no puedo silenciar la satisfacción que me produce la actitud nobilísima de este periódico de ponderar a Mieres en su extraordinario.

Bien es verdad que aquí también se siente simpatía por LA VOZ DE ASTURIAS, de cuyo sentimiento es causa, y no pequeña, la labor del culto y diligente corresponsal literario de esta villa.

Es Mieres, y conste que mi pasión nada estorba a la verdad y a la justicia, pueblo profundamente simpático.

Aquí se tiene una noción tan pura y tan natural de lo que es democracia, que se practica esta virtud en todo momento y en todos los actos de nuestra vida de relación.

Desde el más alto hasta el más humilde, desea servir y ser útil al prójimo.

Se puede afirmar que en Mieres no se ha muerto nadie por carencia de medios para salvar su vida.

El enfermo, el pobre, el necesitado del auxilio ajeno, tiene éste a su disposición tan pronto como su convecino se entere de la necesidad. Y esto se proporciona con esplendidez y cariño, que es lo grande.

Yo, que por suerte he formado parte de varias comisiones de socorro general, he visto en mis compañeros un corazón tan noble, tan puro y tan amante, que me ha producido bastantes veces emociones profundas. Y jamás, yo que he salido a la calle a implorar la caridad para el necesitado, se me ha puesto mala cara, por el contrario, oí cosas de labios de los donantes que llenaban mis ojos de lágrimas.

En todos los actos de pena y de dolor, se dan testimonios admirables de buenos sentimientos en el pueblo.

A la gente de mi pueblo se la ve siempre en los entierros, por eso son aquí tales procesiones funerales de muchísima gente, en los lugares de accidentes desgraciados, en las casas que hay un muerto, a rezar el Santo Rosario, costumbre cristiana que no pierde nada de su secular grandeza tradicional. En todos estos sentimieentos, es Mieres pueblo insuperable.

Y en la relación de trato social, se puede decir, que dentro del respeto que se debe al que lo merece, todos somos iguals. Aquí hay un Casino, en el cual se ven juntos al pobre y al rico, al ingeniero y al obrero, al culto y al que no lo es, departiendo con un sentimiento tan ejemplar de fraternidad que admira a todos los forasteros.

En fin, es Mieres un pueblo digno de estudio en estos aspectos de su vida. ¡Se dán hoy tan pocos pueblos como este!

¡Por eso me siento orgulloso de ser hijo de Mieres!

Víctor M. Trelles.

17 Junio 1926.

Bar "Victoria"
MIERES
Cafés y licores de las mejores marcas

Por las riquísimas bebidas, y muy sabrosos cafés que expende es favorito del público mierense el bar VICTORIA que en Mieres tiene establecido nuestro particular amigo D. Manuel Otero.

Dedícase también el señor Otero a la elaboración de embutidos y en esta modalidad de su vida ha logrado un crédito sólido y cimentado sobre la pureza de los embutidos que elabora.

D. Manuel Otero es merecedor de un aplauso por la orientación que supo dar a su industria.

GARAGE S. SUÁREZ
Talleres mecánicos.—Reparación de toda clase de maquinaria.—Soldadura autógena
Alejandro Pidal y Jerónimo Ibrán
MIERES

Jóvenes, y llenos de entusiasmo, han emprendido la tarea de acreditar su industria, los que en Mieres han establecido este GARAGE que cuenta con una clientela incondicional por la seriedad y el acierto con que realiza cuantos trabajos se le confían en el ramo de la mecánica.

En el GARAGE S. SUAREZ hay montados unos magníficos talleres para la reparación de toda clase de maquinaria, y un personal competente que es garantía de seguridad y destreza en las reparaciones que se le confían.

Los que necesiten visitar el GARAGE S. SUAREZ confirmarán cuanto decimos.

El Progreso
CONFITERIA Y REPOSTERIA
DE
Faustino Alvarez
CALLE DE GUILLERMO SCHULT
Teléfono 98.—Mieres

En la calle en que están concentrados los espectáculos de Mieres, ha establecido D. Faustino Alvarez esta Confitería y Pastelería que es el punto de reunión de cuantos gustan de consumir pasteles sabrosísimos y bebidas de las más acreditadas marcas.

"La Holandesa"
Ultramarinos de M. Pantiga
La Pasera-MIERES

De bastante antiguo parte el crédito que en el ramo de ultramarinos disfruta en Mieres, y sus alrededores el establecimiento de don M. Pantiga.

Este laborioso industrial se ha dedicado con los mayores entusiasmos a reunir en su comercio cuanto es necesario para colocarle a la altura de los mejores, y como premio a su esfuerzo ha visto una clientela selectísima que se aumenta por momentos.

Nosotros que nos complacemos en hacer resaltar todas las modalidades del trabajo felicitamos al señor Pantiga por su meritoria labor.

Café Restaurant "CAROLINA"
(SUCURSAL DE OVIEDO)
— DE —
David Fernández Pérez
CALLE DE CAMPOSAGRADO
(FRENTE A LA ESCUELA DE ZAPATACES)
MIERES
Servicio de Restaurant por cubierto y a la carta.
Ginebras compuestas, Cognacs, Especialidad en bocadillos.
Amplio local especial para Banquetes, Bodas y Bautizos.
Bodega surtida con los mejores vinos del país y extranjeros.

Recientemente el acreditado Restaurant "CAROLINA", de Oviedo, atendiendo a infinidad de peticiones formuladas desde Mieres, estableció en aquella villa una sucursal que está llamada a ser muy pronto la más favorecida del público en esta clase de industrias.

Al frente de esta sucursal está el competente señor D. David Fernández Pérez, que tiene como ejecutoria de su vida el haber recorrido mucho mundo y saber dar un trato esmerado a todo el que le honra con su visita.

Los que durante las fiestas de San Juan, vayan a Mieres, y quieran consumir viandas admirablemente condimentadas por un precio módico, deben acudir al Restaurant "CAROLINA", sito en la calle de Camposagrado, en la seguridad de salir altamente complacidos.

Los mejores impresos se hacen en la
IMP. "LA VOZ DE ASTURIAS"
Gil de Jaz, 3.—OVIEDO

FUMAD HABANOS "GIOCONDA"

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

AL PUEBLO DE MIS CARIÑOS

En los dias de San Juan

Corrían las fiestas de San Juan, de renombre y *postín* en toda la provincia. Hendiendo los aires, en el silencio sepulcral de la noche estival, rompiendo la monotonía de las cosas... sonó el estruendo de un cohete, de cien cohetes; unos retumbantes, formidables; otros sibilantes, de estallido petardista.

Maravillosa perspectiva ofrecía La Pasera, con sus mil luces magníficas de fuegos combinados. Bullía una multitud riente, alborotada, gozosa. Y, seguidas de un público heterogéneo, iban las músicas, que majestuosamente, penetraban en la gran arteria.. Panorama delicioso que habla a nuestra alma con la elocuencia de las cosas sobrenaturales. ¿Cómo poder sustraerse a aquel bello placer de la noche verbenera?

Fiel retrato de nuestras fiestas, pura y elocuente expresión que acerca de las mismas supo darnos el incomparable amigo Campomanes, allá por los tiempos cuando con tanto cariño y mejor entusiasmo se preparaban estas tradicionales fiestas, y se conservaba en ellas ese puro sabor de tradición que poco a poco va perdiendo el encanto de su belleza.

Jamás debieron faltar en Mieres, pero esta palabra *jamás* se olvida fácilmente, y tras el entusiasmo con que en estos días se acogen los planes para el futuro, surge esa realidad desconsoladora, esa apatía censurable que hace irrealizables cuantos proyectos habíanse forjado en las mentes de algunos entusiastas de Mieres.

Y luego transcurren los días; las fechas se aproximan con rapidez inusitada, y de manos a cabeza nos encontramos con que nuestro patrono está sin fiestas.

Hace meses, y comprendiendo nosotros que no resurgirían proyectos para la organización de un programa de festejos durante los días de San Juan, creímos oportuno iniciar una campaña seguida de una encuesta en pro de las aludidas fiestas. LA VOZ DE ASTURIAS registraba diariamente en sus páginas la opinión de caracterizadas personas de Mieres que coincidían en apreciar la absoluta necesidad de las fiestas en esta villa. Pero esto no era lo suficiente, se precisaba que esas personas entusiastas de las cosas de Mieres surgiesen a nuestro llamamiento y al fin pudiese constituirse la ansiada Comisión encargada de llevar a la práctica la constitución del programa. ¡Qué diferencia más grande entre los pueblos! Unos que se ufanan y se esfuerzan porque en ellos no falten sus fiestas y que el forastero dé con su presencia realce y valor a las mismas. Y otros que se sepultan en la más censurable y desconsoladora apatía y consienten ver quedarse huérfanos de éllas.

Aquí mismo, por ejemplo, ¿no encontráis alguna diferencia entre los habitantes de dos barrios próximos? Las fiestas del Cármen y las de San Juan deben ser una misma cosa; deben unificarse todos y todos trabajar incansables por constituir un programa digno de la importancia de nuestra villa. Pero afortunadamente San Juan tiene fiestas, y por ello alejémonos de estos comentarios, que siempre han de estar mejor indicados que en la presente ocasión.

Ya muy próxima esta fecha, y viendo que no llegaba a constituirse la Comisión de San Juan, un puñado de entusiastas jóvenes integrantes de nuestra primera Sociedad deportiva, se lanzaron a tan ardua empresa.

Penosa labor; llenas de escollos sus actuaciones; retraimiento del comercio y de las personas más llamadas a contribuir al éxito de las fiestas.

Y ante esta difícil situación económica, ¿qué pudiera exigirse a los que con tanto cariño han iniciado la labor de un programa para San Juan? Se precisa más ayuda por parte de todos, si se quiere que las fiestas sean lo que deben de ser y como corresponde a la importancia de Mieres, que no es el mismo de hace años.

LA VOZ DE ASTURIAS, que siempre ha mirado con cierta predilección los intereses de nuestra villa, defendiéndoles con cariño en sus columnas, no podía dejar pasar esta señalada fecha sin dedicar unas páginas a Mieres.

Esta idea tan plausible para nosotros, por tratarse del pueblo de nuestros cariños, tenía que ser necesariamente también por nosotros secundada y con nuestro humilde valer hemos querido contribuir al esfuerzo del periódico aportando un grano de arena. Y ya que a Mieres se le dedica en el día de hoy la atención de estas páginas extraordinarias, queremos rendir el merecido tributo de admiración a quienes tanto se afanan por enaltecer nuestra villa prestando a la misma el concurso de las cosas grandes.

Honramos el periódico con la publicación de esa notable masa coral, llamada para orgullo de este pueblo Orfeón Mierense. No podíamos olvidar hoy a estos jóvenes, verdaderos artistas del canto, entusiastas grandes de las obras de verdadera cultura y sublime arte.

El nombre de Mieres sonó a gloria en nuestra provincia y fuera de élla cuando esta entidad logró alcanzar un éxito formidable trayendo para su pueblo el premio primero en el difícil torneo en que han tomado parte los principales orfeones de España.

Esta fecha no podremos olvidarla nunca porque fué en ella cuando Mieres, frenético de alegría, aclamó a sus hijos, que retornaban victoriosos, colocando muy alto el nombre de Mieres.

Su actuación será aún más brillante, sus éxitos serán más grandes, si logran continuar todos por el camino emprendido, consagrándose en alma y vida a esta obra, verdaderamente cultural. Que los entusiasmos continúen y que su director don Reinerio García sea para ellos lo que fué hasta hoy: el faro y valioso guía que los dirija en tan difícil arte, conduciéndoles al éxito que merecen sus entusiasmos y sus aptitudes.

También honramos nuestras páginas publicando la fotografía de este querido Racing Mierense, que surge hoy a la vida deportiva con mayor entusiasmo que nunca, alcanzando, gracias a consecutivas victorias, el prestigio que siempre ha tenido. ¡Cómo olvidaros a vosotros en este día, que constituís la base, el supremo elemento de nuestras fiestas, realzándolas con vuestros festivales deportivos!

La afición, hasta hoy algo decaída, surge nuevamente con los entusiasmos de antes, y eso sólo se logra como lo habéis logrado los valientes racinguistas: a fuerza de triunfos.

Es el Racing el equipo de nuestros cariños, porque es el genuino repretante del pueblo de Mieres. Si antaño se protestó del asqueante profesionalismo, hoy que hacen alardes de verdaderos *amateurs* no les restemos nuestra ayuda y unámosla a ese entusiasmo que ellos poseen. De esa forma habremos logrado dar el más difícil paso en su historial deportivo, tan brillante y tan poco reconocido.

Nuestro saludo no queremos que falte a otra obra que tanto dignifica y enaltece a Mieres y que ha sido la que año tras año logra engrandecrese y glorificarse, haciéndolo así también al buen nombre de esta villa.

Nos referimos a esa institución modelo llamada Cruz Roja, que tanto bien está prestando y para la cual son el cariño y el entusiasmo de los que en élla ven su constante progreso.

Razones muy naturales, por un cargo que en la misma me honro en ocupar, me vedan hacer más extensivos y conforme a mis deseos los comentarios acerca de la misma.

Pero hasta cierto punto vienen a ser necesarios, porque todos sabéis cómo se desenvuelve y cómo se encumbra, haciendo cada día más grandes y más amplios los designios para que fué creada.

Pronto contará con un hermosísimo y estupendo coche Ambulancia para el traslado de enfermos y heridos graves. El sueño dorado de sus entusiastas directivos llega por fin a realizarse. Celebremos todos este nuevo paso de mejoramiento, que tanto bien ha de reportar en Mieres.

Este es el pueblo que progresa, es la importante villa que cada día más se la desconoce. Mieres progresa a pasos de gigante; por Mieres trabaja incansable nuestro Ayuntamiento, a cuya cabeza está un Alcalde modelo, con el que Mieres contrajo verdaderas deudas de gratitud.

Las reformas y las obras grandes por excelencia que con rapidez inusitada se vienen realizando en Mieres, le hacen colocarse a la cabeza de las villas importantísimas. De este mejoramiento, de este progreso enorgullezcámonos todos y lancemos al espacio un estruendoso hurra en pro de los que tanto trabajan por el pueblo.

A nuestros representantes en el Ayuntamiento, y muy especialmente al Sr. Sela, que tanto bien viene haciendo por Mieres, no queremos omitirles nuestro saludo y nuestro agradecimiento, que es el del pueblo entero. Su actuación servirá de hermoso ejemplo a cuantos hayan de sucederles en labor tan penosa.

Yo saludo a Mieres, mi pueblo, el pueblo grande y populoso, el pueblo generoso y magnánimo en sus dones, en la gracia de sus mujeres y en la obsequiosa oferta de sus hijos, ufanos de la obra que hace revivir con destellos fulgurantes la grandeza de sus fiestas predilectas.

A cuantos en estos días horáis la "patria chica" de nuestro inolvidable Teodoro, prestando a nuestras fiestas brillantez y alegría con vuestra presencia, a este núcleo de bellas forasteras y simpáticos forasteros, los saluda el Corresponsal de LA VOZ DE ASTURIAS, desándoles grata estancia entre nosotros.

M. Suárez.

Mieres, 18—6—26.

«Racing Club Mierense», once netamente local que viene obteniendo grandes triunfos en los difíciles torneos celebrados con «ases» de la provincia *Foto Suarez*

FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA

GRAN ACONTECIMIENTO TAURINO

EL DOMINGO DIA 27 EN LA PLAZA DE TOROS DE MIERES

4 HERMOSOS NOVILLOS ERALES 4

TRES PARA LOS AUTENTICOS CHARLOTS ZARAGOZANOS Y UNO PARA EL VALIENTE AFICIONADO Ezequiel Suárez Quinito

VÉANSE PROGRAMAS

A la terminación de la corrida, gran romería en el PARQUE INFANTIL de la villa, amenizada por dos bandas de música

Grandes talleres de Herrería y Cerrajería
— DE —
EMILIO CASTAÑO (Castell)
Mieres—Teléfono 1-43

CONSTRUCCION DE PERSIANAS PLEGABLES, TODA CLASE DE HERRAMIENTAS PARA MINAS, FERROCARRILES Y CARRETERAS - BALCONES Y VERJAS HIERROS Y ACEROS - CLAVAZON DE TODOS TAMAÑOS PARA FERROCARRILES Y MINAS - SOLDADURA AUTÓGENA - VENTA DE MATERIALES ELECTRICOS CONSTRUCCIONES METALICAS

Con su extraordinario temperamento, fácil de adaptar a todas las modalidades del trabajo y de la industria, ha logrado montar en Mieres, Emilio Castaño (Castell), unos admirables talleres, en donde un personal competentísimo construye todo lo que tenga relación con la Soldadura Autógena, con los artículos más arriba mencionados.

Quien por entero se dedica al trabajo, conoce pronto que su labor si es perseverante obtiene frutos honrosos y este axioma lo ha conocido el Sr. Castaño al mirar que un público numeroso, conocedor de sus afanes, acude a brindarle más encargos de los que materialmente le es posible atender.

Nosotros hemos visto estos talleres, y durante nuestra visita hemos podido comprobar el orden perfecto con que están dispuestos, y la destreza de los obreros allí empleados, que demuestran el grado de perfeccionamiento a que han llegado las construcciones en nuestra región.

Deseamos que el acierto siga guiando los pasos de este industrial honrado.

GRAN ALMACÉN

Vea usted los embutidos de Viuda de Menéndez

Pruebe usted las carnes y los artículos de salazón de Viuda de Menéndez

Y comprará usted en casa de Viuda de Menéndez

Apartado n.º 5 -- Teléfono 23

Mieres

A DIVERTIRSE

Como todo llega, llegó ya San Juan
y en su honor las fiestas dispuestas están;
hagamos acopio de gracia y humor
para que en el curso de estos gratos días
gustemos las mieles de mil alegrías
y hallemos del goce el dulce sabor.

Ya Mieres se viste de espléndidas galas,
ya cortan fugaces las etéreas salas
ruidosos cohetes que anuncian al fin
la hora dichosa de las expansiones
que ahuyenta la pena de los corazones
y aleja del alma el sórdido "explín".

Entre los encantos que tiene la vida,
de suyo penosa, banal y aburrida
ninguno seduce cual la diversión:
ella es el "factotum" de nuestro contento,
la que nos infunde el cálido aliento
que es todo optimismo, que es todo ilución.

Ella es la que nuestros pesares mitiga,
el suave sedante de toda fatiga:
es bella esperanza, dulce realidad;
ella es quien destruye la monotonía
de nuestra existencia, que odiosa sería
si nunca encontrara alivio y solaz.

Olvidad, mierenses, fatigas y penas,
olvidad lo rudo de vuestras faenas
y honremos gozosos a nuestro San Juan;
jóvenes: cantemos risueños amores
que son estos días los días mejores
para nuestro ardiente y amoroso afán.

En el regocijo de alegres festejos
lo mismo unos que otros: jóvenes y viejos
que todos hallemos solaz y expansión;
que todos gocemos, felices, contentos,
el grato transcurso de tales momentos
en los dulces brazos de la diversión.

Fabián Conde.

Mieres, Junio de 1926.

CONFITERIA Y PASTELERIA
Hijos de Eduardo Menéndez
Teléfono 122-MIERES

Tiene la confitería y pastelería de los muy apreciables señores Hijos de Eduardo Menéndez, una selectísima clientela que han adquirido después de muchos afanes, esmerándose por presentar cada día mejores artículos, y en servirlos con un esmero digno de todo encomio.

De las confiterías y pastelerías de Mieres, es esta que nos ocupa una de las que mejor trato sabe dar a sus clientes, que por esta causa aumentan a diario.

Deseamos a los señores Hijos de Eduardo Menéndez muchos aciertos en su negocio.

CASA URBANO
Comidas y Meriendas
MIERES

Es unánimemente apreciada en Mieres y sus contornos la Casa Urbano por las sabrosísimas comidas que su dueña sabe preparar y por el esmero con que son servidas.

Las meriendas encargadas en la Casa Urbano llevan un especialísimo sello que las hace inconfundibles.

Dedícase igualmente la Casa Urbano a la venta de licores, vinos y sidra, y estas bebidas traen un grandísimo contingente de parroquianos por el inmejorable gusto que dejan al paladar.

Los que estos días frecuenten la villa de D. Teodoro Cuesta podrán apreciar la verdad de cuanto decimos acudiendo a la Casa Urbano a hacer consumaciones.

Ramón F. Riesgo
CEREALES AL POR MAYOR Y DETALLE
Especialidad en embutidos, tripas y toda clase de pimientos
Teléfono 16-Mieres

En las especialidades a que se dedica ha logrado destacar su personalidad de una manera tan marcada D. Ramón F. Riesgo, que es inútil que nadie pretenda arrebatarle esta supremacía tan legítimamente ganada.

En Mieres el comercio del señor Riesgo es uno de los más concurridos y acreditados gracias a la actividad de su dueño emprendedor y en alto grado simpático.

ULTRAMARINOS FINOS
DE
Manuel Díaz Rodríguez
(Sucesor de Hijas de Pello)
La Pasera—MIERES—Tel. 142

En el ramo de ultramarinos finos, es la casa de D. Manuel Díaz Rodríguez, una de las más acreditadas de la vecina villa de Mieres.

El crédito de la antigua casa de Hijas de Pello, ha sido acrecentado por D. Manuel Díaz Rodríguez, a fuerza de trabajo y de servir géneros de una pureza muchas veces probada, y de desvivirse por complacer a cuantos visitan su importante establecimiento.

Felicitamos al señor Díaz Rodríguez, por el crédito de su gran comercio.

IMPRENTA
DE
Francisco Bárcena Sordo
JUNTO AL AYUNTAMIENTO
MIERES

Es la imprenta que en Mieres tiene establecida el querido y popular Francisco Bárcena Sordo, la preferida por el público en todo lo que guarda relación con los trabajos de tipografía e imprenta.

Muchos años de labor constante, sin desmayos han dado al buen amigo Bárcena una gran corriente de simpatías entre el vecindario y eso unido al gusto artístico con que sabe presentar los trabajos que se le confían, hace que sin cesar lleguen encargos por lo que frecuentemente tiene que renovar pedidos del más moderno material tipográfico. Este material y la pericia de los tipógrafos de Francisco Bárcena Sordo, han hecho la numerosísima clientela que disfruta esta imprenta, que recomendamos a todos los que necesiten de sus servicios, en la seguridad de que saldrán complacidos, pues el amigo Bárcena es hombre en quien sin reparos se puede fiar.

MANUEL LLANEZA
Jerónimo Ibrán, núm 3
MIERES

Comercio de Paquetería, Géneros de punto, Loza, Cristal, Paraguas, Batería de Cocina y objetos para regalos.

Es conocidísimo en Mieres y sus alrededores este comercio de Manuel Llaneza, por la formalidad que preside todas sus ventas, y por los inmejorables artículos que vende que son adquiridos por el público a un precio muy módico, siempre equitativo y en relación con su costo en fábrica.

Ahora con motivo de las tradicionales fiestas de Mieres serán muchas las personas que visiten la casa del señor Llaneza para comprar variedad de objetos de los que allí se expenden.

CAFÉ «AMÉRICA»
— DE —
Constantino García
CALLE SAN ANTONIO
(Esquina a Marqués de Comillas)
MIERES

Almacén de Vinos puros
— DE —
Manuel Fernández
VINO DE TIERRA
«EL PERUANO»
Es el mejor vino de mesa para los bebedores de gusto
Oñón-Mieres — Teléfono 78

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

PEQUEÑOS COMENTARIOS

Las discusiones periodísticas de actualidad

El tema de los festejos está agotadísimo. No queda un resquicio por donde abordarlo, pues de millones de maneras se ha descrito la alegría de los farolillos, la animación de las verbenas y los contratiempos de la moza que trenzó la divina sonata de sus amores sobre el cañamazo de un baile, y terminó llorando pasadas dulzuras.

Por eso prefiero encaminar mis comentarios por otros derroteros mnos trillados y que no están del todo alejados de la actualidad.

No puedo acostumbrarme a pensar como la mayoría de las gentes. Voy a decirlo de otra manera que se me antoja más exacta: no puedo creer en la sinceridad de la mayoría de los lectores de periódicos, cuando surge alguna discusión periodística.

Es un fenómeno vedaderamente gracioso. Todos dan muestras de una indignación extraordinaria contra los que dedican parte de las columnas del periódico a discutir cosas que, según ellos, solo interesan a los periodistas, pero en ningún caso a los lectores. Y esa indignación, que en algunos casos toma caracteres alarmantes, se manifiesta de mil formas, todas ellas pintorescas.

—Es una vergüenza, dicen unos. Estos periodistas solo se ocupan de lo que no importa a nadie.

—No tienen nada que poner y engañan a los lectores con estas paparruchas que nadie lee, añaden otros.

—Lo que se debía hacer es declarar la huelga general de lectores, y no comprar un solo periódico.

Y todos están conformes en lo que consideran argumento principal contra esas insoportables discusiones periodísticas: que a nadie interesan; que nadie las lee.

Y no cabe duda de que esos bondadosos lectores no son sinceros cuando hablan así y cuando afirman que nadie lee esas cosas; porque lo dicen después de haberlas leido, letra por letra, con voluptuosa fruición.

Por mi parte, y aunque me cueste un pequeño sonrojo el confesarlo, he de decir que yo considero las discusiones periodísticas como la sección más amena de los periódicos y busco siempre esa sección con febril ansiedad y me muestro inconsolable cuando mis periódicos favoritos no dan satisfacción a mis pecaminosas aficiones. Si todos pensasen como yo en este asunto—y son legión los que así piensan, aunque no lo digan—me atrevería a proponer la constitución de un Sindicato, cuyo objeto principal, o mejor dicho, único, sería el siguiente: conseguir de los Poderes públicos la promulgación de una ley por la que se obligase a todos los periódicos a dedicar diariamente dos o tres columnas a despotricar contra los que escriben en los demás periódicos. Los contraventores serían castigados con fuertes multas y solo como una concesión especial se perdonarían las multas cuando, por necesidades del ajuste, fuera preciso dedicar ese espacio a otros artículos en que se combatiesen sañuda y mutuamente los escritores de un mismo periódico.

Bien se me alcanza que esta luminosa idea, de la que estoy legítimamente orgulloso, había de encontrar, al intentar llevarla a la práctica, muy enconadas resistencias. Es natural. Pero yo, que soy de una transigencia realmente conmovedora, me allanaría de buen grado ante otras soluciones menos ásperas y alarmantes. Lo que yo deseo es que se fomenten de algún modo las discusiones periodísticas, una amenidad deliciosa y de un inque son, dígase lo que se quiera, de terés extraordinario.

Un buen señor, que ha tenido el capricho de dedicar muchas horas de su vida al estudio de los condropterigios plagióstomos, se siente un día con deseos de divulgar sus profundos conocimientos en la materia y larga un extenso artículo con una meticulosa descripción de los simpáticos peces de la familia de los carcáridos.

La cosa no puede ser más inofensiva, ¿verdad? Y, sin embargo, es muy posible que otro buen señor, celoso de la gloria del primero, salga también a la palestra del periodismo para demostrar que aquél no sabía por dónde se andaba. Y lo demostrará fundándose en la conocida y nunca bastante ponderada teoría de los números primos.

Ya sé que al llegar aquí algún lector me estará poniendo para sus adentros de vuelta y media, pensando que lo que yo acabo de decir es una exageración inconcebible. Pero a los lectores que tengan la amabilidad y el mal gusto de seguirme hasta el final, les voy a contar un pintoresco sucedido que acabará de convencerles de la maravillosa amenidad de las discusiones periodísticas y de la absoluta necesidad de fomentarlas por todos los medios.

Dirigía yo, hace pocos años, un pequeño periódico de una pintoresca villa de Asturias. Era en aquellos tiempos en que los acaparadores se ponía nlas botas, como suele decirse vulgar y gráficamente. Los acaparadores maniobraban en aquella villa con entera libertad y la falta de artículos de primera necesidad, hacía temer un importante conflicto. En un sosegado y apacible artículo de fondo, me prmití llamar la atnción de las autoridades sobre aquella situación insostenible; pedía con muy buenas palabras una mayor vigilancia en los mercados y una rápida intervención en los precios, que elevaban abusivamnte algunos comerciantes desaprensivos.

¿Y qué pensarán los lectores que ocurrió? Pues sucedió que un simpático labrador, con ribetes de literato, cogió la pluma y, en otro periódico de la localidad, me dió *un meneo* de los que no se olvidan fácilmente. Yo no podré olvidarlo nunca... ¿Y sabéis en qué se apoyaba mi inteligente contradictor para echar por tierra todos mis alegatos? Pues nada menos que en la afirmación inconmovible de que la Primavera es la época en que las gallinas ponen más huevos.

¡Era verdad...! Y aquella réplica contundente me dejó anonadado. Confieso noblemente que en muchas nochs no pude conciliar el sueño... Hubo un momento en que me sentí con bríos para hacer morder el polvo a mi contrincante y ya me disponía a dedicarle un formidable artículo en que le iba a decir que las anguilas de río no necesitan cuidados especiales antes de guisarlas y que se llama "capotera" en Honduras a la percha o mueble n que se cuelga la ropa de lana...

¡Y también esto era verdad...! Y estoy seguro de que hubiera aplastado a mi rival con estos argumentos irrebatibles. Pero ¡ay! aquel arranque de valentía sólo duró un instante; volvió a dominarme el pesimismo y, francamente, no me atreví...

Cogí la pluma y la arrojé con rabia contra una esquina. Hoy estoy muy pesaroso por no haber continuado aquella polémica tan edificante...

U. Trineo.

"ALCOHOLERA ANDALUZA"

Gran Fábrica de Aguardientes, Licores y Jarabes

VERMOUTH Y VINOS GENEROSOS DE LAS MAS ACREDITADAS MARCAS DE JEREZ DE LA FRONTERA

Especialidades de la Casa:

Jerez Quina "Julieta" y Anis "Gitana"

Calle Requejo - Teléfono n.º 9

MIERES

A fuerza de seleecionar las materias primas impresindibles para la elaboración, han logrado los directores de la Sociedad «Alcoholera Andaluza» dotar de un crédito potentísimo a los productos que fabrican, entre los que ocupan primerísimo lugar el JEREZ QUINA «JULIETA» y el ANIS «GITANA».

Estas bebidas agradabilísimas al paladar, y regeneradoras en grado sumo se han abierto rápidamente camino y tienen entre los buenos gustadores de licores incontables propagandistas.

Muchos serán los forasteros que durante estos dias de festejos visiten a Mieres, y ni uno sólo debe dejar de probar el JEREZ QUINA «JULIETA» y el ANIS «GITANA», pues. que sin esto no tendrán satisfacción completa, ni podrán decir que son conocedores de las buenas bebidas.

Farmacia de Victor Velasco

Requejo-Mieres

Teléfono 20

GRAN SURTIDO EN PRODUCTOS NACIONALES Y EXTRANJEROS - AGUAS MINERO MEDICINALES ORTOPEDIA

Simpático, culto y trabajador en alto grado es el dueño de la farmacia que en Mieres y sus contornos conocen todos por FARMACIA DE VICTOR VELASCO. Esta cultura y esta simpática manera de atender a cuantos le visitan, han proporcionado al señor Velasco, una clientela segura que vive encantada de la seriedad y honradez comercial que encuentra en esta acreditada farmacia.

Durante el tiempo que hemos permanecido en Mieres, para recoger datos destinados a este extraordinario que a aquella industriosa villa dedicamos, hemos tenido ocasión de departir con don Víctor Velasco, y hemos salido altamente satisfechos de su especial manera de entender los negocios, y hemos contemplado los parroquianos que continuamente penetraban en el local, formando una cadena continuada.

Expende la Farmacia Velasco, toda clase de productos de Ortopedia, tanto nacionales como extranjeros, todos seleccionados entre los mejores, y de las casas más acreditadas.

En Aguas Minero-Medicinales tiene la Farmacia Velasco un muy extenso surtido que renueva con frecuencia, tal es el número de botellas que vende.

Don Víctor Velasco, tiene bien merecido el exito que ha logrado para su bien surtida farmacia.

RELOJERIA MODERNA

— DE —

Julian Burgos

MIERES (Frente al Ayuntamiento)

Es la casa que mejores y más baratos vende toda clase de Relojes. Inmenso surtido en Relojes y en bisutería fina. Venta de Bicicletas, Alphonse Thomann, las preferidas del público inteligente por su solidez, ligereza y elegancia y por ser la única marca de Bicicletas que los fabricantes garantizan por cinco años.

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

No pretendemos en estas volanderas notas trazadas en la rapidez de una visita a Mieres, hablar de los factores que han contribuido a formar el sólido prestigio, la solvencia industrial que entre el comercio mierense tiene la RELOJERIA MODERNA de nuestro particular amigo D. Julián Burgos; pero si hemos de mencionar, aunque sólo sea de pasada, lo que hemos podido conocer durante el tiempo que permanecimos en aquel moderno establecimiento de RELOJERIA Y BISUTERIA.

Variedad de relojes colocados a lo largo del local, hechos en todos los tipos, tamaños y formatos nos llamaron la atención, y subió de punto nuestra admiración al conocer los módicos precios que D. Julián Burgos les ha fijado. Por si esto era poco, y deseando facilitar a sus clientes los medios de adquirir relojes sin grandes trastornos económicos, ha decidido venderlos a plazos, con lo cual las ventajas del comprador no pueden ser más evidentes, ni mayores.

Vende igualmente, a plazos, el Sr. Burgos las afamadas bicicletas ALPHONSE THOMANN, de renombre universal, a precios muy reducidos, y las garantiza por cinco años. Los que deseen una buena, y segura bicicleta o un buen reloj, sea de la marca que sea deben visitar la RELOJERIA MODERNA para comprar a gusto.

"El Porvenir,,

CASA DE COMIDAS Y BEBIDAS

DE

Alejandro Pelaez

VIZCONDE DE LA DEHESILLA

MIEREL

En una de las calles más céntricas de Mieres, y en un local limpio y confortable, está instalada esta casa de comidas y bebidas, propiedad del laborioso industrial Alejandro Peláez, que entre el público mierense tiene particular simpatía por el esmero con que sirve y el reducido precio que cobra.

Con motivo de las populares fiestas de San Juan Bautista serán muchísimas las personas que se trasladen a la villa de D. Teodoro Cuesta, y estamos seguros de que todos los que coman en "EL PORVENIR", saldrán complacidísimos del servicio que allí se disfruta, y serán en lo sucesivo entusiastas propagandistas de esta acreditada casa de comidas.

Emilio Alvarez Gutiérrez

Peluquería y Perfumería

PLAZA REQUEJO

MIERES

En la Plaza Requejo, de Mieres, tiene establecida una Peluquería y Perfumería el laborioso maestro peluquero Emilio Alvarez Gutiérrez, que es una de las que más asiduamente disfrutan del favor del público.

Débese la popularidad del señor Alvarez Gutiérrez, a su siempre probada campechanería, y a su particularísima manera de trabajar en el afeitado y corte de pelo.

Vende Emilio Alvarez Gutiérrez, artículos de Perfumería, a unos precios que parecen increibles, por lo módicos.

Los que duden de nuestras palabras visiten la Peluquería y Perfumería de Emilio Alvarez Gutiérrez, y se convencerán.

JOSÉ ALONSO

ALMACENES DE CUEROS - MUEBLES - PAQUETERIA - LANA PARA COLCHONES CURTIDOS

CARRETERA ADANERO - GIJÓN

Teléfono 1-25 MIERES

Hombre de una actividad poco común es don José Alonso, que en Mieres disfruta de una envidiable popularidad y honradez comercial por su caracter amable y su seriedad para el negocio. *Los almacenes Alonso*, como en la villa de Teodoro Cuesta se nombran familiarmente a los de nuestro particular amigo don José, tienen una merecidísima reputación y una parroquia que muy pocos igualan, como igualmente pocos son los que pueden presentar un surtido tan completo en cueros, muebles, paquetería, lana para colchones y curtidos.

Mieres está orgulloso de este comercio que estima grandemente y nosotros felicitamos a don José Alonso, que ha sabido ganarse a fuerza de trabajo esta general estimación.

DEL MOMENTO DEPORTIVO

Los triunfos del Racing de Mieres

Máximo Suárez, el magnífico corresponsal de LA VOZ, ha tenido la gentileza de invitarme a colaborar en el número extraordinario de San Juan. Y ampliando su invitación, me ha dicho que quería unos comentarios de futbol. Ha hecho bien el querido amigo. Se ha dado, por lo menos cuenta, que el futbol, juego de bellezas y emociones, está ahora en el candelero: como estuvieron en otra época el orfeón y los toros.

—

En Mieres existe un entusiasmo inmenso por el futbol. Se juega y se "vive". Salid bien de mañana y observareis un singular fenómeno: chicos de todas las edades, de las más diferentes clases, en curiosa mezcolancia, juegan al balón y chillan y gritan desaforadamente. No podreis pasar por las calles, por las plazas ni aun por el más apartado recoveco; oireis una voz que os recrimina. Y no protesteis, porque entonces os enviarán un pelotazo... y en paz.

Se vive el futbol ¿qué duda cabe? Entrad en un café, en cualquier otro centro de reunión, después de un partido. No oireis hablar más que de chuts, goals y penaltys. Si no sois futbolistas, llegareis a creer que todos los allí reunidos se han vuelto locos.

—

Cuando hace unos meses—allá por Diciembre último—anunciaban los carteles al Stadium, se nos llamaba por todos, ilusos y mentecatos. Hoy se aplaude sin reservas al Racing. Se le quiere, se le idolatra. ¿Fué aquél triunfo colosal? ¿Fueron lauros posteriores? Todo contribuyó. Para mí, no obstante, fué el triunfo vigoroso y espléndido de la constancia, de la voluntad. Alfredo Santos, el dignísimo y entusiasta deportista, quiso mostrar a todos como se hacen las cosas. Y de un equipo maltrecho y desorganizado sacó él un once envidiable. Aplaudámosle con calor. Y consignemos aquí este hecho que viene una vez más a demostrar que triunfa el que quiere. Es decir, quien sabe aplicar con éxito su voluntad.

Ya os lo decía antes. Hoy el Racing está formidable; o boyante, como diría Rubinat. Sus repetidas victorias, nos lo vienen diciendo. Para el Racing, ya no existen fenómenos, ni onces de postín. Eso ya pasó a la historia. Hoy "palman" los "ases"; y el juego malabarista de nuestros delanteros, deja boquiabiertos en más de una ocasión a medios y defensas de campanillas.

Además de juego, tiene el Racing directiva entusiasta. Unos cuantos "rapazos" sin pretensiones, sin representación, sin dinero; pero con una dosis de amor propio y afición, enormes. Así obtienen triunfo, tras triunfo. Mi enhorabuena para ellos.

Y como imprescindible complemento, nuestro Club, está asistido por la opinión y el entusiasmo del pueblo. Así se pueden hacer bien las cosas. Felicitémonos de todo ello.

—

Ahora se clama por la serie A. Todo el mundo, quiere ver a sus favoritos en la "gran" serie. Y se pregunta, se comenta a priori y hay criterios para todos los gustos.

No debemos precipitarnos en el comentario. Hasta Julio, nadie es dichoso. Y no olvidemos además que el arcaismo de un reglamento, impide con su rigidez el ascenso pretendido. Claro es que unas veces el reglamento se burla por la conveniencia—preguntádselo sinó al Fortuna—pero no hay que ilusionarse anticipadamente. Las Asambleas de futbol, son espectáculos muy graciosos y bien pudiera suceder que lo fundamente esperado, se trocara en el fracaso más desconsolador.

Joaquín Antuña.

Mieres y Yunio de 1926.

Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

ALMACEN DE FERRETERIA

DE

Julio González

Teléfono 28—(La Pasera) MIERES

Quincalla, Batería de cocina, materiales de construcción, regalos para bodas, loza y cristal.

Es D. Julio González un activísimo industrial que a fuerza de constancia y de luchas ha logrado ver florecida su idea de un gran comercio, y de una sana clientela.

Actualmente su parroquia es numerosísima y aumenta sin cesar por que D. Julio González procura reunir en su establecimiento cuanto es necesario en un comercio de categoría, y de una villa de la importancia de la de Mieres.

Fervorosamente deseamos que el comercio de D. Julio González siga su ascendente marcha progresiva, y recomendamos a los que deseen objetos de Ferretería, Quincalla, Batería de cocina, Loza y Cristal, y Objetos para Regalos no dejen de visitarle.

EL MUNDO

Comercio de Tejidos, Paquetería y Muebles

DE

Marcelino F. Ruiz

Teléfono 48.—MIERES

Un verdadero mundo lo constituye, sin ningún género de duda, el comercio que en Mieres posee el inteligente y muy trabajador comerciante D. Marcelino F. Ruiz.

Todo lo que se puede exigir a un modernísimo bazar lo tiene este establecimiento que de día en día mira aumentar sus clientes.

Su laboriosidad, y su entusiasmo por la industria han llevado a don Marcelino F. Ruiz, a crear este su negocio de tanta reputación que muy pocos podrán igualarle, y ninguno superarle.

Quien como el señor Ruiz, se consagra a una profesión es merecedor de que el éxito más completo le acompañe siempre.

Que así sea.

FÁBRICA DE EMBUTIDOS Y SALAZONES

DE

Joaquín Fernández Riesgo

Calle de Alejandro Pidal

Teléfono 104 MIERES

El gusto más depurado, la selección más rigurosa preside la elaboración de embutidos, y la salazón de carnes, que, en su fábrica de Mieres, realiza D. Joaquín Fernández Riesgo.

En un espacioso, soleado y limpísimo local ha instalado cuantos elementos son necesarios en esta clase de industrias, todo con arreglo a los más modernos y recientes métodos.

Nosotros hemos podido recorrer el local destinado a matanza y elaboración de embutidos, así como el que se dedica a las salazones, y salimos tan altamente satisfechos que sin temor a sufrir equivocaciones podemos afirmar que serían infinitamente menos las enfermedades de las cuencas mineras, si todos los alimentos que en ellas se consumen fuesen elaborados tan higiénicamente, y con materias tan puras como las que emplea D. Joaquín Fernández Riesgo, para los productos de su casa.

Constantemente vigilada, y cuidada con especial cariño sigue progresando esta fábrica de embutidos a cuyo dueño le damos por ello nuestra enhorabuena.

Huevería "La Única"

VIZCONDE DE LA DEHESILLA, NÚM. 4

MIERES

Géneros garantizados de las mejores clases de Castilla y Galicia. Precios económicos. Ultramarinos finos

Paulino Blanco

Gracias a la constancia que por servir a sus clientes pone el inteligente industrial D. Paulino Blanco, ha visto como estos aumentan de día en día haciendo de su establecimiento el lugar favorito para sus compras en lo que concierne a los artículos que en "LA UNICA" se expenden.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Año IV.—Núm. 989

La Voz de Asturias

Jueves, 24 de Junio de 1926

ANTE UN CENTENARIO GLORIOSO

TEODORO CUESTA, EL MAL PAGADO

En el año 1929, ya próximo, se cumplirá el primer centenario del nacimiento del más inspirado vate regional, nuestro glorioso paisano Teodoro Cuesta.

La admiración profunda que siento hacia la obra de este hombre, que fué humilde, entre los humildes, y es ilustre, entre los ilustres, me lleva a pergeñar, siquiera sea concisamente, unas líneas, para LA VOZ DE ASTURIAS, que sirvan de oportuno aviso, de voz de alerta, ante la proximidad de tal fecha, que es preciso festejar cumplidamente, en compensación del abandono en que Asturias tiene el nombre venerando de su excelso cantor.

Abandono digo, y esa es, en verdad, la palabra que cuadra al comportamiento que esta región, tan activa y febril en otras menos trascendentales cuestiones, observa con el autor de las páginas más brillantes que se escribieron y escribirán sobre la Asturias de las mozas garridas, de los galanes enamoradizos, de los sones de la gaita, de las fuentes, de las danzas, de los cuentos, de los "diaños", de las "xanas", de los viejos aldeanos socarrones, de los dichos ingeniosos, de las quimeras aparatosas en las plazuelas de las romerías, de las legendarias fogueras de San Juan...

¡Y pensar que aquellos escritos amorosos, que conservan todo el calor íntimo del "llar", todo el olor de la hierba, todo el sonar de la gaita, todo el sabor de la manzana, tierna y rubicunda... y pensar que aquellos escritos amorosos sean pagados con el indiferentismo morboso de los asturianos, con la culpable pasividad de los Centros culturales, con la absoluta incomprensión de los organismos oficiales!

Obsesionados unos por las egoistas aspiraciones de medro personal, entretenidos otros en estudios superficiales y embotados los demás por las soporíferas tramitaciones de expedientes, nadie presta atención al hermoso asunto de rendir tributo de gratitud a quien, tan sobradamente, se lo tiene merecido.

Casi todos sabemos que Teodoro Cuesta fué el gran goeta astur, pero, ¿hay muchos que puedan recitar media docena de sus admirables composiciones? Aparte de la bien conocida "Andalucía y Asturias" y de otras dos o tres, igualmente popularizadas, ¿qué asturiano, no erudito, puede preciarse de conocer las poesías de nuestro eximio coterráneo?

Sus obras hace muchos años que están agotadas, y ni la familia del vate, ni los Ayuntamientos, ni el por ninguna parte visto Centro de Estudios Asturianos, ni la Diputación provincial se dispusieron nunca a reeditarlas, aunque es seguro que ello supondría un buen éxito de venta.

Yo conozco, además de un opúsculo con dos o tres sabidas composiciones, el libro prologado por don Alejandro Pidal y Mon, que lleva el retrato de Cuesta.

Traté hace varios meses de adquirirlo, pero mis esfuerzos resultaron fallidos: no hay librería de España ni América que lo venda.

Solo he visto ese volumen en un par de buenas bibliotecas públicas y en casa de muy contados asturianos. ¿Y continuaremos así hasta lograr que el nombre de Teodoro se sepulte entre las sombras de un olvido ingrato?

Por otra parte, Mieres contribuye a ese denigrante abandono con las treguas que viene dando a la construcción del cacareado Parque, donde se proyecta emplazar el monumento al insigne hijo de La Pasera. ¿Es que, acaso, no podría instalarse en la elegante plaza de las Consistoriales, o en la más típica, de junto a la iglesia, frente a la misma casa donde nació el poeta?

Constrúyase, ante todo y sobre todo, que es cosa secundaria el lugar de su emplazamiento; y a la larga, no sería imposible trasladarlo de un sitio a otro como en Madrid se hizo con la monumental fuente de la Cibeles.

La fecha precitada del centenario glorioso del nacimiento de nuestro primer bardo nos pone frente al dilema de resarcirnos de la bochornosa deuda que con él tenemos contraída o de continuar aletargados e imposibles viendo a las densas sombras obscurecer el nombre que (si los pueblos fueran agradecidos) desde hace tiempo debiera estar esculpido en mármoles con letras de oro refulgente.

Benjamín Lope-Fernán

20 de Junio de 1926.

"EL BAZAR"

CALZADOS DE LUJO DE LAS MEJORES FABRICAS
GÉNEROS DE PUNTO - PARAGUAS - BASTONES
PAQUETERIA - CAMISERIA - BISUTERIA - CONFECCIONES - GORRAS - SOMBREROS

Victoriano González Muñóz

CALLE PASERA, NÚM. 9

Mieres

"EL ENCANTO"

Gran Sastrería de GONZALO LOPEZ (Hijo)

Calle de San Juan

MIERES

En las visitas repetidas que con motivo de la preparación de este número hemos hecho a Mieres, vimos asombrados que ni un solo momento permanecía desocupado el hermoso local que ocupa la afamada sastrería «EL ENCANTO», que en aquella villa tiene montada nuestro buen amigo, el impecable maestro cortador don Gonzalo López. Resulta en verdad, un verdadero encanto el admirar los trajes que salen de aquella casa y nos explicamos las alabanzas que recibe don Gonzalo López, por su arte notable.

«EL ENCANTO» tiene un verdadero arsenal en artículos para todos los gustos: en camisería, impermeables, gabardinas y en fin cuanto abarca un gran establecimiento moderno de este ramo.

Gran Garage -- C. DIAZ

REPARACION DE CARROCERIAS - TALLERES MECÁNICOS - ACCESORIOS - GASOLINA - ACEITES Y GRASAS - NEUMÁTICOS Y BANDAJES DE LAS MAS ACREDITADAS MARCAS - ESPECIALIDAD EN TODOS LOS TRABAJOS RELACIONADOS CON EL AUTOMOVILISMO

CARRETERA ADANERO-GIJÓN—Teléfono 1-25

MIERES

En el punto mejor situado de Mieres, en la carretera Adanero-Gijón y en un amplísimo local levantado exclusivamente para este objeto, está el GRAN GARAGE C. DIAZ, que no tiene que envidiar a los más visitados de nuestra provincia.

Nosotros hemos tenido ocasión de conocer este GARAGE y hemos salido altamente complacidos del cuidado y el esmero con que se arreglan los trabajos que a él se encomiendan.

Sin temor a pecar de hiperbólicos aseguramos que muy pocos garages estarán provistos como el GRAN GARAGE C. DIAZ de elementos inmejorables para la reparación de carrocerías, accesorios, gasolina, aceites y grasas, neumáticos y bandajes de las mejores marcas y en fin todo lo que concierne a un tan admirable garage como el GRAN GARAGE C. DIAZ.

PERSONALIDADES MIERENSES

DON JOSE SELA Y SELA, EN LA ALCALDIA

Hace escaso tiempo que este diario, atento siempre a glosar lo que represente una actualidad honrosa para Asturias, ha dedicado la extensión que merece la labor del digno alcalde de Mieres don José Sela y Sela.

Por este motivo poco o nada tenemos que decir ahora que no sea repetir los elogios que hemos hecho a la admirable labor de este alcalde merecedor del aplauso de todo mierense amante de su pueblo.

No obstante ésto, en este número encaminado a dar a conocer cuanto en Mieres vale, y es honra de Asturias, no puede faltar el nombre de don José Sela y Sela, merecedor por múltiples causas, de tal distinción.

Desde el día primero de Octubre de 1923, en que don José Sela se hizo cargo de la Alcaldía, su labor fué tan admirable que ni los más alejados de la vida municipal dejaron de percibir los beneficios de su actuación como presidente de tan honrosa institución.

Bajo su fiscalización se han llevado a cabo las obras siguientes:

Terminación del Grupo Escolar. Continuación de una alcantarilla en Cortina de Ujo. Construcción de un camino en Nicolasa. Adquisición de una cuba-automóvil para riego e incendios. Un coche Ford y dos camionetas para el servicio de limpieza. Construcción de alcantarillado en el Pedroso. Construcción de un puente en Santa Cruz. Construcción de un pozo de agua en Santa Marina (Turón). Construcción de un lavadero en Loredo. Construcción de varias aceras. Ampliación del cementerio de Figaredo y Villarejo. Construcción de un camino en Ubriendes. Construcción de un puente de hierro sobre el río Caudal, en la Pereda. Variación de camino de Gallegos. Ampliación del campo e iglesia de Turón. Terminación del alcantarillado en una zona de la villa. Construcción de un lavadero en Limanes (Turón). Asfaltado de la Plaza del Ayuntamiento y reparación importantísima de la Casa Consistorial. Arriondo de terrenos que fueron destinados a Parque Infantil. Construcción de dos lavaderos en el pueblo de Ablaña. Notables reparaciones en las carreteras, caminos, puentes y demás servicios municipales. Ampliación de la red eléctrica hacia la Peña y Hueria de San Tirso. Adquisición de seis puertos de verano con abundantes pastos en terrenos de San Emiliano (León). Adquisición de toros sementales distribuídos por el concejo para el mejoramiento de la raza del ganado vacuno. Adquisición de terrenos para la prolongación de la calle de Vital Aza. Creación de un Juzgado de primera Instancia con capitalidad en esta villa. Aprobación de la Carta municipal para el orden económico, etc., etc.

La obra grandiosa de don José Sela y Sela será merecedora de un homenaje de gratitud el día que logre dar cima a los proyectos que acaricia y que consisten en doctar a su querida villa de las mejoras que damos a continuación.

de Juzgado y Cárcel Modelo del partido. Casa Asilo para ancianos de ambos sexos y niños desamparados con su correspondiente hospitalillo de urgencia. Construcción de escuelas en todo el concejo y casas habitaciones para los respectivos maestros. Ampliación de la actual Escuela de Capataces, creando en la misma museo de pinturas y talleres de aprendizaje. Urinarios públicos y retretes subterráneos. Construcción de un Matadero modelo al existente en Madrid. Ejecución del bello proyecto de Parque. Ampliación y modificación de la actual Casa de Correos. Continuación de la doble acera en la calle de Camposagrado y ejecución de las restantes. Notables obras en el nuevo emplazamiento de la iglesia parroquial.

Alcaldes como el de Mieres son garantía del progreso de los pueblos que aciertan a elegirlos, por eso enviamos, en este día, un aplauso cariñoso al vecindario mierense por la suerte que le cupo en la elección del que tan bien sabe regir la nave municipal.

C.

Sueño y realidad

A Maximino Suárez, amigo desde la niñez.

Laura estaba triste, muy triste... Diríase que era la imagen del dolor. En el paseo se la veía a menudo con el paso tímido, pensativa, baja la cabeza y con los ojos bañados en un mar de lágrimas. ¡Cuán triste estaba siempre Laura! Y eso que paseaba entonces al aldo, muy cerca de su novio. Y cosa extraña. Cuando debiera rebosar alegría, cuando debería estar henchida de placer, ella parecía sufrir el peso de una pena grande, encontrábase sumida en un mar de sollozos. Y, después, no dormía atormentada por la siniestra duda que aflige siempre a la mujer enamorada... Porque Laura no creía en el cariño de Pepe, de su novio. Y además, era lo bastante celosa para ver rivales suyas por doquier. Laura, pues, presagiaba próxima su desgracia. Veía acercarse, con rapidez extraordinaria, el momento cruel que su novio la dejara. Y entonces figurábase la más desdichada de las mujeres. ¡Y cuanto se reirían sus amigas en cuanto supieran que Pepe la había dejado! ¡Qué no dirían esas gentes cuyo mayor placer es cebarse en la desgracia ajena!

Y muchas, infinidad de veces, Laura pensó hablar sinceramente a su novio. Hasta hizo el propósito de dejarle. Y, muchas, infinidad de veces también, pensó en no verle, en olvidarle para siempre. Pero el corazón se impuso una vez más a la voluntad. Y aquella noche, a igual que en las anteriores, al entrar en su coquetón dormitorio las lágrimas bañaron sus mejillas de rosa. Y luego se tiró de bruces sobre su camita de soltera y exclamó con tristeza: ¡Qué desgraciada soy! ¡Cuánto sufro, Dios mío!...

Pepe dábase cuenta de lo mucho que Laura sufría por su causa. Pero nada hacía para evitar su pena.

El era un joven de su tiempo. Decía que en el dolor se fortalecen las almas y quería que Laura, su adorada Laura, "supiera" sufrir. Solo los seres privilegiados "saben" sufrir, pues los ignorantes tienen la risa como único patrimonio.

—Bien está que lloremos hoy si en cambio hemos de esperar en un mañana venturoso—soliloquiaba Pepe—, Pero lo absurdo e incomprensible sería el gozar hoy, y no saber que si el futuro nos trae la más cruel de las penas.

Y el amor de Pepe aumentaba cada día al ver cómo Laura se hacía más digna de él. Y por ella era capaz Pepe de dar más que su vida. La vida la puede ofrecer todo hombre, y él era algo más que un "cualquiera..."

* * *

La noche aquella, aciaga para los dos, pues hasta Pepe sufrió lo indecible, tuvieron ambos sueños idénticos. Los dos soñaron que había desaparecido la pena y que un placer delicioso los embriagaba con su aroma. Y soñaron que ya vivían juntos, que era el uno del otro, que solo la Muerte podía destruir aquella existencia dulce y gozosa cual ninguna otra...

* * *

—Si supieras, Pepín, lo que soñé esta noche...—dijo Laura con su voz melosa y argentina.

—Pues ya pudiste habérmelo dicho sin necesidad de recurrir a rodeos—contestó secamente él.

Y como si no hubiera oido la fría contestación de Pepe, ella siguió diciéndole:

—Pues soñé que éramos dichosos. Ya no conocíamos ni la pena ni el dolor. Y soñé que paseábamos por un parque delicioso, cuyos únicos habitantes eran parejas de palomas, a quienes con placer veíamos arrullarse en un himno de amor... Y soñé que eras mío; si, mío siempre...

Laura, la hermosa, estaba entonces dichosa. Acostumbrada a sufrir, no creía ya que en este mundo pudiera respirar aromas de felicidad.

—¡Cuán equivocada estás, nena mía! También yo tuve un sueño parecido al tuvo; mas no creo que sea ya motivo fundado para alegrarme. Y no olvides que ya dijo el poeta que los sueños no eran más que una ficción; que los sueños solo sueños eran.

Las palabras de Pepe, dichas con tanta sequedad, angustiaron por completo a Laura. Sus mejillas se volvieron completamente pálidas y dos lágrimas amargas cayeron de sus ojos hermosos. Y hasta sus labios de púrpura, perdieron el carmín que los hermoseaba.

Comprendió Pepe el gran dolor que estaba ocasionando a su novia. Y entonces a la vez que acariciaba la melena ensortijada de su amada, le dijo dulcemente:

—Pero, Laura, no te pongas tan triste... Cierto que en los sueños no se vé más que una ilusión. Pero también hubo quien afirmó, seguramente con mayor fundamento que el poeta, que en los sueños había augurios de vida, que tenían visos de realidad...

Luis Santiago Alvarez

Mieres, Junio 1926.

EL ORFEON MIERENSE.—He aquí la laureada masa coral que tan alto supo poner el nombre artístico de Mieres. La acertada batuta del competente maestro director D. Reinerio García, es garantía de los éxitos que aguardan a esta institución en venideros concursos

MONTES

ESPECIALIDADES "CHILPRUFE" PARA BEBÉS

CIMADEVILLA, 34

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte